名探偵コナン

VOLUME 18

DETECTIVE CONAN



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS
青山剛昌

------ MỤC LỤC ------

NV lỗ khóa: Haibara Ai
Thám tử: Kudo Shunsaku





SCAN QR CODE ĐỂ
TRUY CẬP GROUP



NGUỒN: TỔNG HỢP INTERNET
DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: TẠ TIẾN THÀNH
EBOOK BUILD: TẠ TIẾN THÀNH

名探偵コナン

 SERIES PART 2 

DETECTIVE CONAN

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell, Kun
Raw: Minkun

FILE 171: CÓ VẺ GIỐNG NHAU...



NGOÀI ĐỜI VÀ TRÊN MÀN ẢNH

...


NẠN NHÂN LÀ NAGAKU-RA ISAMI, 38 TUỔI …


CHẾT DO NGẠT THỞ VÌ BỊ SIẾT CỔ…
THEO TÌNH TRẠNG BÊN NGOÀI, RẤT CÓ THỂ HUNG KHÍ LÀ DÂY CÂU HOẶC MỘT THỨ GÌ ĐÓ TƯƠNG TỰ…
NAGAKURA ISAMI (38) DIỄN VIÊN VỢ CỦA HIJIKATA KOZABURO


ANH CÓ MẶT Ở ĐÂY VÀO ĐÚNG THỜI ĐIỂM ÁN MẠNG XẢY RA PHẢI KHÔNG?
KHÔNG, KHÔNG THỂ CHẮC CHẮN RẰNG NẠN NHÂN BỊ SÁT HẠI NGAY LÚC ĐÓ…


NHƯNG TÔI, ÔNG HIJIKATA CÙNG RAN VÀ CONAN ĐÃ NHÌN THẤY CẢNH CÔ ISAMI NGÃ XUỐNG…
LÚC ĐÓ TÌNH CỜ TẤT CẢ ĐỀU ĐỨNG NGOÀI BAN CÔNG…
嗚嗚


BỖNG TIẾNG CHUÔNG ĐIỆN THOẠI TỪ PHÒNG ANH OKITA PHÁT RA…
RENG…
RENG…
LÀM CHÚNG TÔI CHÚ Ý…


RỒI TẤT CẢ ĐỀU NHÌN THẤY CÔ ISAMI...
TỪ TRONG NHÀ NGÃ RA NGOÀI BAN CÔNG...
VỚI BỘ DẠNG CHẲNG KHÁC GÌ MỘT XÁC CHẾT...


SAU ĐÓ THÌ SAO ?
TÔI LIỀN CHẠY SANG BÊN ĐÓ NGAY LẬP TỨC.


NHƯNG CỬA PHÒNG ĐÃ BỊ KHÓA VÀ MẶC CHO MỌI NGƯỜI ĐẬP CỬA, VẪN KHÔNG CÓ AI RA CẢ...
TÔI BÈN BẢO ÔNG HIJIKATA TRÔNG CHỪNG, CÒN MÌNH THÌ CHẠY XUỐNG LỄ TÂN MƯỢN CHÌA KHÓA DỰ PHÒNG.


CUỐI CÙNG, KHI MỞ ĐƯỢC CỬA THÌ ...
Ê, KHOAN ĐÃ NÀO ...


TÔI MỚI LÀ NGƯỜI PHẢI NGẠC NHIÊN KHI THẤY CÓ XÁC CHẾT TẠI BAN CÔNG NHÀ MÌNH CHỨ?
RÕ RÀNG TÔI KHÔNG HỀ NGHE THẤY BẤT CỨ TIẾNG GỌI CỬA NÀO...
SAO LẠI CHĨA MŨI DÙI VÀO PHÍA TÔI NHƯ VẬY ...
OKITA HAJIME
(29) DIỄN VIÊN


ĐỪNG GIẢ VỜ NỮA!!

THẰNG KHỐN, MỌI CHUYỆN RÕ NHƯ BAN NGÀY VẬY RỒI MÀ MÀY CÒN CHỐI NỮA À?

TAO ĐÃ ĐỨNG TRƯỚC CỬA PHÒNG MÀY SUỐT, LÀM GÌ CÓ AI ĐI QUA ĐÂU?

CHỈ CÓ MÀY THÔI!

HIJIKATA KOZABURO
(51) DIỄN VIÊN - CHỒNG CỦA NAGAKURA ISAMI

BÌNH TĨNH NÀO, ÔNG HIJIKATA ...

......

OKITA, VÀO KHOẢNG THỜI GIAN TỪ 4 GIỜ ĐẾN 4 RƯỠI CHIỀU NAY ANH ĐÃ Ở ĐÂU, LÀM GÌ?

TÔI Ở TRONG PHÒNG NGHE NHẠC...

CHÍNH ÔNG HIJIKATA ĐÃ HẸN GẶP TÔI CHIỀU NAY...

ÔNG HIJKATA Ư?

VÂNG, TẠI TÔI MUỐN XÁC MINH RÕ TIN ĐỒN VỀ QUAN HỆ GIỮA ISAMI - VỢ TÔI VÀ OKITA CÓ ĐÚNG KHÔNG NÊN...

GIỜ THÌ CHẲNG AI BIẾT SỰ THẬT NỮA RỒI...

TRƯỚC KHI ÔNG HIJIKATA TỚI, CÓ LẼ CÔ ISAMI VÀ ANH ĐÃ BÀN TRƯỚC VỚI NHAU ĐỂ TÌM CÁCH ĐỐI PHÓ...

NHƯNG GIỮA 2 NGƯỜI XẢY RA XÔ XÁT, VÀ THẾ LÀ...

VỚ VẨN! DỰA VÀO ĐÂU MÀ ÔNG DÁM NÓI THẾ?

CHỨNG CỚ THÌ THIẾU GÌ CHỨ...

CÁI GÌ!?


TRƯỚC GIỜ ÔNG HIJIKATA CHUYÊN THỦ VAI CHÍNH DIỆN …
VÍ DỤ CÁC SAMURAI NGHĨA HIỆP LUÔN BẢO VỆ CÔNG LÍ…


CÒN ANH THÌ CHỈ BIẾT HÓA THÂN THÀNH HẠNG DU CÔN TRỘM CƯỚP, HOẶC KẺ THẤT TÌNH. TẤT CẢ ĐỀU LÀ VAI PHẢN DIỆN…
THẾ THÌ LIÊN QUAN GÌ…
CÓ CHỨ, CHÍNH VÌ DIỄN NHIỀU QUÁ NÊN ANH ĐÃ BỊ ẢNH HƯỞNG …


VÀ LẦN NÀY CƠ HỘI ĐÃ ĐẾN!
NÓI VẬY THÌ CHẮC SAU KHI BỊ CÁCH CHỨC ANH PHẢI DIỄN CÁC VAI THÁM TỬ THẬT NHIỀU MỚI ĐƯỢC NHƯ BÂY GIỜ ĐẤY MORI Ạ…


THƯA SẾP, CHÚNG TÔI ĐÃ TÌM THẤY MỘT VẬT GIỐNG NHƯ SỢI DÂY CÂU…
THẬT À!?


KHOAN ĐÃ, SAO THỨ ĐÓ LẠI CÓ Ở NHÀ TÔI ĐƯỢC!
NÓI GÌ THÌ NÓI, NHÂN CHỨNG VẬT CHỨNG ĐỀU ĐÃ ĐỦ CẢ…


ANH BUỘC PHẢI VỀ SỞ CẢNH SÁT VỚI CHÚNG TÔI THÔI.
ÔNG ĐÙA ĐẤY À?
HẢ ?


CÓ VẾT XƯỚC Ở DƯỚI NÁCH NẠN NHÂN …
SAO LẠI VẬY NHỈ?


HẢ?
KHÔNG LẼ CHUYỆN XÁC CHẾT BIẾT ĐI LÀ CÓ THẬT Ạ?


CONAN!? LẠI ĐÂY MAU!
CHỊ RAN ƠI...


LÚC NÃY RÕ RÀNG KHI NGÃ XUỐNG, CHÂN CÔ ISAMI VẪN NẰM TRONG PHÒNG CƠ MÀ?
SAO BÂY GIỜ CẢ NGƯỜI ĐÃ NẰM HẲN RA NGOÀI BAN CÔNG THẾ Ạ?


CÁI GÌ?


Ừ, LẠ THẬT ...
CHẮC CHẮN LÀ XÁC CHẾT BIẾT ĐI RỒI!


THẬT VẬY SAO?
VÂNG... LÚC CHÁU THẤY CHUYỆN NGOÀI BAN CÔNG, NỬA THÂN DƯỚI CỦA CÔ ẤY VẪN Ở TRONG PHÒNG THẬT..
CHẮC LÀ HUNG THỦ ĐÃ DI CHUYỂN XÁC CHẾT ẤY MÀ!


CÓ THỂ SAU KHI XUỐNG TAY, HẮN ĐÃ DỰNG TẠM XÁC NẠN NHÂN VÀO CÁNH CỬA MỞ RA BAN CÔNG...
NHƯNG KHÔNG NGỜ CÁI XÁC BỖNG DƯNG NGÃ XUỐNG, LỘ RA NGOÀI TRƯỚC SỰ CHỨNG KIẾN CỦA CHÚNG TÔI ...
VÌ VẬY HẮN HOẢNG LOẠN KÉO NẠN NHÂN RA NGOÀI BAN CÔNG TRƯỚC KHI TÍNH BÀI TẨU THOÁT ...


PHẢI THẾ KHÔNG, ANH OKITA?
ĐÃ BẢO TÔI KHÔNG CÓ LIÊN QUAN GÌ MÀ!


THEO TÔI THẤY THÌ HUNG THỦ ĐÃ KÉO NẠN NHÂN MỘT CÁCH RẤT THÔ BẠO.
HẢ?
TRÊN TỬ THI CÓ RẤT NHIỀU VẾT XƯỚC DO XÂY XƯỚC DO MA SÁT...


XEM RA ANH ĐÃ RẤT SỢ HÃI NÊN DÙNG LỰC QUÁ MẠNH...
XIN CÁC ÔNG ĐỪNG VỘI GẮP LỬA BỎ TAY NGƯỜI!


ĐÃ NÓI BAO NHIÊU LẦN RỒI! ISAMI KHÔNG HỀ VÀO PHÒNG NÀY, THẬM CHÍ TÔI CÒN CHẲNG THẤY BÓNG CÔ ẤY NỮA LÀ...
2 VỢ CHỒNG HỌ ĐÃ BẢO SẼ CÙNG QUA NÓI CHUYỆN MÀ.


RÕ RÀNG ÔNG ĐÃ NÓI THẾ PHẢI KHÔNG?
ĐÚNG LÀ VẬY, NHƯNG SỰ THẬT LÀ TÔI ĐÃ ĐẾN ĐÂY ĐÂU, THẬM CHÍ CÒN CHƯA BƯỚC CHÂN VÀO PHÒNG ANH NỮA... CÒN ISAMI THẾ NÀO THÌ TÔI KHÔNG BIẾT ...


ÔI, BÁC TÀI THẬT ĐẤY!
HẢ?


CHẲNG PHẢI BÁC CÓ THỂ CHẠY NGAY RA NGOÀI BAN CÔNG KHI VỪA VÀO NHÀ ...
TRONG KHI CHƯA ĐẶT CHÂN ĐẾN ĐÂY BAO GIỜ HAY SAO?


CÁI GÌ?!
HẢ!?


ĐÚNG VẬY...
VỪA BƯỚC VÀO ĐÂY, ÔNG TA ĐÃ CHẠY ĐƯỢC NGAY RA BAN CÔNG...
....


HỪM ...


CÓ GÌ MÀ LẠ CHỨ, HẢ CHÁU BÉ?
Ở TẦNG NÀY, TẤT CẢ CÁC CĂN PHÒNG ĐỀU ĐƯỢC THIẾT KẾ GIỐNG HỆT NHAU, CHỈ KHÁC Ở CHỖ ĐỐI XỨNG TRÁI PHẢI THÔI...


XEM RA ANH HIỂU RÕ CẤU TRÚC KHU CHUNG CƯ NÀY NHỈ?
ĐƯƠNG NHIÊN RỒI... TÔI SỞ HỮU CẢ TẦNG 6 TRÊN KIA MÀ ...
VẬY THÌ ÔNG THẤY QUEN LÀ PHẢI!


ĐỦ RỒI! MAU GIẢI ANH OKITA VỀ SỞ CHO TÔI. ANH TA VẪN LÀ NGHI PHẠM SỐ MỘT!
NHƯNG ...


CẢ 2 NGƯỜI CŨNG PHẢI ĐI THEO...
TÔI NỮA Ư? TẠI SAO THẾ?
ĐỪNG LO, CHỈ LÀ LẤY KHẨU CUNG THEO THỦ TỤC THÔI MÀ!


SỚM MUỘN GÌ CẬU TA CŨNG PHẢI THỪA NHẬN TỘI ÁC CỦA MÌNH.
VỤ NÀY NÓI CHUNG CŨNG CHẲNG CÓ GÌ ĐẶC BIỆT.
....


CHƯA CHẮC ĐÃ ĐƠN GIẢN VẬY ĐÂU...
CÓ MỘT SỐ ĐIỂM RẤT LẠ ...
VỢ CHẾT MÀ VẺ MẶT LẠI NHƯ THẾ SAO?


KHI THẤY XÁC NẠN NHÂN, ÔNG TA ĐANG ĐỨNG CÙNG MÌNH...
NHƯ VẬY, CHẮC CHẮN PHẢI CÓ CÁCH LÀM CHO TỬ THI TỰ NGÃ XUỐNG.
TRONG KHOẢNG THỜI GIAN VỤ ÁN XẢY RA, OKITA CÓ NÓI ANH TA ĐANG Ở TRONG PHÒNG...


LÀM CÁCH NÀO CÓ THỂ DI CHUYỂN CÁI XÁC VÀO MỘT CĂN PHÒNG CÓ NGƯỜI ĐƯỢC NHỈ?
RING ...


RING ...
RING ...
HẢ?


RING ...
RING ...
TÔI ĐƯỢC PHÉP TRẢ LỜI CHỨ?
KHÔNG ĐƯỢC, TÔI SẼ NGHE.


ALÔ?
SẾP Ạ, TÔI TAKAGI ĐÂY!
SAO?


TÔI ĐANG Ở DƯỚI SẢNH CHUNG CƯ.
CÓ GÌ MÀ LẠI GỌI CHO TA THẾ?


LÀ CÁNH NHÀ BÁO Ạ! HỌ MUỐN BIẾT THÊM CHI TIẾT VỀ VỤ ÁN MẠNG!


HẢ!?
SẾP XUỐNG NHANH ĐƯỢC KHÔNG? TÔI SẮP KHÔNG KIỂM SOÁT ĐƯỢC NỮA Ạ!


NHƯNG ...
CHÚ ƠI...


NHÀ CHÚ CÒN CHIẾC ĐIỆN THOẠI NÀO NỮA KHÔNG ?
KHÔNG ...
CHỈ CÓ CÁI NÀY THÔI.


ỪM ...
THÔI ĐƯỢC RỒI...
TÔI SẼ XUỐNG NGAY!


SAO MẤY TAY PHÓNG VIÊN ĐÁNH HƠI NHANH THẾ NHỈ?
LẠI CÒN KHÔNG À? ĐẦU TIÊN LÀ LI HÔN, SAU ĐÓ LẠI GIẾT NGƯỜI...


LIỆU MÀ GIỮ MỒM GIỮ MIỆNG HỘ TA NHÉ... ANH HAY BA HOA LẮM ĐẤY.
KHÔNG PHẢI MỌI CHUYỆN SẼ ĐƯỢC GIẢI QUYẾT NHANH GỌN SAO? SẾP CHỈ CẦN LẲNG LẶNG GIẢI GÃ OKITA ĐÓ VỀ ĐỒN LÀ ỔN NGAY.
YÊN TÂM ĐI, TÔI SẼ KHÔNG HÉ RĂNG NỬA LỜI.


CHÁU NGHĨ CHÚNG TA NÊN ĐIỀU TRA THÊM ĐÃ ...
HẢ?
CHÚ MÀY CÓ LÀM SAO KHÔNG THẾ?


KHI MÌNH VỪA MANG CHÌA KHÓA DỰ PHÒNG ĐẾN NƠI THÌ CŨNG LÀ LÚC CHÚ OKITA RA MỞ CỬA...
NẾU CHÚ ẤY THỰC SỰ MUỐN GIẤU CÁI XÁC THÌ CŨNG PHẢI KHÉO LÉO MỘT CHÚT CHỨ...
MÀ NẾU LÀ CHÁU, CHẮC SẼ CHẲNG MỞ CỬA KHI CÁI XÁC BỊ PHÁT HIỆN ĐÂU. CHÁU SẼ PHẢI NGHĨ CÁCH CHUỒN ÊM TỪ LÂU RỒI!


TA MỆT MỎI VỚI SUY LUẬN CỦA CHÚ MÀY LẮM RỒI ĐẤY NHÉ!
NHƯNG ...
CÒN CHƯA ĐỦ RÕ RÀNG HẢ? CẢ TA LẪN CHÚ MÀY ...
ĐỀU NHÌN THẤY CÁI XÁC Ở BAN CÔNG CÒN GÌ...

RA THẾ ...

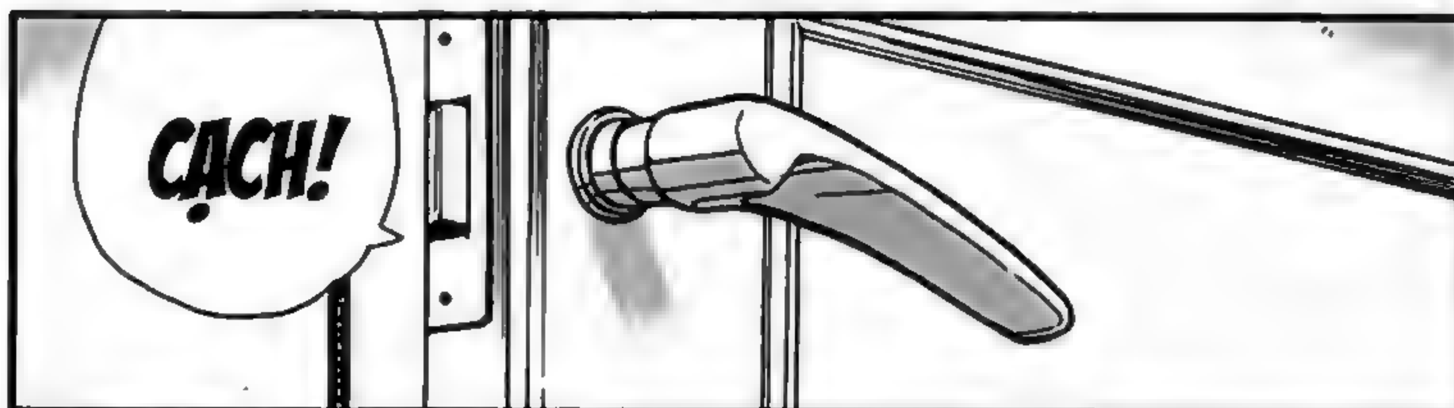
MÌNH HIỂU RỒI!

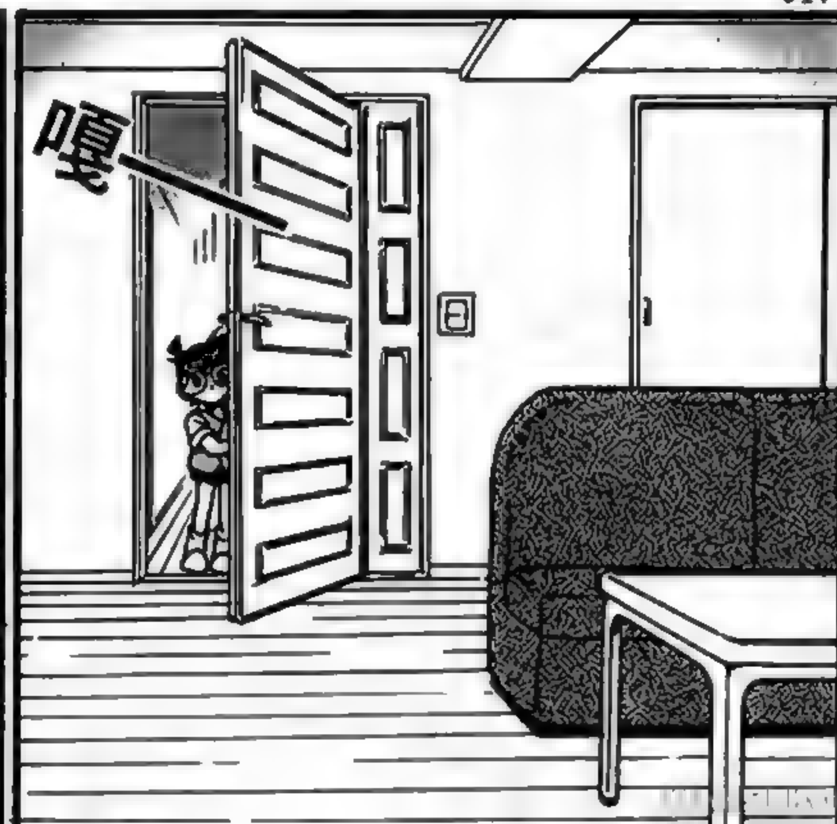



CONAN ?
EM ĐÂU RỒI?


BÁC CÓ THẤY CONAN KHÔNG Ạ?
CHẮC THẰNG BÉ QUAY TRỞ LẠI PHÒNG TA RỒI.


THẬT LÀ...


CẠCH!

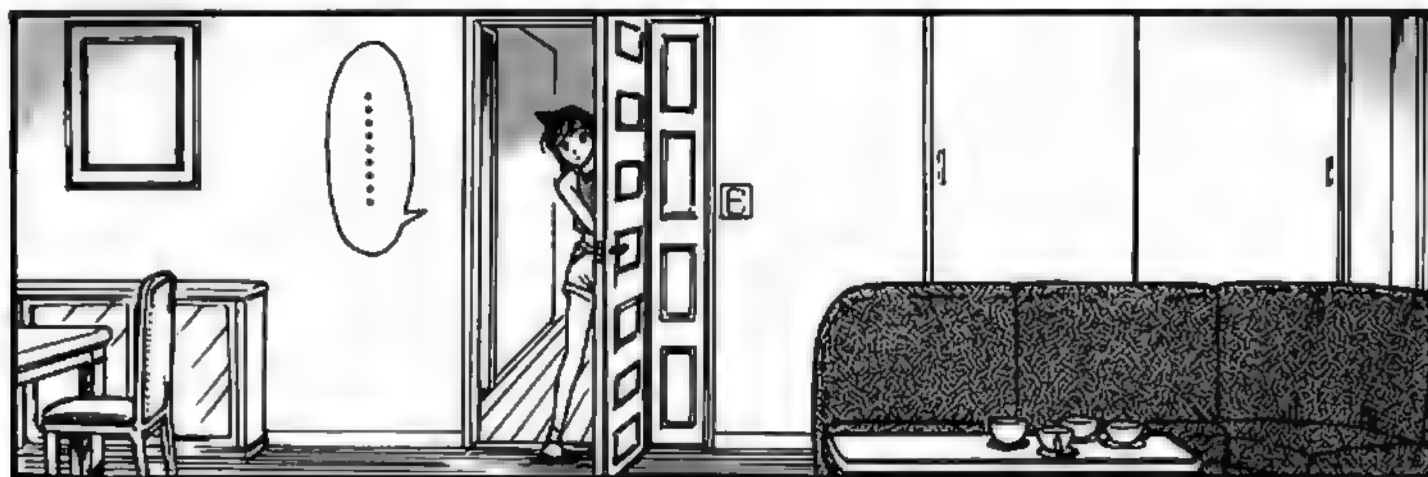

嘎


HỪM ...
ĐÚNG NHƯ MÌNH NGHĨ ...


501
土方
喀啦
CONAN ?


ĐÂY CŨNG KHÔNG CÓ.


喀啦
CONAN ?


....


KHÔNG THẤY GIÀY CỦA CONAN NGOÀI CỬA...
CHẲNG LẼ THẰNG BÉ KHÔNG CÓ TRONG NÀY THẬT ?


MÌNH HIỂU MÁNH KHÓE CỦA HẮN RỒI ...
NHƯNG CÒN BẰNG CHỨNG ...


GIẢI THÍCH CHO MỌI NGƯỜI HIỂU RỒI CHẤT VẤN HẮN CŨNG CHẲNG KHÓ GÌ...
NHƯNG NẾU CÓ THÊM BẰNG CHỨNG ...
THÌ HUNG THỦ MỚI KHÔNG THỂ CHỐI TỘI ĐƯỢC NỮA ...


CONAN ?
EM CÓ Ở ĐÓ KHÔNG ?


KHỈ THẬT ...
GIÁ NHƯ TÌM RA ĐƯỢC THỨ GÌ ...


KHOAN ĐÃ...
NẾU MÌNH NHỚ KHÔNG NHẦM, LÚC ĐÓ...




HẢ?
喀啦 喀啦





ĐÂY RỒI!!

CHÍNH LÀ NÓ !!!

LÚC ĐÓ ÔNG BÁC ĐẢ...

CHỔ NÀY THÌ PHẢI ...

!!

KHÔNG CÒN NGHI NGỜ GÌ NỮA...

ÔNG HIJIKATA CHÍNH LÀ HUNG THỦ!!



名探偵コナン

SERIES PART 3

DETECTIVE CONAN

FILE 172: 2 CĂN PHÒNG



MỘT BỘ PHIM KHÔNG CẦN ĐẾN MÁY QUAY ...

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell, Kun, Alice
Raw: Minkun


ĐÃ XẢY RA MỘT VỤ ÁN MẠNG TRONG TÒA CHUNG CƯ NÀY Ạ?
NGÀI THÁM TỬ CÓ THỂ CHO CHÚNG TÔI BIẾT ĐƯỢC KHÔNG?


NẠN NHÂN LÀ CÔ NAGAKURA ISAMI PHẢI KHÔNG?
VÀ ÔNG ĐÃ CÓ MẶT TẠI HIỆN TRƯỜNG KHI VỤ ÁN XẢY RA?
THEO ÔNG THÌ THỦ PHẠM LÀ AI?
ĐƯỢC RỒI ĐƯỢC RỒI...


CŨNG PHẢI CHO TÔI CHÚT THỜI GIAN XẢ HƠI ĐÃ CHỨ.
XIN NGÀI NHANH CHO Ạ!
NGÀI MORI!


NGÀI MORI!
嘎
Ồ, TAKAGI ĐẤY À... THẾ NÀO RỒI?


THÁM TỬ MORI ĐANG LÀ TÂM ĐIỂM CỦA CÁNH PHÓNG VIÊN...
TRONG SỐ ĐÓ CÓ CẢ NHỮNG NGƯỜI QUAN TÂM ĐẾN TIN ĐỒN VỤ LI HÔN CỦA NGHỆ SĨ.


TỐT! MỌI VIỆC ĐỀU ĐÚNG THEO KẾ HOẠCH, CẬU ĐƯA OKITA VÀ HIJIKATA ĐẾN ĐÂY MAU! CHÚNG TA PHẢI NHANH CHÓNG ĐƯA HỌ VỀ SỞ BẰNG CỬA SAU!


A, CHÚ CẢNH SÁT!


RÕ!


BÁC KOGORO BẢO CHÁU NHỜ CHÚ LÀM HỘ BÁC ẤY MỘT VIỆC Ạ...
HẢ?


ĐÓ LÀ...


XIN NGÀI ĐẤY Ạ!
NÓI CHO CHÚNG TÔI BIẾT ĐI!
CHỈ MỘT CHÚT THÔI CŨNG ĐƯỢC!


ĐỪNG NÓI VỚI TÔI LÀ NGÀI CHẲNG BIẾT TÍ GÌ CẢ ĐẤY NHÉ...


THÔI ĐƯỢC...
TÔI SẼ BẬT MÍ MỘT CHÚT CHO MẤY NGƯỜI...


HUNG THỦ LÀ OKITA HAJIME!?
THẬT KHÔNG !?


ĐỪNG LỚN TIẾNG QUÁ! NGÀI THANH TRA MÀ BIẾT LÀ TÔI CHẾT …
TẠI SAO NGÀI CÓ THỂ KHẲNG ĐỊNH NHƯ VẬY?


NGÀI NÓI TỪ BAN CÔNG NHÀ ÔNG HIJIKATA …
ĐÃ NHÌN THẤY XÁC CỦA CÔ ISAMI …


NGÃ RA TỪ TRONG CĂN HỘ CỦA ANH OKITA HAJIME TRÊN TẦNG 5.
SAU KHI XÔNG VÀO PHÒNG CÙNG CẢNH SÁT… NGÀI ĐÃ THẤY…
CÁ XÁC NẠN NHÂN VÀ ANH HAJIME TRONG ĐÓ…




VẬY THÌ, ANH TA HẲN LÀ HUNG THỦ RỒI …
CHỨ CÒN GÌ NỮA …


HAY QUÁ! TIN SỐT DẺO ĐÂY RỒI!
CHẮC CHẮN NÓ SẼ LÊN TÍT ĐẦU Ở BÌA BÁO CHIỀU NAY!
NÀY, NÀY…
CHO MC VÀ PHÁT THANH VIÊN TỚI ĐÂY MAU!


KHOAN ĐÃ!


HẢ?
KHÔNG, KHÔNG PHẢI TÔI...
HỞ?




NGÀI MORI ?
XONG PHẦN GÂY MÊ, TIẾP ĐẾN LÀ THAY ĐỔI GIỌNG NÓI...
PIP


À, Ý TÔI LÀ NẾU MỚI NHÌN QUA THÌ OKITA CHẮC CHẮN SẼ LÀ NGHI CAN SỐ 1...
NHƯNG THẬT RA, ANH TA LẠI KHÔNG PHẢI LÀ THỦ PHẠM...
HẢ?


NHANH! MAU ĐƯA HỌ RA LỐI CỬA SAU...


VẬY THÌ AI ĐÃ GIẾT CÔ ISAMI ?
CÓ MỘT NGƯỜI KHÁC ĐÃ DÀN XẾP KẾ HOẠCH NHẰM ĐỔ TỘI CHO OKITA...


PHẢI VẬY KHÔNG ?
HUNG THỦ THỰC SỰ, NGƯỜI ĐANG TÌM ĐƯỜNG LẺN RA NGOÀI BẰNG LỐI CỬA SAU...

HIJIKATA KOZABURO !!





MORI, DỪNG TRÒ ĐÙA NGỚ NGẨN CỦA ANH LẠI NGAY!

TẠI SAO ÔNG HIJIKATA LẠI LÀ THỦ PHẠM ĐƯỢC CHỨ?

LÚC VỤ ÁN MẠNG XẢY RA, RÕ RÀNG ANH ĐANG Ở CÙNG ÔNG ẤY CƠ MÀ?

HƠN NỮA, KHÔNG PHẢI HUNG KHÍ GÂY ÁN CŨNG ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY TẠI PHÒNG OKITA SAO?

KẺ ĐÁNG NGHI NHẤT VẪN PHẢI LÀ ANH CHÀNG KIA KÌA! NGƯỜI DUY NHẤT Ở TRONG PHÒNG LÚC ĐÓ!

KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN DI CHUYỂN CÁI XÁC VÀO PHÒNG ANH TA KHI CỬA ĐÃ KHÓA TRÁI ĐƯỢC!

VẬY HUNG THỦ LÀ ANH OKITA HAJIME ĐÚNG KHÔNG?

XIN ÔNG CHO BIẾT ĐỘNG CƠ GÂY ÁN Ạ?

CÓ PHẢI MỐI QUAN HỆ MỜ ÁM VỚI NẠN NHÂN LÀ NGUYÊN NHÂN CHÍNH KHÔNG?

THƯA CÁC VỊ, CHÚNG TÔI VẪN ĐANG ĐIỀU TRA...

HA HA HA HA!

Ơ?

ĐÚNG LÀ ÔNG HIJIKATA SẼ VÔ TỘI ...

VÀ ANH OKITA SẼ CHẲNG CHỐI CÃI ĐƯỢC TỘI ÁC CỦA MÌNH...


NHƯNG ĐÓ LÀ TRONG TRƯỜNG HỢP NƠI CHÚNG TÔI PHÁT HIỆN RA NẠN NHÂN ...
THỰC SỰ LÀ Ở TẦNG 5 ...


CÁI GÌ!?


HẢ!?


MORI, Ý ANH LÀ SAO?
VỪA ĐÚNG LÚC ...
RENG
RENG


ĐIỆN THOẠI CỦA TÔI À?
THANH TRA, NGÀI TRẢ LỜI ĐI...
CẤP DƯỚI CỦA ÔNG GỌI ĐẤY ...
RENG
RENG


RỒI NGÀI SẼ SỚM HIỂU RA ...
THỦ THUẬT CỦA HIJI-KATA NGAY THÔI...
RENG
RENG









HÌNH DẠNG, MÀU SẮC VÀ CẢ CÁCH BÀI TRÍ NỮA...

ĐỀU GIỐNG HỆT VỚI CĂN PHÒNG CÙNG VỊ TRÍ DƯỚI TẦNG 5!


HIJIKATA, ÔNG GIẢI THÍCH THẾ NÀO ĐÂY?
TẠI SAO 2 CĂN PHÒNG LẠI GIỐNG NHAU ĐẾN THẾ?
Ơ, ĐÓ LÀ...

GIỐNG HỆT?
VÂNG, CHỈ KHÁC NHAU Ở MỘT CHI TIẾT DUY NHẤT LÀ TRÊN BÀN Ở TẦNG 5 CÓ THÊM 4 CÁI CỐC UỐNG TRÀ...

DỄ HIỂU THÔI, ÔNG TA SẮP ĐẶT NHƯ VẬY...
ĐỂ LÀM TÔI TƯỞNG ÁN MẠNG XẢY RA Ở TẦNG 5 CHỨ KHÔNG PHẢI TẦNG 6...
SAO !?

TRONG LÚC ĐỂ CHÚNG TÔI NGỒI ĐỢI Ở PHÒNG KHÁCH MÀ MỌI NGƯỜI VẪN TƯỞNG LÀ THUỘC TẦNG 5 ẤY... HIJIKATA ĐÃ SANG CĂN HỘ BÊN CẠNH SÁT HẠI CÔ ISAMI...
RỒI CHUYỂN NẠN NHÂN ĐẾN CĂN PHÒNG NẰM PHÍA TRÊN PHÒNG ANH OKITA, ĐẶT CÁI XÁC DỰA VÀO CÁNH CỬA, SAU ĐÓ ÔNG TA QUAY TRỞ LẠI PHÒNG KHÁCH...


RỒI DẪN CHÚNG TÔI RA BAN CÔNG...
VÀ GỌI SANG ĐIỆN THOẠI PHÒNG BÊN ĐỂ CHUÔNG REO GÂY CHÚ Ý... NHƯ VẬY, NGHIỄM NHIÊN TÔI ĐÃ TRỞ THÀNH NHÂN CHỨNG CHỨNG MINH SỰ NGOẠI PHẠM CỦA HIJIKATA TRƯỚC CÁI CHẾT CỦA VỢ...

VÌ AI CŨNG TƯỞNG ĐÓ LÀ BAN CÔNG PHÒNG ANH OKITA Ở TẦNG 5!


NHƯNG... RÕ RÀNG NẠN NHÂN ĐÃ ĐƯỢC TÌM THẤY TRONG PHÒNG ANH OKITA MÀ?
ĐỂ TÔI GIẢI THÍCH TIẾP ...


SAU ĐÓ ÔNG TA LIỀN CHẠY TỚI CĂN HỘ BÊN CẠNH ĐÓ ĐỂ ĐẬP CỬA. TẤT NHIÊN LÀ CHẲNG CÓ AI RA MỞ CỬA RỒI...
VÌ ĐÓ ĐÂU PHẢI PHÒNG ANH OKITA ...
MÀ CHÍNH LÀ CĂN HỘ KHÔNG CÓ AI Ở CỦA HIJIKATA ...


ĐỢI ĐẾN KHI TÔI VÀ MẤY ĐỨA NHỎ CHẠY XUỐNG LẤY CHÌA KHÓA DỰ PHÒNG ÔNG TA LIỀN MỞ CỬA VÀO CĂN HỘ...
RỒI DÙNG DÂY THỪNG THẢ XÁC NẠN NHÂN XUỐNG BAN CÔNG BÊN DƯỚI.


DÂY THỪNG ?
BẰNG CÁCH LUỒN DÂY QUA NÁCH THI THỂ, HIJIKATA ĐÃ NHANH CHÓNG LÀM XONG MỌI VIỆC... SAU ĐÓ ÔNG TA THU LẠI SỢI DÂY...


NHƯ ÔNG THẤY ĐẤY, DƯỚI NÁCH NẠN NHÂN VẪN CÒN VẾT XƯỚC ...
DO BỊ DÂY THỪNG CHÀ VÀO ...


CÁCH NÀY TUY MẠO HIỂM, NHƯNG HIJIKATA ĐÃ TÍNH TOÁN RẤT KĨ. PHÍA TRƯỚC BAN CÔNG LÀ MỘT CON SÔNG, VÌ VẬY RẤT ÍT KHẢ NĂNG BỊ NGƯỜI KHÁC NHÌN THẤY...
KỂ CẢ NẾU LỠ LÀM CÁI XÁC RƠI XUỐNG SÔNG THÌ MỌI NGƯỜI CŨNG SẼ NGHĨ ĐÓ LÀ DO ANH OKITA LÀM ĐỂ THỦ TIÊU XÁC NẠN NHÂN...


XONG VIỆC, ÔNG TA LIỀN ĐỔI LẠI BIỂN SỐ PHÒNG NHƯ BÌNH THƯỜNG ...
RỒI XUỐNG TẦNG DƯỚI ĐỨNG TRƯỚC PHÒNG ANH OKITA ĐỂ ĐỢI CHÚNG TÔI LÊN...
沖田
602
土方


CÁCH BỐ TRÍ 2 CĂN PHÒNG GIỐNG HỆT NHAU THÌ CÓ THỂ HIỂU...
LÀ ĐỂ ANH TƯỞNG RẰNG MÌNH ĐANG Ở TẦNG 5 ...


NHƯNG LIỆU ĐIỀU ĐÓ CÓ THỂ XẢY RA ĐƯỢC KHÔNG?
VÌ TRONG KHOẢNG THỜI GIAN NGẮN ĐÓ, ÔNG HIJIKATA SẼ KHÓ LÀM ĐƯỢC TỪNG ẤY VIỆC.


CHỈ CẦN LÀM THANG MÁY BỊ KẸT LÀ XONG.
NHƯ VẬY, TRONG THỜI GIAN CHÚNG TÔI CHẠY CẦU THANG BỘ LÊN TẦNG 5, HIJIK-ATA CÓ THỪA THỜI GIAN ĐỂ SẮP ĐẶT MỌI VIỆC...


NHƯNG NÀY... KHI LÊN TẦNG LẦN ĐẦU, ANH CŨNG ĐI THANG MÁY PHẢI KHÔNG?
KHI NHÌN LÊN BẢNG SỐ ĐIỆN TỬ GHI TRONG ĐÓ...
ANH CŨNG PHẢI BIẾT LÀ MÌNH LÊN TẦNG MẤY CHỨ?


ĐÚNG VẬY, NHƯNG ÔNG TA CŨNG ĐÃ XỬ LÝ BẢNG SỐ ĐÓ ...
ĐỂ ĐÁNH LỪA CHÚNG TÔI...


HẢ?
THỬ NHÌN VÀO BẢNG HIỆN SỐ LẠI LẦN NỮA XEM...


RỒI ÔNG SẼ THẤY DẤU VẾT CÒN SÓT LẠI ...
MỘT THỦ THUẬT ...
嘎


MÀ HUNG THỦ ĐÃ DÙNG!
HẢ?


VẾT ĐEN KIA LÀ SAO!?


ĐÓ CHÍNH LÀ VẾT MỰC MÀ ÔNG HIJIKATA ĐÃ VẼ VÀO ...
NHẦM LÀM SỐ 6 BIẾN THÀNH SỐ 5, NHƯ VẬY CHÚNG TÔI SẼ LÊN TẦNG 6 MÀ CỨ NGHĨ LÀ TẦNG 5...


À...
RA VẬY ...


NHƯNG NẾU THẾ, KHI LÊN TẦNG 2 ANH PHẢI CHÚ Ý NGAY CHỨ?
CHỔ NÀY CŨNG ĐÃ ĐƯỢC HUNG THỦ TÍNH TOÁN TỪ TRƯỚC...


TRONG THANG MÁY, HIJIKATA ĐÃ CỐ Ý ĐƯA DANH THIẾP CHO CHÚNG TÔI...
VÀ CŨNG LÚC ĐÓ, DÙNG LƯNG ĐỂ CHE BẢNG SỐ ...


HIỂU RỒI, NHƯ VẬY ÔNG TA CÓ THỂ DỄ DÀNG ĐÁNH LẠC HƯỚNG MỌI NGƯỜI ...
HIJIKATA ĐÃ XÓA ĐI DẤU VẾT NÀY LÚC LÀM KẸT THANG MÁY...
TUY VẬY, DO VỘI VÀNG NÊN HUNG THỦ VẪN ĐỂ LẠI MỘT VẾT MỰC NHỎ.


BAN ĐẦU VÌ KHÔNG CHÚ Ý KĨ, TÔI ĐÃ BỎ QUA CHI TIẾT ĐÓ NÊN KHÔNG HỀ NGHI NGỜ ÔNG TA...
KHOAN ĐÃ, THƯA NGÀI THÁM TỬ ...


LẬP LUẬN VỀ VỤ DÀN DỰNG CỦA NGÀI RẤT HAY...
NGÀI NÓI CỨ NHƯ THỂ TÔI LÀ HUNG THỦ THẬT SỰ VẬY...


NHƯNG XIN HỎI NGÀI, NGÀI CÓ CHỨNG CỨ KHÔNG?
LÀM SAO NGÀI CHỨNG MINH ĐƯỢC LÚC XẢY RA VỤ ÁN, MÌNH ĐANG Ở TẦNG 6 CHỨ KHÔNG PHẢI TẦNG 5?


RÕ RÀNG ANH ĐÃ CỐ TÌNH BỐ TRÍ 2 CĂN PHÒNG GIỐNG HỆT NHAU...
THÌ SAO CHỨ? CÓ VẤN ĐỀ GÌ À?
TÔI THÍCH BÀI TRÍ NHƯ THẾ ĐẤY.


TRƯỚC KHI NÓI, NGÀI CŨNG NÊN SUY NGHĨ THẤU ĐÁO MỘT CHÚT CHỨ? NẾU KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG MÀ NÓI XẰNG ...
CẨN THẬN TÔI SẺ KIỆN ĐẤY!


ÔNG MỚI CHÍNH LÀ NGƯỜI KHÔNG SUY NGHĨ THẤU ĐÁO!
KHI NGỒI TRÊN TẦNG 6, CHẮC CHẮN CHÚNG TÔI ĐẢ ĐỂ LẠI DẤU VÂN TAY...


CÁI GÌ!?
DĨ NHIÊN ÔNG ĐẢ PHẢI LAU CHÙI CHỔ ĐÓ VÀ MANG BỘ CỐC CHÉN XUỐNG TẦNG 5... NHƯNG DO VỘI VÀNG NÊN ÔNG ĐẢ KHÔNG NHẬN RA ...


VỘI VÀNG?
ĐÚNG VẬY, CẬU TAKAGI CÓ THỂ DỄ DÀNG VÀO CĂN PHÒNG ĐÓ... CHÍNH LÀ DO HUNG THỦ KHÔNG CÓ THỜI GIAN NÊN KHÔNG KỊP KHÓA CỬA...
......


ĐỦ RỒI ĐẤY! ÔNG ĐANG MUỐN NÓI ĐẾN CÁI GÌ THÌ NÓI THẲNG TOẸT RA ĐI!!
THANH TRA, THỬ HỎI CẤP DƯỚI CỦA ÔNG XEM ...


TRÊN SÀN NHÀ ...
CÓ THỨ GÌ LẠ NỮA KHÔNG ?


SÀN NHÀ?
TAKAGI, THỬ TÌM KĨ DƯỚI SÀN NHÀ XEM!


VÂNG, ĐÚNG LÀ CÓ THẬT!
MỘT MẨU KIM LOẠI GÌ ĐÓ...


MẨU KIM LOẠI?


BÂY GIỜ ÔNG HÃY BẢO TAKAGI LẬT TẤM NỆM SOFA GẦN ĐÓ LÊN XEM SAO ...
CHẮC CHẮN SẼ TÌM THẤY...


MỘT THỨ...
VẪN CÒN IN DẤU VÂN TAY CỦA TÔI!


THƯA SẾP, Ở DƯỚI NỆM...
CÓ MỘT KHẨU SÚNG GIẢ!


XIN LỖI... LÚC NGỒI CHỜ ÔNG TRONG PHÒNG ...
TÔI ĐÃ LỠ LÀM HỎNG NÓ...
......


SAU KHI PHÁT HIỆN RA NẠN NHÂN, SUỐT THỜI GIAN SAU ĐÓ TÔI ĐÃ Ở CÙNG ÔNG TRONG CĂN HỘ CỦA ANH OKITA...
CUỐI CÙNG THÌ XUỐNG ĐÂY CÙNG NGÀI THANH TRA...


NHƯ VẬY, NGOÀI THỜI GIAN DÙNG TRÀ TRÊN TẦNG 6, TÔI KHÔNG THỂ NÀO CÓ CƠ HỘI THỨ 2...
ĐỂ ĐỘNG VÀO KHẨU SÚNG GIẢ ĐÓ ĐƯỢC.


CÒN THỦ THUẬT ĐỂ LÀM NẠN NHÂN NGÃ XUỐNG BAN CÔNG CŨNG RẤT ĐƠN GIẢN. CHỈ CẦN DÙNG MỘT SỢI DÂY BUỘC VÀO RÈM CỬA RỒI TRÒNG QUA CỔ NẠN NHÂN ...
SAU 1 THỜI GIAN ƯỚC TÍNH, DÂY SẼ BỊ ĐỨT LÀM CÁI XÁC ĐỔ XUỐNG...


THANH TRA, NGÀI THỬ CHO TÌM KIẾM LẠI TRONG CĂN PHÒNG ĐÓ XEM...
CHẮC CHẮN VẬT CHỨNG VẪN CÒN ...


HẾT RỒI ...


NGÀI ĐÚNG ĐẤY...
ĐÓ CHÍNH LÀ CÁCH TÔI ĐÃ DÙNG ĐỂ LÀM CHO ISAMI NGÃ XUỐNG ...


VẬY LÀ... ÔNG NHẬN TỘI RỒI À?
PHẢI, CHÍNH TÔI ĐÃ GIẾT VỢ MÌNH.


HIJIKATA NÀY SẼ KHÔNG BAO GIỜ THA THỨ CHO Ả VÌ ĐÃ LÉN LÚT QUA LẠI VỚI TÊN KHỐN ĐÓ...
HƠN NỮA, ĐỂ GÂY DỰNG LẠI SỰ NGHIỆP... TÔI CŨNG RẤT CẦN SỐ TIỀN BẢO HIỂM CỦA ISAMI...


ĐỦ RỒI!
LÀM SAO ÔNG BIẾT ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ?
À, CÁI NÀY PHẢI CÁM ƠN TIẾNG CHUÔNG ĐIỆN THOẠI PHÒNG ANH OKITA...


VÌ NÓ KHÁC HẲN TIẾNG CHUÔNG TÔI NGHE ĐƯỢC TRÊN TẦNG 6...
NHƯNG TÔI ĐÃ CẨN THẬN CHỌN CÁI GIỐNG HỆT CỦA HẮN MÀ ...


LÀ TÔI VỪA ĐỔI 1 CÁI MỚI XONG, KỂ CŨNG MAY THẬT...
RA THẾ... TÔI KHÔNG LƯỜNG TRƯỚC CHUYỆN ĐÓ...


NHƯNG THỰC RA, SAI LẦM LỚN NHẤT CỦA ÔNG CHÍNH LÀ DÙNG THÁM TỬ MORI LÀM NHÂN CHỨNG CHO MÌNH ...
KHÔNG... KHÔNG PHẢI SAI LẦM...

MÀ LÀ ĐÁNH CƯỢC... TÔI ĐÃ ĐẶT CƯỢC VỚI CHÍNH MÌNH... NẾU CÓ THỂ QUA MẶT ĐƯỢC MORI LỪNG DANH...

CHẮC CHẮN VAI THÁM TỬ TRONG BỘ PHIM SẮP TỚI CỦA TÔI SẼ CHẲNG PHẢI 1 TRỞ NGẠI LỚN LAO GÌ NỮA...

XEM RA NẾU LÀM MỘT DIỄN VIÊN, ÔNG SẼ GIỎI HƠN TÔI RẤT NHIỀU...



QUẢ LÀ KHÔNG UỔNG CÔNG CHÚNG TÔI ĐẾN ĐÂY!

HẢ?

TUYỆT QUÁ!

NGÀI MORI CỨ NHƯ CÁC SAMURAI TRONG PHIM VẬY!

SAMU-RAI...

PHIM À...

VẬY THÌ TÔI NGHĨ TÔI GIỐNG TOYAMA NO KIN-SAN[1] HƠN! ♡

NGÀI ĐÚNG LÀ NGÔI SAO[2]!

BÁC LÀM DIỄN VIÊN HÀI THÌ ĐÚNG LÀ KHÔNG AI BẰNG! ♡

1. NHÂN VẬT HƯ CẤU CHUYÊN PHÁ GIẢI CÁC VỤ ÁN, LẤY CẢM HỨNG TỪ KAGEMOTO TOYAMA, SAMURAI CỦA QUÂN ĐỘI TOKUGAWA.

2. SENRYOU YAKUSHA - DIỄN VIÊN 1000 RYOU (ĐƠN VỊ TIỀN XƯA), NGHĨA ĐEN NÓI ĐẾN NGƯỜI NỔI TIẾNG VÀ GIÀU CÓ, NHƯNG THƯỜNG DÙNG ĐỂ CHỈ NGƯỜI DIỄN XUẤT HAY VÀ PHONG THÁI ĐƯỜNG HOÀNG.

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell, Kun
Raw: Minkun

SERIES PART 1

名探偵コナン
DETECTIVE CONAN

FILE 173: MỐI TÌNH ĐẦU...

"ĐỂ NHƯ NHÀ HOANG BAO LÂU RỒI NÊN BỤI BÁM QUÁ ..."



NHÀ SHINICHI
ĐIÊN MẤT THÔI ...
ĐANG NGHỈ HÈ CƠ MÀ ...
SAO TỚ PHẢI DỌN NHÀ CHO TÊN LẤC CẤC ĐÓ NHỈ?
CŨNG TẠI CẬU ĐẤY, AI BẢO TỰ NHIÊN MƯỢN BÁC AGASA CHÌA KHÓA...
XIN LỖI SONOKO NHÉ, TẠI TỚ THẤY NHÀ BỤI QUÁ...
MÀ MÌNH TỚ THÌ LÀM KHÔNG XUỂ.

MÀ NÀY, CẬU NÊN LAU GIÁ SÁCH TRƯỚC ĐÃ, SAU ĐÓ MỚI ĐẾN SÀN NHÀ...
HẢ?
MÌNH PHẢI DỌN TỪ TRÊN XUỐNG DƯỚI CHỨ!
MÀ DỌN CÁI GÌ CŨNG PHẢI NHÌN NGÓ CẨN THẬN ĐẤY NHÉ!
BIẾT RỒI, BÀ CÔ GIÀ Ạ...
ĐÁNG RA HÔM NAY LÀ NGÀY NHỮNG THIẾU NỮ TRẺ TRUNG NHƯ BỌN MÌNH PHẢI RA NGOÀI DÃ NGOẠI, THƯỞNG THỨC CẢNH ĐẸP VÀ TÌM KIẾM MỘT MỐI TÌNH ĐẦU LÃNG MẠN CHỨ?
VẬY MÀ TỚ LẠI PHẢI Ở ĐÂY LÀM HẦU GÁI CHO GÃ THÁM TỬ NGU NGỐC LÀ SAO?


ĐỜI THẬT BUỒN …
XIN LỖI BÀ CÔ NHÉ…


MÀ NÀY …
NÓI VỀ MỐI TÌNH ĐẦU…
HẢ?


KHÔNG BIẾT NGƯỜI YÊU ĐẦU TIÊN CỦA SHIN-ICHI LÀ AI NHỈ?
HẢ?


CẬU CÓ NGHĨ CẬU ẤY ĐÃ TỪNG CÓ ÍT NHẤT 1 HOẶC 2 CÔ NÀNG NÀO ĐÓ RỒI KHÔNG?
CÒN LÂU, VỀ KHOẢN NÀY THÌ TÊN ĐÓ CÓ BIẾT CÁI GÌ ĐÂU …


NGOÀI… BÀ MẸ QUYẾN RŨ CỦA CẬU TA RA, THÌ …
CHẮC CHỈ CÓ THẦN TƯỢNG NÀO ĐÓ…


HOẶC LÀ…




CẬU BIẾT SHIN-ICHI TỪ HỒI 2 ĐỨA CÒN BÉ TÍ, PHẢI KHÔNG?
À… Ừ!
MÀ CẬU LÀ KIỂU CON GÁI VỪA MẠNH MẼ VỪA TỐT BỤNG…


TỚ NGHĨ MỐI TÌNH ĐẦU CỦA SHINICHI NGOÀI RAN RA, CHẮC CHẲNG CÒN AI KHÁC ĐÂU!
HẢ?


NÀY, NÀY ...
KHÔNG THỂ ĐÂU...
VÌ ĐÃ BIẾT NHAU TỪ HỒI NHỎ NÊN CHÚNG TỚ CHỈ LÀM BẠN ĐƯỢC THÔI!
NHƯNG ...


VẪN CÓ THỂ LẮM CHỨ...
HẢ?


VỚI CẢ...
MỐI TÌNH ĐẦU CỦA CẬU CHÍNH LÀ SHINICHI CÒN GÌ?


CÁI GÌ!?


CẬU LẠI NÓI VỚ VẨN GÌ THẾ!
NẾU KHÔNG PHẢI THÌ SAO CẬU LẠI ĐỎ MẶT LÊN NHƯ VẬY?


SONOKO!
LÀ... LÀ THẬT À?




AI THẾ NHỈ?
CHẮC CHẮN LÀ SHINICHI RỒI!
VỚ VẨN...


NẾU LÀ CẬU ẤY, VIỆC GÌ PHẢI BẤM CHUÔNG NHỈ?
CHẮC BÁC AGASA ĐÃ NÓI CHO SHINICHI BIẾT CHÚNG TA Ở ĐÂY NÊN CẬU ẤY MUỐN GÂY BẤT NGỜ ẤY MÀ.
ĐÃ BẢO LÀ KHÔNG PHẢI RỒI MÀ...


NHƯNG SHIN-ICHI ĐÂU CÓ NÓI VỚI TỚ LÀ CẬU ẤY SẼ TRỞ VỀ...
THÔI, CÒN NGẠI NGÙNG GÌ NỮA!
MAU RA MỞ CỬA ĐI!


MỐI TÌNH ĐẦU CỦA NÀNG ĐÃ VỀ RỒI KÌA!
THÔI NÀO, SONOKO!


打開
TỚ ĐÃ BẢO LÀ CẬU TA KHÔNG PHẢI...


CÁC EM LÀ BẠN CỦA KUDO À?
DẠ... VÂNG ...


Ơ?
Ơ?


HẢ?
CÔ GÁI NÀY...


CHỊ LÀ ASAMI PHẢI KHÔNG?
ĐÚNG RỒI!


CẬU BIẾT CHỊ ẤY À?
CẬU KHÔNG NHỚ SAO?
MÌNH ĐANG HỌC LỚP 7 Ở TRƯỜNG CẤP 2 TEITAN, THÌ CHỊ ẤY LÀ...


CHỦ TỊCH HỘI HỌC SINH, UCHIDA ASAMI ĐÓ!
UCHIDA ASAMI
(18) SINH VIÊN NĂM NHẤT KHOA VĂN ĐẠI HỌC NGHỆ THUẬT TOKYO


Ồ, THÌ RA LÀ KUDO ĐANG VƯỚNG VÀO MỘT VỤ ÁN NÊN ĐÃ LÂU KHÔNG VỀ NHÀ. CHỊ HIỂU RỒI.


THẢO NÀO CHỊ GỌI MẤY LẦN MÀ CHỈ THẤY MÁY TRẢ LỜI TỰ ĐỘNG...
THẬT NGẠI QUÁ, LẠI KHIẾN CHỊ PHẢI GIÚP BỌN EM DỌN NHÀ...


CÓ GÌ ĐÂU, DÙ SAO CHỊ CŨNG ĐANG RẢNH MÀ!
À, CHỊ ĐẾN TÌM SHINICHI CÓ VIỆC GÌ Ạ?


CUỐI TUẦN NÀY,
CÁC BẠN CỦA CHỊ Ở CLB SUY LUẬN CÓ THUÊ MỘT NGÔI NHÀ NGHỈ ĐỂ TỔ CHỨC SINH NHẬT CHO CHỊ.


VÌ KUDO TỪNG HỌC CÙNG TRƯỜNG, LẠI LÀ MỘT THÁM TỬ XUẤT SẮC...
NÊN CHỊ MUỐN MỜI CẬU ẤY ĐẾN NHẬP HỘI.
RA VẬY...


CHỊ ĐÃ GỬI THƯ MỜI NHƯNG KHÔNG THẤY TRẢ LỜI...
THẬT Ạ?
CHẾT, MÌNH QUÊN KHUẤY ĐI MẤT.


Ừ... CHỊ ĐÃ TIN RẰNG CẬU ẤY SẼ ĐẾN...
NHƯNG XEM RA...
KUDO ĐÃ QUÊN MẤT LỜI TỎ TÌNH 4 NĂM VỀ TRƯỚC.


TỎ... TỎ TÌNH?
ĐÚNG VẬY, CẬU ẤY CHÍNH LÀ...


MỐI TÌNH ĐẦU CỦA CHỊ ĐẤY ...
CÓ ĐIỀU CŨNG NHƯ BAO MỐI TÌNH ĐẦU KHÁC, ĐẾN CŨNG NHANH MÀ ĐI CŨNG NHANH.


MỐI ...
MỐI TÌNH ĐẦU!?


ÔI, ÔI...


CÔ GÁI NÀY...
LÀ MỐI TÌNH ĐẦU CỦA SHIN-ICHI...


HIỂU RỒI ...
HÓA RA MỌI CHUYỆN LÀ NHƯ VẬY.


HẢ?
HỒI ĐÓ, Ở TRƯỜNG NGƯỜI TA VẪN ĐỒN RẰNG CÓ MỘT CẬU HỌC SINH LỚP 7 THEO ĐUÔI CHỊ ASAMI...


TÊN LỚP 7 ĐÓ HÓA RA LẠI CHÍNH LÀ KUDO SHINICHI!
KHÔNG, KHÔNG CÓ CHUYỆN BÁM ĐUÔI ĐÂU,
CHỈ LÀ BÀY TỎ THÔI...
HA HA ...


HƠN NỮA, LÚC ĐÓ...
CHỊ... CHỊ ƠI !!!


NẾU ANH SHIN-ICHI KHÔNG ĐẾN, CHỊ CÓ THỂ CHO EM ĐI THAY ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
Ơ?


PHẢI RỒI! EM CŨNG MUỐN ĐI!
HẢ?
TRÔNG THẾ NÀY THÔI NHƯNG BỌN EM CŨNG GIẢI QUYẾT ĐƯỢC MẤY VỤ ÁN RỒI ĐẤY!


SONO-KO!
IM NÀO!
CẬU KHÔNG MUỐN NHÂN DỊP NÀY LÀM QUEN VỚI CÁC ANH CHÀNG SINH VIÊN CỦA ĐẠI HỌC TOKYO À?


CŨNG PHẢI! NẾU CÓ CÁC NỮ SINH CẤP 3 NHƯ CÁC EM THAM GIA, CHẮC MẤY ANH CHÀNG NHÓM CHỊ SẼ RẤT VUI!
HƠN NỮA, BỌN EM CÒN CÓ THỂ KÉO THEO MỘT NHÂN VẬT LỢI HẠI KHÁC NỮA...
Ý CẬU LÀ...


PHẢI ...
MỘT VỊ THÁM TỬ VÔ CÙNG NỔI TIẾNG ...

HA HA HA!!!
THẬT VUI VÌ ĐƯỢC CÙNG NÂNG CỐC VỚI CÁC SINH VIÊN ƯU TÚ...
CỦA TRƯỜNG ĐẠI HỌC TOKYO!








CHỨ SAO, ANH CHÀNG CHỦ TỊCH NÀY ĐÃ LÀM TAN NÁT TRÁI TIM BAO NỮ SINH VIÊN MỚI VÀO TRƯỜNG RỒI ĐẤY!
THẬT Á?
MIYAZAKI CHIKA
(19) SINH VIÊN NĂM 2 KHOA VĂN ĐẠI HỌC NGHỆ THUẬT TOKYO
NOGUCHI SHIBAHISA
(20) SINH VIÊN NĂM 2 KHOA VĂN ĐẠI HỌC NGHỆ THUẬT TOKYO


NÀY, HÔM NAY CHÚNG TA Ở ĐÂY ĐỂ TỔ CHỨC SINH NHẬT CHO ASAMI MÀ!
PHẢI! KHÔNG NHỮNG VẬY, ĐÂY CÒN LÀ TIỆC MỪNG EM ẤY ĐOẠT GIẢI CÂY BÚT TRIỂN VỌNG NHẤT TRONG NĂM NỮA.


CŨNG TIẾC CHO CẬU THẬT, MORIMOTO.
ĐÃ LỌT VÀO VÒNG CUỐI CÙNG RỒI, VẬY MÀ...
ĐÀNH PHẢI CHỊU THÔI...


TỚ VẪN KHÔNG THỂ TẠO RA BƯỚC ĐỘT PHÁ MỚI GIỐNG NHƯ ASAMI ĐƯỢC!
MORIMOTO YOSHINOBU
(22) SINH VIÊN NĂM 3 KHOA VĂN ĐẠI HỌC NGHỆ THUẬT TOKYO


EM CŨNG TỪNG THUA ASAMI TRONG TRẬN CHUNG KẾT GIẢI TENNIS ĐÔI NAM NỮ TOÀN KHOA ĐẤY!
ASAMI CÒN LÀ ĐƯƠNG KIM HOA KHÔI CỦA TRƯỜNG NỮA,
TRONG KHI EM THÌ BỊ LOẠI TỪ VÒNG GỬI XE.


THẬT ĐÁNG NGƯỠNG MỘ.
TRONG LĨNH VỰC NÀO, ASAMI CŨNG THÀNH CÔNG RỰC RỠ.
VÀ VỀ NẤU ĂN THÌ EM ẤY ĐÚNG LÀ SỐ 1!


ỦA, MÓN BÁNH NGỌT HƯƠNG CHANH NỔI TIẾNG CỦA ASAMI ĐÂU NHỈ?
CHỊ ẤY ĐANG CÙNG LÀM VỚI RAN Ở DƯỚI BẾP Ạ.
SAO? KHÔNG PHẢI ASAMI LÀM SẴN Ở NHÀ RỒI MANG ĐẾN À?


XIN LỖI, ĐÃ ĐỂ MỌI NGƯỜI PHẢI CHỜ LÂU!
Ồ!!


CÁI GÌ THẾ NÀY? TRÔNG GHÊ QUÁ!
BÁNH CỦA ASAMI ĐÂY SAO?
DẠ, LÀ EM LÀM ĐẤY.
ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU …


THẾ CÒN BÁNH CỦA ASAMI?
À, EM QUÊN MANG THEO …
NÊN ĐÃ NHỜ CÔ BÉ NÀY CÙNG LÀM MỘT CHIẾC BÁNH MỚI.


ĐÃ KHÔNG BIẾT THÌ ĐỪNG CÓ LÀM, THẬT LÀ…
NHƯNG …
MỌI NGƯỜI CỨ ĂN THỬ ĐI Ạ.


KHÔNG TỒI CHÚT NÀO…
THƠM QUÁ…
VỊ CŨNG NGON NỮA! ♡


ĐÚNG VẬY!
ĐỂ TÔI THỬ!


CHỊ NÓI KHÔNG SAI CHỨ?
VẺ BỀ NGOÀI KHÔNG QUAN TRỌNG ĐÂU. CHỈ CẦN BÊN TRONG NGON LÀ ĐƯỢC!
……





哈哈哈哈



Ồ, CÓ FAX KÌA!
CHÚC MỪNG SINH NHẬT EM, ASAMI! CHÚC EM LUÔN CÓ ĐƯỢC NHỮNG ĐIỀU TUYỆT VỜI NHẤT!
GIÁO SƯ TAKAMURA MASAO, KHOA VĂN TRƯỜNG ĐẠI HỌC TOKYO



FAX, ĐÚNG LÚC 0 GIỜ NÀY...
THUÊ CĂN NHÀ NGHỈ CÓ MÁY FAX QUẢ LÀ MỘT LỰA CHỌN ĐÚNG ĐẮN.



ASAMI, GIÁO SƯ TAKAMURA CHÚC MỪNG SINH NHẬT EM ĐẤY!
SUỴT...
CHỊ ẤY NGỦ RỒI Ạ.



THẾ MÌNH BIẾT LÀM GÌ VỚI CÁI BÁNH NÀY BÂY GIỜ?
CẢ KẾ HOẠCH ĐI HÁT KARAOKE NỮA CHỨ?
Ừ, PHÒNG CŨNG ĐÃ ĐẶT TRƯỚC MẤT RỒI.



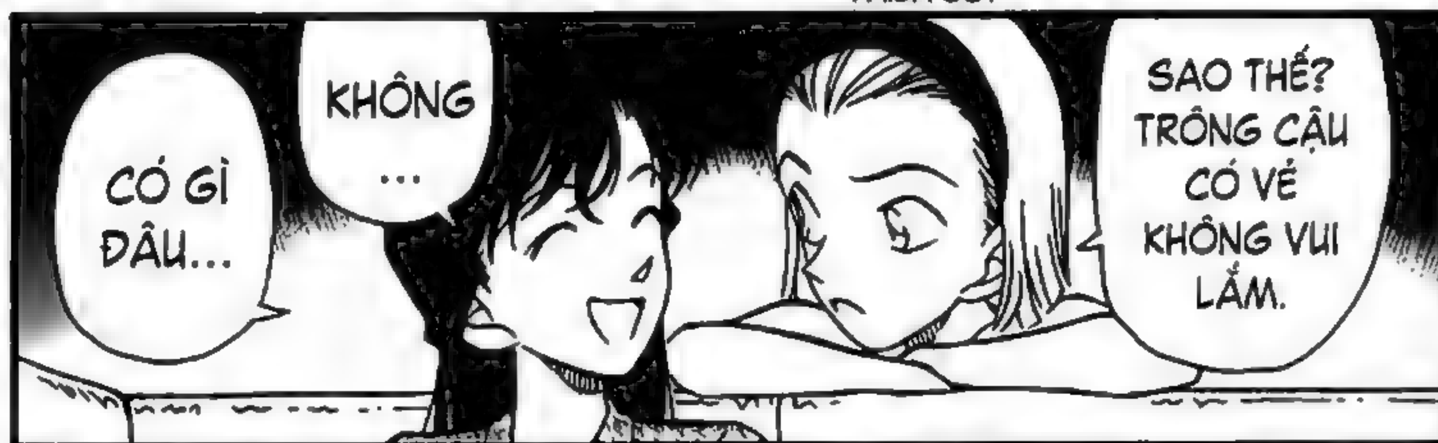
THÔI BÁNH ĐỂ MAI ĂN CŨNG ĐƯỢC.
GIỜ CỨ ĐỂ ASAMI NGỦ Ở ĐÂY, CÒN CHÚNG TA ĐI HÁT KARAOKE. MỌI NGƯỜI THẤY SAO?

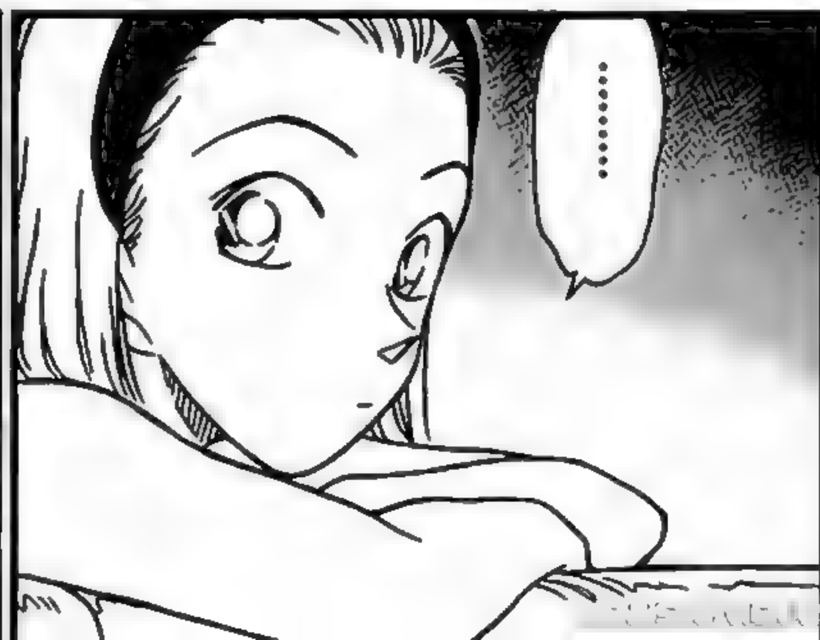

Thắt chặt dải băng quấn đầu...
Cùng lên đường, khi mặt trời mọc lên...
カラオケROOM


Vượt lên đường chân trời~i!
嗶 嗶


CẬU BÉ, BÀI SAU HÁT VỚI CHỊ NHÉ!
DẠ, THÔI ...
......

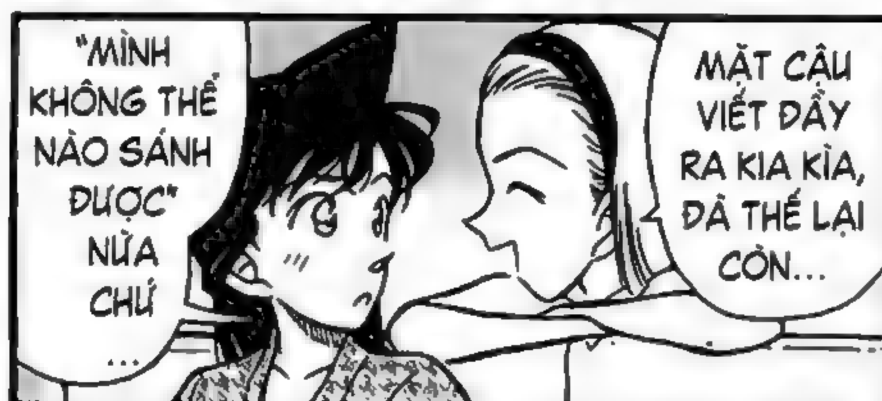
YAIBA OST


SAO THẾ? TRÔNG CẬU CÓ VẺ KHÔNG VUI LẮM.
KHÔNG ...
CÓ GÌ ĐÂU...


......


CÓ MUỐN TỚ ĐOÁN XEM CẬU ĐANG NGHĨ GÌ KHÔNG?
HẢ?


"CHỊ ẤY LUÔN LÀ SỐ 1."
"KHÔNG AI CÓ THỂ THOÁT KHỎI SỨC HẤP DẪN CỦA CHỊ ẤY."
"CHỊ ẤY THẬT XINH ĐẸP VÀ TÀI NĂNG ...
VỀ BẤT CỨ MẶT NÀO CŨNG HOÀN HẢO CẢ."


"MÌNH KHÔNG THỂ NÀO SÁNH ĐƯỢC" NỮA CHỨ ...
MẶT CẬU VIẾT ĐẦY RA KIA KÌA, ĐÃ THẾ LẠI CÒN...


SAO... SAO CẬU BIẾT?
CẬU ĐANG NGHĨ VỀ CHỊ ASAMI NHƯ THẾ, PHẢI KHÔNG?


ỪM ...


HƠN NỮA CHỊ ẤY CÒN TỪNG LÀ QUẢN LÍ CLB BÓNG ĐÁ CỦA TRƯỜNG MÀ.
NÓI CHUNG, NẾU SHINICHI YÊU CHỊ ASAMI, TỚ CŨNG CHẲNG HỀ NGHI NGỜ GÌ.


VIỆC SHINICHI THÍCH MÓN BÁNH NGỌT HƯƠNG CHANH KHÔNG?
SONOKO, CẬU CÓ BIẾT...


....
TỚ THẤY SHINICHI KHÔNG CHỈ COI CẬU LÀ BẠN BÈ ĐƠN THUẦN THÔI ĐÂU.
NÀO NÀO, ĐỪNG SUY NGHĨ NHIỀU QUÁ. DÙ SAO TẤT CẢ CŨNG LÀ QUÁ KHỨ RỒI!

HÔM NAY CHỊ ASAMI MỚI NÓI CHO TỚ BIẾT ĐIỀU ĐÓ.

HẢ?

SAO Ạ? SHINICHI RẤT THÍCH MÓN BÁNH NÀY?

Ừ, MÓN TỦ CỦA CẬU ẤY ĐẤY.

CHỊ NGHĨ KUDO SẼ ĐẾN, VÌ VẬY MỚI NÓI VỚI MỌI NGƯỜI SẼ LÀM BÁNH HƯƠNG CHANH.

MÓN TỦ Ạ?

......

EM THÍCH LÀM À, ĐỂ CHỊ DẠY CHO NHÉ.

ĐƯỢC CHỨ?

TỚ KHÔNG THỂ NÀO BẰNG CHỊ ẤY.

ASAMI RẤT HIỂU VỀ SHINICHI, CÓ CHUYỆN TỚ CÒN CHƯA ĐƯỢC BIẾT.

RAN ...




MẤY NGƯỜI KIA ĐÂU RỒI?
TẠI CHÚ DÙNG NHÀ VỆ SINH LÂU QUÁ NÊN HỌ KHÔNG CHỜ ĐƯỢC...
THẾ LÀ PHẢI ĐI NHỜ Ở NƠI KHÁC CẢ RỒI ...

HƠ?

THUỐC CỦA TA ĐÂU NHỈ?
CHÁU VỪA MUA CHO CHÚ MỘT BAO MỚI Ở CỬA HÀNG GẦN ĐÂY ĐẤY!

A, VỀ RỒI KÌA.

ANH NOGUCHI ĐÂU?
CẬU TA SAY BÍ TỈ. CHẮC GIỜ ĐANG LANG THANG QUANH ĐÂY...

ÔI, ĐÃ 3 GIỜ RỒI CƠ À?
HAY CHÚNG TA VỀ ĐI!


Ừ, CÒN PHẢI DỌN DẸP NỮA CHỨ!

LÀM NHANH LÊN CÒN NGỦ, TÔI MỆT QUÁ RỒI!

HẢ?


NHÌN KÌA! KHU NHÀ NGHỈ ĐANG CHÁY!!
CHẾT THẬT …


KHOAN ĐÃ, ĐÓ …
CHÍNH LÀ CĂN NHÀ CHÚNG TA ĐÃ THUÊ MÀ!


CÁI GÌ!?
ÔI KHÔNG !
CHỊ…

CHỊ ASAMI !!!

STAFF:

Trans: Eindeh

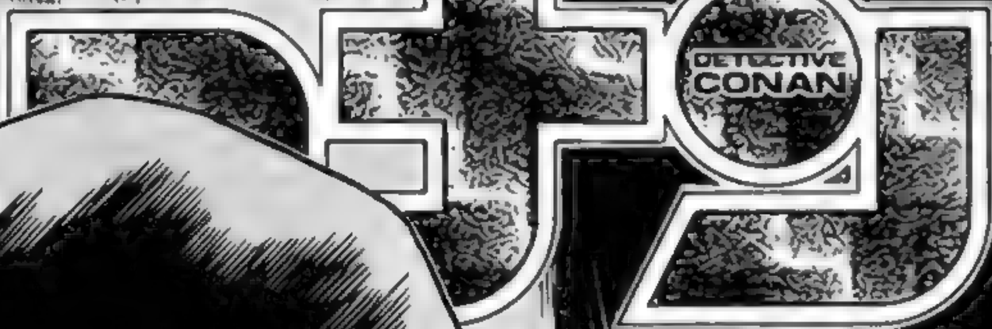
Edit: hell, Kun

Raw: Minkun



SERIES PART 2







LIỆU CÓ THỂ CỨU LẤY QUÁ KHỨ...?

FILE 174: SỰ THẬT BỊ THIÊU ĐỐT

CĂN NHÀ CHÚNG TA THUÊ...
ĐANG BỐC CHÁY ...






CẬU HỎI CÓ CHUYỆN GÌ SAO? CHẲNG CÓ CHUYỆN GÌ ĐÂU, CHỈ TRỪ VIỆC...
KHU NHÀ CỦA CHÚNG TA ĐANG CHÁY THÔI!


HẢ?




ASAMI ...
CHỊ ASAMI ...

059


CẦU MONG CHO CHỊ ĐƯỢC BÌNH AN...
CHỊ ASAMI ...

TỆ THẬT, LỬA LỚN QUÁ!

ASAMI!

CHỊ ASAMI!!

KHÔNG ỔN RỒI, KHÔNG CÓ DẤU HIỆU GÌ CHO THẤY EM ẤY ĐÃ CHẠY THOÁT CẢ!

NGHĨA LÀ EM ẤY VẪN CÒN KẸT Ở TRONG ĐÓ!?




KHÔNG XONG RỒI...
LỬA ĐÃ LAN KHẮP NGÔI NHÀ ...


KHÔNG !
CHỊ ASAMI!
ĐỪNG, KHÔNG ĐƯỢC VÀO ĐÓ!


ĐƯA CHIẾC XE RA XA MAU!
NẾU KHÔNG LỬA BẮT VÀO BÌNH XĂNG BÂY GIỜ!
V... VÂNG!


Ơ? CÁI MŨ...
PHÙ ...


HẢ?
PHÙ ...
PHÙ ...
VÀO THÔI NÀO!

CHỊ ASAMI !!

NÀY!

CÁI GÌ!? RAN VÀ CONAN CHẠY VÀO TRONG RỒI À?!

VÂNG, CHỦ TỊCH SAWAI CŨNG THEO HỌ NỮA!

MẤY ĐỨA NGỐC NÀY!

KYAAAA...

!?
CHỊ ASAMI !!
RAN!!
BUÔNG RA NGAY! CON TA ĐANG Ở TRONG ĐÓ!!
CHÚ MORI, KHÔNG ĐƯỢC!!
DẬY ĐI...
RAN ...
RAN ...


SONO-KO...
RAN !!


TỚ ĐANG Ở ĐÂU THẾ?
MỘT BỆNH VIỆN GẦN NHÀ NGHỈ ...
CẬU ĐÃ ĐƯỢC ĐƯA ĐẾN ĐÂY...


THẾ CÒN CHỊ ASAMI ...?
SUỴT ...


CHỊ ẤY ĐANG Ở GIƯỜNG BÊN CẠNH ...
CHỊ ẤY CÓ HÍT PHẢI 1 CHÚT KHÍ CO, NHƯNG MAY LÀ KHÔNG ẢNH HƯỞNG ĐẾN TÍNH MẠNG.


MAY QUÁ... MỌI NGƯỜI ĐÃ CỨU CHỊ ẤY À?
LÀ CẬU CHỨ AI! KHÔNG NHỚ HẢ?


À... MỘT CHÚT... TỚ CHỈ NHỚ ĐÃ PHÁ CỬA XÔNG VÀO NHÀ...
SAU KHI TÌM ĐƯỢC CHỊ ASAMI, ANH SAWAI ĐÃ DẪN TỚ ĐẾN LỐI THOÁT HIỂM...


CUỐI CÙNG KHI THOÁT RA ĐƯỢC THÌ TỚ CHẲNG CÒN BIẾT GÌ NỮA …
HAY THẬT, KHÔNG NGỜ CẬU LẠI BIẾT DÙNG MŨ BẢO HIỂM ĐỂ CHẠY VÀO CỨU NGƯỜI!


DÙ CỨ TRÁCH RAN LIỀU MẠNG MÃI, NHƯNG CÁC ANH CỨU HỎA CŨNG PHẢI KHEN CẬU VÌ ĐÃ BIẾT DÙNG MŨ BẢO VỆ ĐẤY!
VẬY À…


CÁI NÀY PHẢI CẢM ƠN CONAN RỒI. CHÍNH NÓ ĐÃ ĐƯA MŨ CHO TỚ ĐẤY …
THẰNG NHÓC BẢO ĐỘI MŨ VÀO CÓ THỂ BẢO VỆ ĐƯỢC MẶT VÀ TÓC TỚ, HƠN NỮA CŨNG SẼ ÍT HÍT PHẢI KHÓI ĐỘC HƠN.


LÀ Ý CỦA CONAN À?
THẰNG NHÓC NÀY ĐÚNG LÀ KHÔNG THỂ TIN NỔI.


ỪM …
PHẢI …


VẬY LÀ…


CÓ KẺ NÀO ĐÃ PHÓNG HỎA À?
KHÔNG, NGUYÊN NHÂN GÂY CHÁY CÓ LẼ LÀ NGỌN NẾN CẮM TRÊN BÁNH SINH NHẬT TRONG PHÒNG KHÁCH.


LỬA BẮT ĐẦU CHÁY TỪ 2 GIỜ 50 PHÚT SÁNG?
VÂNG, NHỮNG NGƯỜI Ở KHU NHÀ NGHỈ BÊN CẠNH THẤY KHÓI BỐC LÊN.
NHƯNG HỌ NGHĨ CÓ AI ĐÓ ĐỐT RÁC NÊN KHÔNG ĐỂ Ý.


TẠI NẾN Ư?
CHẮC DO CÁC VỊ CHỦ QUAN NÊN KHÔNG ĐỂ Ý THẤY CÓ CÂY NẾN VẪN CÒN CHÁY.
NÓ ĐỔ XUỐNG SÀN, BẮT LỬA VÀO ĐỐNG GIẤY GÓI QUÀ RỒI CHÁY LAN SANG RÈM CỬA.


KHÔNG, NGOÀI NẾN RA CÓ THỂ CÒN CÓ MỘT LÍ DO NỮA.


KHÔNG PHẢI! RÕ RÀNG LÀ CHỊ ĐÃ RẤT CẨN THẬN!!
NHƯNG ĐỐNG NẾN ĐÓ ĐÚNG LÀ ĐÃ CHÁY SẠCH...


SAO CÁC CẬU CÓ THỂ QUÊN THỔI NẾN VẬY?
ĐÂU CÓ! EM ĐÃ TẮT HẾT CHÚNG RỒI!
LÚC ĐÓ MỌI NGƯỜI ĐỀU VỘI MÀ, LÀM QUA LOA CHO XONG LÀ CHUYỆN BÌNH THƯỜNG.


ĐÓ CHÍNH LÀ ASAMI ĐÃ TỰ PHÓNG HỎA.
CÁI GÌ?


SAO CƠ!?
CHỊ ASAMI ĐÃ NÓI MƠ VỀ SHINICHI !?


Ừ! KHI VÀO ĐÂY, CHỊ ẤY TRONG LÚC MÊ MAN ĐÃ LẨM NHẨM ...


"KUDO, XIN LỖI..."
"RẤT XIN LỖI..."


XIN LỖI NGHĨA LÀ SAO?
AI MÀ BIẾT! TỚ CHỈ NGHE SAO NÓI VẬY THÔI!


À, CẬU CÓ KHÁT KHÔNG?
TỚ ĐI MUA ĐỒ UỐNG NHÉ.


ĐỂ TỚ ĐI VỚI CẬU!




QUÊN KHÔNG THỔI TẮT NẾN Ư?
KHÔNG, ĐÂY KHÔNG GIỐNG MỘT TAI NẠN ĐƠN THUẦN...


KHI TÌM THẤY ASAMI, SAO CHỊ ẤY LẠI NẰM TRÊN SÀN NHÀ?
RÕ RÀNG LÚC ĐẦU CHỊ ASAMI NẰM TRÊN SOFA CƠ MÀ?


HƠN NỮA, ĐỒ ĐẠC TRONG PHÒNG SẮP XẾP KHÔNG GIỐNG LÚC ĐẦU. CÓ VẺ CÓ AI ĐÓ...
ĐÃ THAY ĐỔI VỊ TRÍ CỦA CHÚNG ...


NHƯ VẬY, CHẮC HẲN ĐÃ CÓ AI ĐÓ LÉN QUAY LẠI ĐÂY PHÓNG HỎA ĐỐT NHÀ ...
LÀ ANH MORIMOTO, NGƯỜI GIỮ CHÌA KHÓA CHĂNG?


CHƯA CHẮC ...
NẾU CỬA SỔ MỞ, CHẲNG CẦN CHÌA KHÓA THÌ BẤT KÌ AI CŨNG CÓ THỂ VÀO ĐÂY.


PHẢI NGHĨ KĨ HƠN...
LỬA BẮT ĐẦU BỐC LÊN TRONG KHOẢNG THỜI GIAN TỪ 2 GIỜ 50 ĐẾN 3 GIỜ. LÚC ĐÓ MỌI NGƯỜI ĐANG NGỒI TRONG QUÁN KA-RAOKE.


LỬA BẮT ĐẦU BỐC LÊN TRONG KHOẢNG THỜI GIAN TỪ 2 GIỜ 50 ĐẾN 3 GIỜ. LÚC ĐÓ MỌI NGƯỜI ĐANG NGỒI TRONG QUÁN KARAOKE.
NHƯNG KHÔNG AI BIẾN MẤT KHỎI PHÒNG QUÁ 30 PHÚT, NÊN CHỈ CÓ ANH NOGUCHI,
NGƯỜI ĐANG CẦM CHÌA KHÓA XE CÓ THỂ LÀM ĐƯỢC CHUYỆN NÀY...


TUY NHIÊN, XE LUÔN ĐỖ TRƯỚC CỬA QUÁN ...
HƠN NỮA, TRƯỚC 3 GIỜ, VÀI NGƯỜI TRONG NHÓM ĐÃ QUA NHÀ GA ĐỐI DIỆN ĐỂ DÙNG NHÀ VỆ SINH, HOẶC XUỐNG CỬA HÀNG BÊN CẠNH MUA ĐỒ.
NẾU CHIẾC XE BIẾN MẤT, CHẮC CHẮN SẼ BỊ CHÚ Ý...


HAY LÀ CHIKA, CHỊ ẤY CÓ XE GẮN MÁY ...
KHÔNG, XE VẪN ĐỂ Ở ĐÂY TỪ ĐẦU ĐẾN CUỐI MÀ.


VẬY LÀ...
TẤT CẢ ĐỀU KHÔNG CÓ KHẢ NĂNG GÂY ÁN TRONG VỤ NÀY?


HAY LÀ HUNG THỦ ĐÃ DÙNG PHƯƠNG PHÁP PHÓNG HỎA TỪ XA?
KHÔNG, NẾU ĐÚNG LÀ THẾ THÌ NHÂN VIÊN CỨU HỎA PHẢI PHÁT HIỆN RA NGAY.


XEM RA CHỈ CÒN GIẢ THUYẾT CỦA ÔNG BÁC LÀ ĐÚNG NHẤT THÔI...
CHÍNH CHỊ ASAMI LÀ NGƯỜI ĐÃ GÂY RA VỤ CHÁY!


NÀY, CẬU BÉ!
ĐÂY KHÔNG PHẢI CHỖ CHO TRẺ CON ĐÂU!
CHÁU... CHÁU XIN LỖI!


À, HÔM NAY CHÁU TỔ CHỨC SINH NHẬT CHO CHỊ GÁI HẢ?
QUÀ VỚI BÁNH CHÁY SẠCH CẢ RỒI. CHÚ CHỈ TÌM ĐƯỢC MỖI THỨ NÀY THÔI.


LỜI CHÚC SINH NHẬT CHỊ CHÁU ĐẤY!
KHI NÀO VỀ BỆNH VIỆN NHỚ ĐƯA CHO CHỊ NHÉ!


HẢ?
學，生
日快樂！希望
妳今後還是一


TỘI NGHIỆP, ĐÚNG SINH NHẬT LẠI GẶP HỎA HOẠN SUÝT CHẾT...
THÔI THÌ CỦA ĐI THAY NGƯỜI. CÒN SỐNG LÀ MAY LẮM RỒI.


......
KHOAN ĐÃ NÀO...


LÚC ĐÓ, NGƯỜI NÀY...
ĐÃ NÓI MỘT CÂU RẤT KHÔNG BÌNH THƯỜNG ...


THẾ NÀY THÌ KHÔNG CHÁY MỚI LẠ.
AI LẠI NGỐC ĐẾN MỨC ĐẶT BÁNH SINH NHẬT CẮM ĐẦY NẾN TRÊN GHẾ NHƯ THẾ NÀY NHỈ?
HẢ?


BÁNH ĐƯỢC ĐẶT TRÊN GHẾ THẬT HẢ CHÚ?
Ừ, GHẾ VỚI BÁNH CHÁY ĐEN LẪN CẢ VÀO NHAU.


GHẾ ĐƯỢC ĐẶT Ở ĐÂU Ạ?
À, CÁI NÀY THÌ ...


Ở ĐẰNG KIA...
CẠNH CÁI TỦ NHỎ ĐÓ...


!?

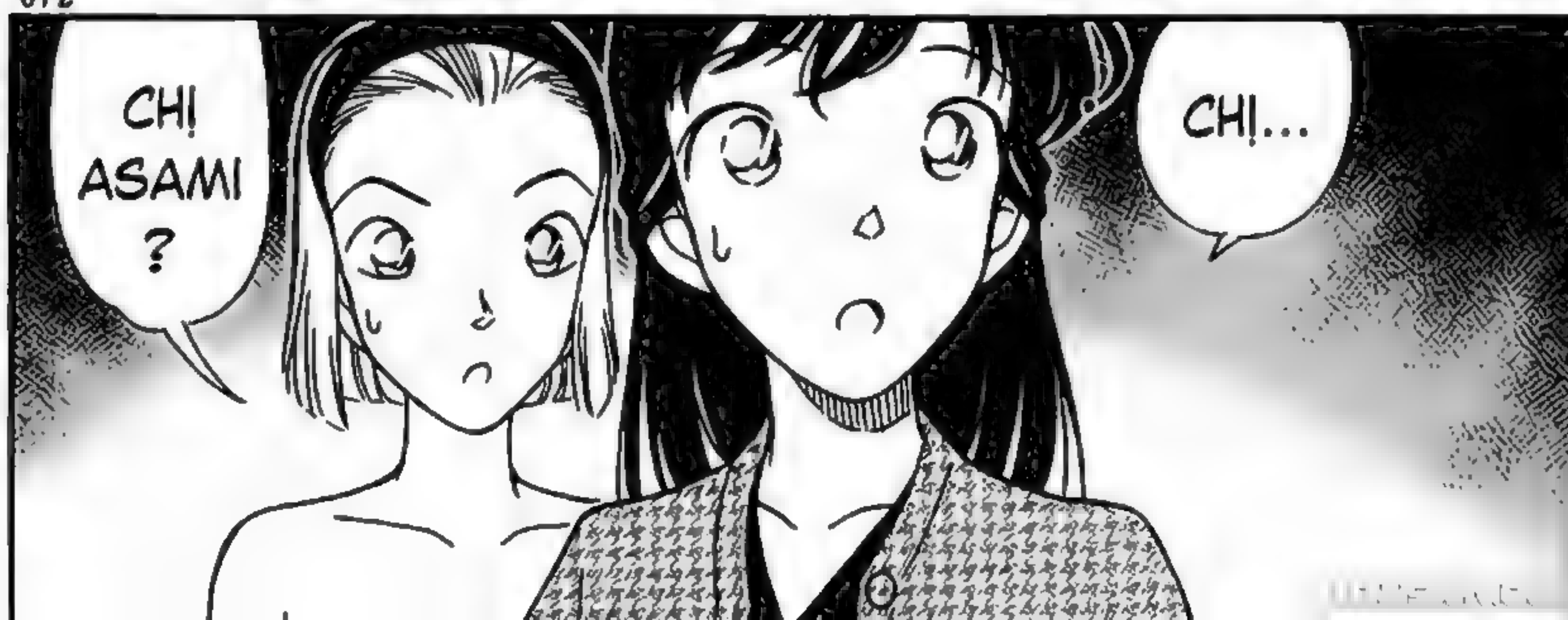

NÀY RAN, CẬU KHÔNG THẤY LẠ À?
LẠ GÌ CƠ?


HỒI CẤP 2, CHỊ ASAMI TỪNG THAM GIA CLB TENNIS NHỮNG 2 NĂM LIỀN. CHỊ ẤY CHƠI GIỎI ĐẾN NỔI TỪNG ĐƯỢC CHỌN VÀO ĐỘI TUYỂN DỰ GIẢI TOÀN QUỐC.
ỪM ...
THẾ MÀ ĐÙNG MỘT CÁI, TỰ DƯNG CHỊ ẤY LẠI CHUYỂN QUA LÀM QUẢN LÍ CHO CLB BÓNG ĐÁ.


SAO LẠI THẾ ĐƯỢC NHỈ?
TỚ NGHĨ ...


CHẮC CHỊ ẤY MUỐN DÀNH THÊM THỜI GIAN CHO VIỆC HỌC ẤY MÀ.

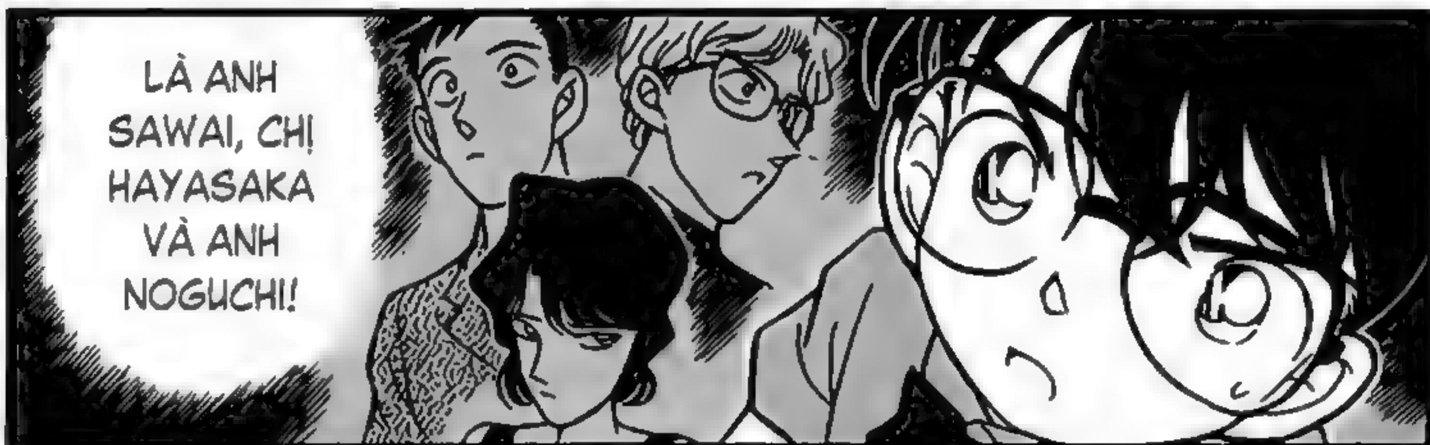

HẢ?


CHỊ...
CHỊ ASAMI ?


HẢ? VÀO CỬA HÀNG LÚC TẦM 3 GIỜ SÁNG Á?
連鎖便利商店
星期天超級市場
卡拉OK
HỘC HỘC HỘC


VÂNG, ÔNG CÓ NHỚ LÀ NGƯỜI NÀO KHÔNG Ạ?
HỘC HỘC HỘC
À, CÓ MẤY NGƯỜI TRONG NHÓM THANH NIÊN ĐẾN ĐÂY HÁT KARA-OKE...
LÚC ĐÓ, NGƯỜI VÀO MUA THUỐC LÁ, NGƯỜI THÌ MUA NƯỚC HOA QUẢ...


TRÔNG HỌ THẾ NÀO Ạ?
HỘC HỘC HỘC
À, CÓ 3 NGƯỜI. MỘT ANH CHÀNG TÓC NÂU ĐEO KÍNH, MỘT CÔ GÁI MẶC ĐỒ ĐEN VÀ MỘT CẬU KIỂU DÂN CHƠI THỂ THAO.


LÀ ANH SAWAI, CHỊ HAYASAKA VÀ ANH NOGUCHI!


HỪ, CÁI CẬU CHƠI THỂ THAO SAY QUÁ NÊN CÒN NÔN TRONG TIỆM...
LÀM TA MẤT BAO NHIÊU CÔNG LAU CHÙI...
VẬY ÔNG CÓ THẤY...


AI LÀM NHƯ THẾ NÀY KHÔNG Ạ...


Ồ, ĐÚNG LÀ CÓ, SAO CHÁU BIẾT?
LÚC ĐÓ TA ĐÃ NÓI LÀ NGƯỢC RỒI NHƯNG VẪN KHÔNG THÊM NGHE …
ĐÃ VẬY, TỜ GIẤY ĐÓ CÒN RẤT BẨN NỮA…


ĐÚNG LÀ KÌ QUẶC MÀ…
RÕ RỒI …


NẾU ĐÚNG LÀ KẺ ĐÓ ĐÃ PHÓNG HỎA…
VÀ SUY LUẬN CỦA MÌNH ĐÚNG…


THÌ TRONG NGƯỜI HUNG THỦ…
CHẮC CHẮN PHẢI CÒN VẬT CHỨNG …

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun

 SERIES PART 3 

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

THÀNH THỤC VỚI BẢN THÂN...



FILE 175: MỞ CỬA TRÁI TIM?


SAO CƠ!?
ASAMI ĐÃ BIẾN MẤT!?


CON CHẮC CHỨ!?
VÂNG, TRƯỚC KHI CHÚNG CON RỜI PHÒNG, CHỊ ẤY VẪN ĐANG NGỦ...


LÀM THẾ NÀO BÂY GIỜ Ạ?
TIẾP TỤC TÌM KIẾM QUANH BỆNH VIỆN ĐI!
CÓ THỂ ASAMI VẪN CÒN ĐÂU ĐÓ GẦN ĐẤY THÔI!



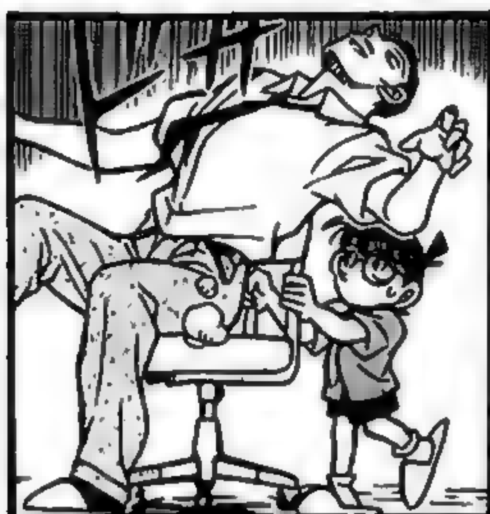

KHÔNG BIẾT ASAMI ĐỊNH LÀM GÌ ĐÂY?
AI MÀ BIẾT...


CÓ THỂ CON BÉ ĐANG TÌM CÁCH TỰ TỬ LẦN NỮA.
TỰ... TỰ TỬ?


HƠ HƠ …


ĐÚNG VẬY, NẾU ASAMI CHÍNH LÀ NGƯỜI ĐÃ CHÂM...


LỬA …
PHỤP!




CHÚ… CHÚ MORI?
PHẢI, "NẾU" …


ASAMI KHÔNG PHẢI THỦ PHẠM …
MÀ CHỈ LÀ NẠN NHÂN TRONG VỤ HỎA HOẠN NÀY THÔI.


NẠN NHÂN ?
CON BÉ ĐÃ SUÝT BỊ THIÊU SỐNG …


VÀ NGƯỜI ĐÃ RA TAY PHÓNG HỎA...
CHÍNH LÀ MỘT TRONG SỐ CÁC VỊ.


CHÚ... ĐANG ĐÙA PHẢI KHÔNG?
RÕ RÀNG LÚC KHÓI TỪ CĂN NHÀ BỐC LÊN, CHÚNG CHÁU ĐỀU CÓ MẶT TRONG QUÁN KARAOKE MÀ?


TỪ QUÁN CHẠY BỘ ĐẾN NHÀ NGHỈ CŨNG PHẢI MẤT 15 PHÚT.
NẾU ĐI BẰNG ÔTÔ HOẶC XE MÁY THÌ CHỈ MẤT 5 PHÚT...


NHƯNG ÔTÔ LUÔN ĐẬU Ở CỬA QUÁN, CÒN XE MÁY THÌ VẪN ĐỂ LẠI ĐÂY...
VẬY THÌ KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN NGƯỜI TRONG NHÓM CHÚNG TA PHÓNG HỎA ĐƯỢC.


MÀ GIẢ SỬ CÓ KẺ DÙNG THIẾT BỊ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA ĐỂ PHÓNG HỎA...
THÌ NHÂN VIÊN CỨU HỎA CHẮC CHẮN PHẢI BIẾT NGAY CHỨ!?
NẾU THIẾT BỊ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA ĐÓ..

078




LẠI LÀ MỘT THỨ RẤT ĐỖI BÌNH THƯỜNG THÌ SAO?
HẢ?
VÍ DỤ VẬT MÀ CHÚNG TA HAY DÙNG ĐỂ GỬI THÔNG ĐIỆP CHẲNG HẠN?


LÀ HUNG THỦ ĐÃ CÓ THỂ LÀM NGỌN LỬA BÙNG LÊN...
CHỈ CẦN DÙNG MỘT THIẾT BỊ TRONG CỬA HÀNG TẠP HÓA CẠNH QUÁN KARAOKE ...


NÀY NHÓC !
CHUẨN BỊ XONG HẾT RỒI ĐẤY!
CẢM ƠN CHÚ Ạ!


SAO CƠ!?


CHUẨN BỊ GÌ VẬY?
BÁC KOGORO BẢO EM NHỜ CÁC CHÚ LÍNH CỨU HỎA SẮP XẾP CÁC THỨ CHO GIỐNG VỚI CÁCH MÀ HUNG THỦ ĐÃ DÙNG Ạ...


HA HA HA HA ...
SAO ?
CÓ GÌ BUỒN CƯỜI À?


DẠ, TẠI EM THẤY NÓ QUÁ ĐƠN GIẢN...
VẬY MÀ CHÚNG TA LẠI CHẲNG HỀ BIẾT.


?


Ồ …
CĂN PHÒNG ĐƯỢC SẮP XẾP GIỐNG HỆT CĂN PHÒNG ĐÃ CHÁY À?
CHÚNG TA LÀM GÌ TIẾP THEO ĐÂY?


XIN LỖI!
BÁNH NGỌT?


TA VỪA MUA NÓ Ở MỘT CỬA HÀNG GẦN ĐÂY.
ANH ĐẶT BÁNH LÊN GHẾ ĐI …


ĐƯỢC RỒI!
BÂY GIỜ CHỈ CẦN NGỒI CHỜ XEM ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NỮA THÔI!

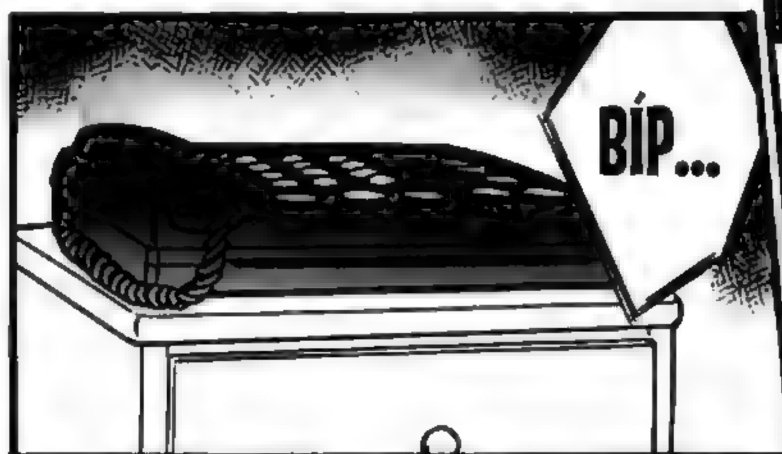


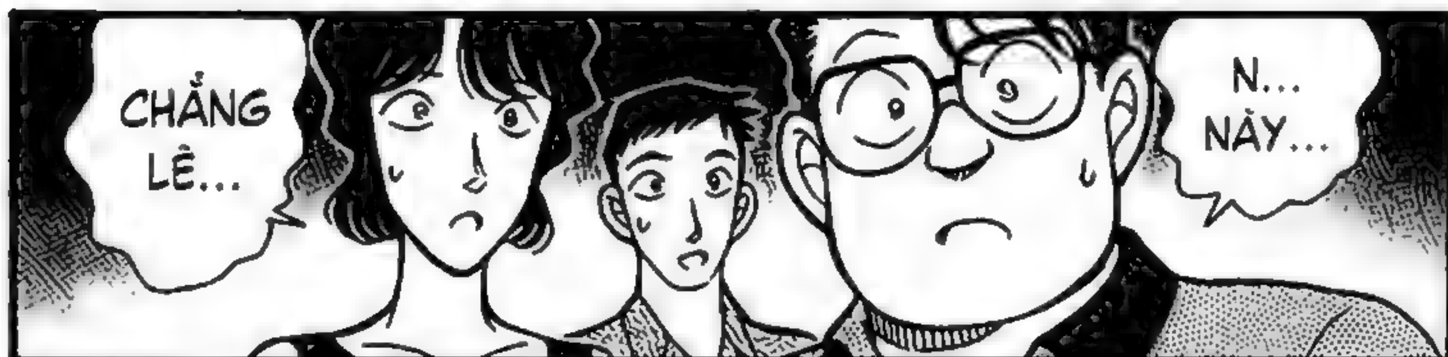

KHÔNG LẼ NẾN SẼ RƠI XUỐNG SÀN NHÀ À?
ANH LẠI NGHĨ NÓ SẼ BẮT LỬA VÀO HỘP QUÀ CƠ!

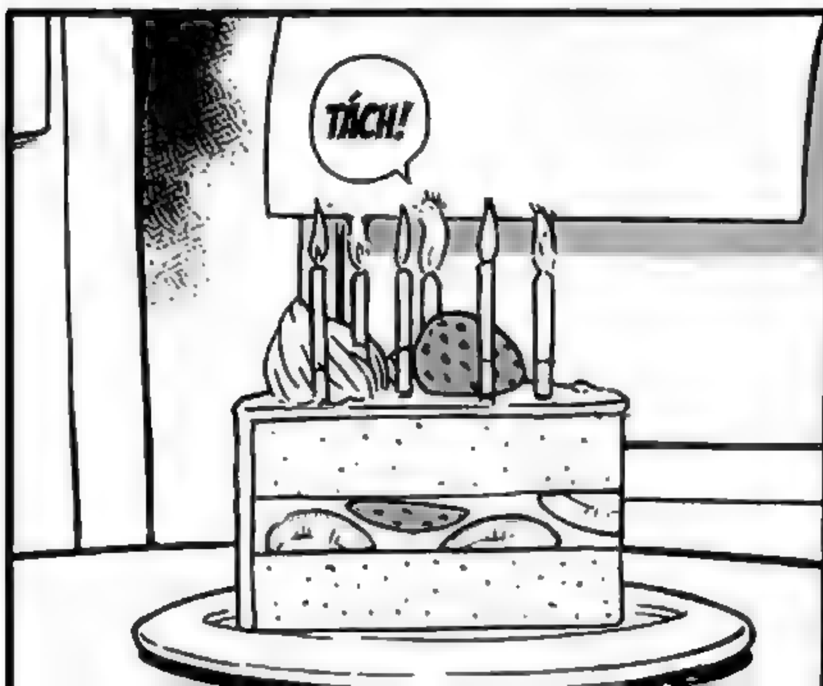

THẾ THÌ CHỈ LÀ MỘT TAI NẠN BÌNH THƯỜNG …
CHÚ CÓ THỦ THUẬT GÌ ĐÂU?


ĐIỆN THOẠI ...
HAY LÀ FAX?
RENG ...


RENG RENG ...
HẢ?

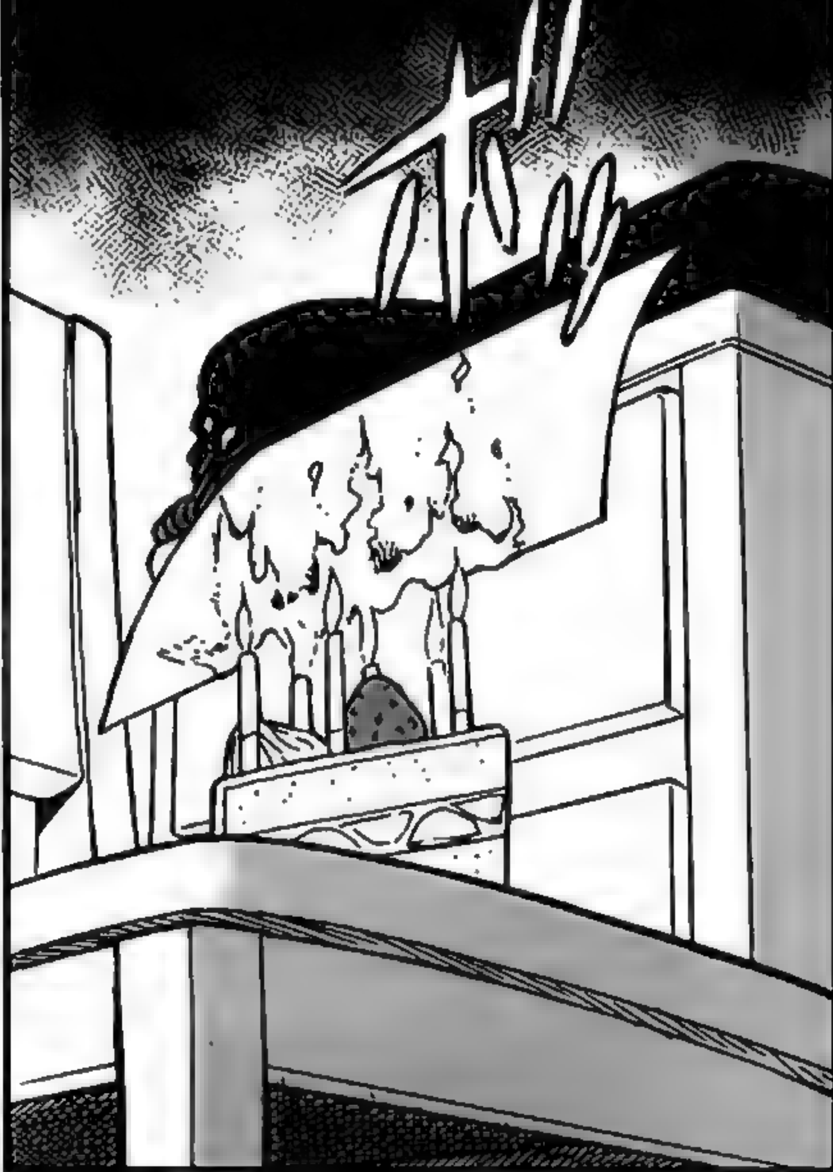

BÍP...


N... NÀY...
CHẲNG LẼ...


TÁCH!








LỬA TỪ NẾN BẮT VÀO TỜ GIẤY FAX SAO?


CHÍNH TA ĐÃ NHỜ CHỦ CỬA HÀNG TẠP HÓA GẦN ĐÂY GỬI BẢN FAX ĐÓ ĐẾN...
GIỐNG HỆT NHƯ CÁCH MÀ HUNG THỦ ĐÃ LÀM.
ĐÙA HẢ...
SAO LẠI CÓ THỂ ĐƠN GIẢN NHƯ VẬY ĐƯỢC?


HUNG THỦ CŨNG NGHĨ NHƯ THẾ ĐẤY.


THỦ THUẬT CÀNG PHỨC TẠP THÌ SẼ CÀNG ĐỂ SÓT LẠI NHIỀU CHỨNG CỨ QUAN TRỌNG TẠI HIỆN TRƯỜNG


VÌ VẬY, PHƯƠNG PHÁP ĐƠN GIẢN NHẤT CHÍNH LÀ CÁCH HOÀN HẢO ĐỂ MỌI NGƯỜI TƯỞNG LẦM ĐÂY CHỈ LÀ MỘT TAI NẠN NGẪU NHIÊN.


PHẢI KHÔNG,
NGƯỜI LÚC ĐÓ ĐÃ ĐẾN TIỆM TẠP HÓA ĐỂ MUA THUỐC ...


CẬU SAWAI MANABU ?


SA... SAWAI ...?
CHỦ TỊCH... KHÔNG LẼ...


KHÔNG ĐÚNG! RÕ RÀNG ANH ẤY ĐÃ BẤT CHẤP NGUY HIỂM ĐỂ LAO VÀO CỨU ASAMI MÀ?
PHẢI, NẾU THẬT SỰ MUỐN GIẾT CÔ ẤY THÌ ANH SAWAI CHẲNG CÓ LÍ DO GÌ ĐỂ LÀM THẾ CẢ.


HƠN NỮA, NGƯỜI ĐẦU TIÊN PHÁT HIỆN RA NGỌN LỬA CŨNG LÀ ANH ẤY.
NHƯNG NẾU CẬU TA KHÔNG HỀ CÓ Ý ĐỊNH GIẾT CÔ BÉ ...


HẢ?
MÀ CHỈ ĐANG LẬP KẾ HOẠCH ĐỂ BIẾN MÌNH THÀNH NGƯỜI HÙNG GIẢI CỨU NGƯỜI ĐẸP ASAMI THÌ SAO?


ĐẦU TIÊN, VỚI SỐ THUỐC NGỦ ĐÃ CHUẨN BỊ SẴN TỪ TRƯỚC ...
SAWAI BỎ CHÚNG VÀO ĐỒ UỐNG CỦA ASAMI LÀM CÔ BÉ THIẾP ĐI.
LỢI DỤNG LÚC MỌI NGƯỜI ĐANG CHUẨN BỊ ĐI HÁT KARAOKE, CẬU TA LIỀN TRỞ LẠI PHÒNG KHÁCH SẮP XẾP LẠI MỌI THỨ.
VÌ KHÔNG MUỐN ASAMI GẶP CHUYỆN NÊN SAWAI ĐÃ ĐẶT CÔ BÉ XUỐNG SÀN NHÀ, TRÁNH XA ĐỒ ĐẠC...


SAU ĐÓ, TRONG KHI MỌI NGƯỜI ĐANG SAY SƯA HÁT, CẬU TA LẺN RA NGOÀI ...
TỚI TIỆM TẠP HÓA GỬI FAX VỀ NHÀ NGHỈ.


CHÍNH CHỦ TIỆM TẠP HÓA ĐÃ XÁC NHẬN VỚI TA LÀ SAWAI ĐÃ GỬI MỘT BẢN FAX VÀO ĐÚNG THỜI GIAN XẢY RA VỤ HỎA HOẠN.
TA CŨNG ĐÃ TÌM THẤY TỜ FAX CHÁY GẦN HẾT MÀ CẬU TA ĐÃ GỬI.


TỜ FAX BỊ CHÁY ?
CHÍNH CHÚ LÍNH CỨU HỎA ĐÃ ĐƯA CHO EM ĐẤY Ạ!


CÓ 2 MẢNH GIẤY, NHƯNG CHÚNG KHÔNG KHỚP VỚI NHAU.
CHỨNG TỎ Ở ĐÂY, NGOÀI BẢN FAX ĐƯỢC GỬI ĐẾN LÚC CHÚNG TA Ở NHÀ, PHẢI CÒN MỘT TỜ KHÁC NỮA.


PHẢI KHÔNG HẢ BÁC?
KHOAN ĐÃ NÀO ...


ĐÚNG LÀ CHÁU CÓ GỬI FAX Ở TIỆM TẠP HÓA GẦN QUÁN KARAOKE.
CÓ ĐIỀU, ĐÓ LÀ GỬI CHO MỘT NGƯỜI BẠN ...
CẬU ẤY NHỜ CHÁU ĐẶT TÊN CHO MỘT TÁC PHẨM CỦA MÌNH MÀ.


LÚC ĐANG HÁT KARAOKE, BỖNG DƯNG Ý TƯỞNG VỀ CÁI TÊN CHỢT HIỆN RA TRONG ĐẦU. KHÔNG MUỐN ĐỂ LỠ NÓ NÊN CHÁU ĐÃ LẬP TỨC CHẠY RA NGOÀI FAX NGAY CHO CẬU TA...
CÓ THẬT LÀ CẬU GỬI FAX CHO BẠN MÌNH?
VẬY CÒN GIẤY BIÊN LAI XÁC NHẬN CỦA TỜ FAX THÌ SAO?


SAU KHI GỬI FAX XONG THÌ KHÁCH PHẢI ĐƯA LẠI BIÊN LAI CHO CHỦ TIỆM PHẢI KHÔNG ?
TRÊN ĐÓ CÓ GHI RÕ NGÀY GIỜ GỬI, SỐ FAX CỦA NGƯỜI NHẬN VÀ CẢ DẤU VÂN TAY CỦA CẬU NỮA ĐẤY!


LẠ NHỈ ...
RÕ RÀNG CHÁU ĐÃ GỬI CHO CẬU TA MÀ...


À, THÌ RA LÀ THẾ! CHÁU ĐÃ BẤM NHẦM SỐ...
TẠI CHÁU ĐÃ GHI 2 SỐ NÀY NGAY LIỀN NHAU ...


VỚI CẢ, DÙ SAO CHÁU CŨNG LÀ CHỦ TỊCH CLB SUY LUẬN...
SAO CÓ THỂ SỬ DỤNG MỘT MÁNH KHÓE MÀ CHƯA CHẮC ĐÃ THÀNH CÔNG...


ĐÓ CŨNG CHÍNH LÀ NGUYÊN NHÂN TẠI SAO TRƯỚC ĐÓ CẬU ĐÃ PHẢI GỬI MỘT BẢN FAX THỬ.


HẢ?

SAU KHI BỐ TRÍ LẠI CĂN PHÒNG, VÌ MUỐN CHẮC CHẮN XEM LỬA CÓ BÉN LÊN GIẤY NHƯ KẾ HOẠCH CỦA MÌNH KHÔNG...

CẬU ĐÃ THỬ KIỂM TRA BẰNG CÁCH SỬ DỤNG CHỨC NĂNG COPY CỦA MÁY FAX ...

NHƯNG ĐƯƠNG NHIÊN MUỐN COPY THÌ PHẢI CÓ GIẤY, VÀ TỜ GIẤY Ở GẦN ĐÓ NHẤT...

KHÔNG GÌ KHÁC NGOÀI TỜ FAX CHÚC MỪNG CỦA GIÁO SƯ TAKAMURA.

SAU KHI THẤY CHẮC ĂN, CẬU ĐÃ CẦM TỜ GIẤY COPY NÀY MANG ĐẾN TIỆM TẠP HÓA ĐỂ FAX VỀ NHÀ NGHỈ.

TỜ GIẤY COPY CÓ DÍNH KEM TRÊN ĐÓ, BỞI VÌ TRONG QUÁ TRÌNH IN SAO NÓ ĐÃ BỊ RƠI XUỐNG CHIẾC BÁNH SINH NHẬT.

THẤY CẬU ĐÚT TỜ GIẤY BẨN VÀO MÁY, CHỦ TIỆM TẠP HÓA ĐÃ NHẮC NHỞ ...

NGOÀI RA, ÔNG TA CÒN PHÁT HIỆN CẬU ĐÚT NHẦM ĐẦU GIẤY VÀO, NHƯNG CẬU ĐÃ LỜ ĐI.

ĐÓ LÀ BỞI VÌ THỨ CẬU MUỐN GỬI LÀ MỘT TỜ GIẤY TRẮNG. CẬU SỢ NẾU GỬI MẶT CÓ GHI NỘI DUNG CỦA BẢN COPY,

NGƯỜI TA CÓ THỂ SẼ PHÁT HIỆN RA 2 TỜ FAX CHÚC MỪNG CÓ NỘI DUNG GIỐNG NHAU, VÀ NHƯ VẬY SẼ GÂY NGHI NGỜ ...

ĐỦ RỒI ĐẤY!

DÙ SAO THÌ SUY LUẬN CŨNG VẪN CHỈ LÀ SUY LUẬN THÔI!

NẾU CHÚ MUỐN KẾT TỘI TÔI, ĐƯA BẰNG CHỨNG RA ĐÂY XEM NÀO!

VẪN CHƯA CHỊU THÚ NHẬN SAO?


VẬY XIN HỎI, TỜ GIẤY FAX ĐÓ…
CẬU VẪN CÒN GIỮ CHỨ?
CÁI GÌ!?


MỘT NGƯỜI DÙ THÔNG MINH ĐẾN ĐÂU, THỈNH THOẢNG VẪN MẮC PHẢI NHỮNG SAI LẦM HẾT SỨC NGỚ NGẨN. TRONG TRƯỜNG HỢP CÓ MỘT VẬT MÀ NẾU MANG THEO NGƯỜI SẼ RẤT NGUY HIỂM …
NGƯỜI TA VẪN THƯỜNG KHÔNG VỨT NÓ ĐI BỞI HỌ SỢ NẾU LÀM VẬY SẼ CÓ AI ĐÓ NHÌN THẤY.


CẬU CŨNG KHÔNG PHẢI LÀ NGOẠI LỆ.
ĐÚNG KHÔNG HẢ?
KHÔNG LẼ…


CẬU VẪN GIỮ TỜ GIẤY DÍNH KEM ĐÓ TRONG NGƯỜI, PHẢI KHÔNG?
BẢN SAO THIỆP CHÚC MỪNG CỦA GIÁO SƯ TAKAMURA …


XIN LỖI …
ĐỪNG ĐỘNG VÀO TÔI!


HỪ…
NGỐC THẬT…


PHẢI, CHÍNH TÔI ĐÃ GÂY RA VỤ HỎA HOẠN ĐÓ.
VẬY RA LÀ ANH …

NGAY TỪ ĐẦU RỒI MỚI PHẢI.
ĐÁNG LẼ TÔI PHẢI VỨT THỨ NÀY…

NHƯNG MỌI VIỆC TÔI LÀM ĐỀU RẤT KÍN KẼ,
LÀM SAO CHÚ CÓ THỂ…
BỞI VÌ LÚC MIYAZAKI ĐỊNH GỌI ĐIỆN VÀO CHO ASAMI, CẬU NGĂN LẠI VÀ BẢO… "ĐƯỜNG DÂY ĐIỆN THOẠI CHẮC CHÁY HẾT CẢ RỒI"…

HIỂU RỒI. NẾU KHÔNG PHẢI KẺ PHÓNG HỎA THÌ SẼ KHÔNG BIẾT CHUYỆN ĐÓ…
TẠI SAO ANH LẠI LÀM THẾ VỚI ASAMI?

ĐƠN GIẢN THÔI, CHỈ VÌ TÔI MUỐN CÔ ẤY CHÚ Ý ĐẾN TÔI…
HẢ?
NGƯỜI ĐÃ KHÔNG QUẢN HIỂM NGUY CỨU CÔ ẤY THOÁT CHẾT…


THÁNG TRƯỚC, TÔI CÓ NGỎ LỜI NHƯNG ASAMI ĐÃ TỪ CHỐI. ĐIỀU NÀY LÀM TÔI THẬT SỰ CHOÁNG VÁNG,
VÌ TRƯỚC GIỜ CHƯA MỘT CÔ GÁI NÀO CÓ THỂ LẮC ĐẦU TRƯỚC MẶT TÔI CẢ.
THỰC RA, TÔI CŨNG CHỈ ĐỊNH DỰNG LÊN MỘT ĐÁM CHÁY NHỎ ĐỂ CÓ THỂ HÀNH ĐỘNG DỄ DÀNG.
NHƯNG KHÔNG NGỜ MỌI CHUYỆN ĐÃ VƯỢT NGOÀI TẦM KIỂM SOÁT …


CHỈ VÌ MUỐN CÓ ĐƯỢC TRÁI TIM TÔI ...


MÀ ANH ĐÃ LÀM RA NHỮNG CHUYỆN NGU NGỐC NÀY SAO, CHỦ TỊCH?
A... ASAMI ?


MỜI CẬU VỀ SỞ CẢNH SÁT VỚI TÔI.
CHỦ TỊCH ...


CÁNH CỬA TRÁI TIM CON NGƯỜI KHÔNG PHẢI LÀ THỨ MÀ TA CÓ THỂ...
DÙNG SỨC ĐỂ ÉP NÓ MỞ RA ĐÂU...


PHẢI ...
NHƯNG EM THÌ CÓ THỂ ĐÁNH SẬP CÁNH CỬA TRÁI TIM CỦA BẤT CỨ NGƯỜI ĐÀN ÔNG NÀO CHỈ BẰNG HƠI THỞ CỦA MÌNH...


AI BẢO VẬY CHỨ?
ANH CHƯA HIỂU ...


VÌ TRƯỚC ĐÂY TÔI CŨNG ĐÃ...


TÔI ...
....


CÁI GÌ!? CHỊ MỚI LÀ NGƯỜI ĐÃ TỎ TÌNH SAO?
嗜


PHẢI! CHỊ ĐÃ NGỎ LỜI VỚI CẬU ẤY ...
NHƯNG LẬP TỨC BỊ TỪ CHỐI!
THẾ CÒN TIN ĐỒN ĐÓ?


À, CHÍNH CHỊ TUNG TIN ĐỒN ĐÓ ĐẤY!
CHỊ MUỐN KUDO CHÚ Ý ĐẾN MÌNH,
MỐI TÌNH ĐẦU MÀ...


NHƯNG XEM RA, CẬU ẤY CHẲNG HỀ QUAN TÂM ...
Ồ...
CHO EM HỎI THÊM MỘT CÂU ĐƯỢC KHÔNG?


GÃ NGỐC ẤY CÓ GÌ MÀ GÂY ẤN TƯỢNG VỚI CHỊ ĐẾN THẾ Ạ?
À...


THỰC RA LÚC ĐẦU CHỊ CŨNG KHÔNG ĐỂ Ý ĐẾN KUDO LẮM...


VÌ LÚC ĐÓ CẬU ẤY CŨNG CHỈ ĐẶC BIỆT HƠN MỌI NGƯỜI Ở CHỖ VỪA VÀO ĐỘI ĐÃ ĐƯỢC LÀM TIỀN VỆ ĐÁ CHÍNH MÀ THÔI ...


MỘT NGÀY, KHI LÀM MÓN BÁNH HƯƠNG CHANH CHO BẠN BÈ TRONG CLB TENNIS, CHỊ ĐÃ CHUẨN BỊ THÊM MỘT PHẦN CHO MỌI NGƯỜI TRONG CLB BÓNG ĐÁ, AI CŨNG KHEN BÁNH RẤT NGON.
NHƯNG ...


SHINICHI THÌ BIẾT CÁI GÌ CHỨ! GU ẨM THỰC CỦA CẬU ẤY DỞ TỆ MÀ!
KHÔNG PHẢI ĐÂU! ĐÚNG LÀ LẦN ĐÓ BÁNH CHỊ LÀM CHÁN THẬT.
CHỊ ĐÃ PHẢI HỎI LẠI LẦN NỮA, MỌI NGƯỜI MỚI DÁM THÚ NHẬN THẬT SỰ.


CÓ GÌ NGON ĐÂU? EM THẤY CHÁN PHÈO...


LẦN ĐÓ CHỊ RẤT XẤU HỔ. TỪ ĐẤY NGÀY NÀO CHỊ CŨNG LÀM MÓN NÀY CHO ĐẾN KHI KUDO KHEN NGON MỚI THÔI. PHẢI MẤT ĐẾN 3 THÁNG ĐẤY!
VÀ KHÔNG BIẾT TỪ BAO GIỜ, CHỊ ĐÃ THÀNH MỘT CÔ QUẢN LÍ CHO CLB BÓNG ĐÁ,
LUÔN MÊ MẨN ANH CHÀNG TIỀN VỆ ĐÓ RỒI.


CHẲNG BÙ VỚI AI ĐÓ, NGAY LẦN ĐẦU LÀM MÀ ĐÃ NGON NHƯ VẬY...
HẢ?


MẶC DÙ CHỊ ĐÃ CỐ CHỈ SAI ĐỂ EM THẤT BẠI.
CHỊ RẤT MUỐN LÀM EM PHẢI NGƯỢNG ĐẤY!
SAO LẠI NHƯ THẾ Ạ?


CÒN CHƯA HIỂU SAO? CÁC EM CÓ BIẾT KUDO ĐÃ NÓI GÌ KHI CHỊ NGỎ LỜI KHÔNG?
AAAA!!!


IM NGAY, NHÓC! ĐỪNG LÀM PHIỀN VÀO LÚC NÀY CHỨ!
ƯM!!!


CẬU ẤY ĐÃ NHẸ NHÀNG NÓI RẰNG ...


EM ĐÃ THÍCH MỘT NGƯỜI KHÁC RỒI, TỪ HỒI CÒN NHỎ CƠ...
TUY BỀ NGOÀI CỨNG CỎI, ƯƠNG NGẠNH NHƯNG THỰC RA BẠN ẤY RẤT NHẠY CẢM VÀ HAY KHÓC ...
BẠN ẤY KÌ QUẶC VẬY ĐẤY, NHƯNG EM CHƯA HỀ NGHĨ TỚI AI KHÁC CẢ ...


THẤY THẾ NÀO HẢ? ♡
NGHE... NGHE CHƯA, RAN!
ĐÓ CHẲNG PHẢI LÀ...
ƯM... ƯM...




CÓ CÔ GÁI NÀO NHƯ THẾ SAO?
HƠ...
TRỜI Ạ...

名探偵コナン

★ SERIES PART 1 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell

Raw: Minkun

FILE 176: HỌC SINH MỚI...

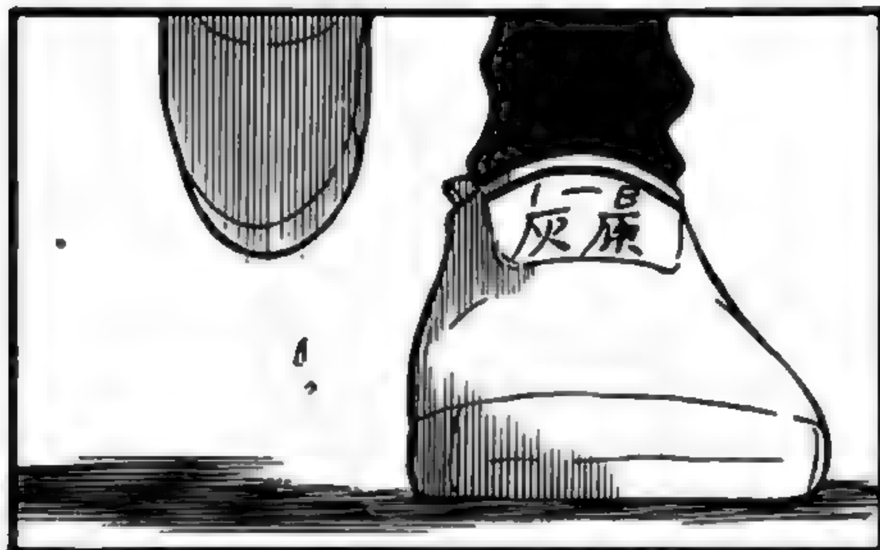




TRƯỜNG TIỂU HỌC TEITAN
CẬU BIẾT GÌ CHƯA?
HÔM NAY LỚP MÌNH SẼ CÓ MỘT HỌC SINH MỚI CHUYỂN VỀ ĐẤY!
THẬT À?
Ừ! TỚ VỪA NGHE CÔ KOBAYASHI NÓI TRONG CĂNG TIN MÀ!
KỂ TỪ KHI CONAN VÀO, LÂU LẮM KHÔNG CÓ AI CHUYỂN VỀ!
KHÔNG BIẾT TRÔNG BẠN ẤY THẾ NÀO NHỈ?
CHẮC CHẮN LÀ MỘT CÔ BÉ RẤT DỄ THƯƠNG RỒI...♡
NHƯNG NẾU XẤU TÍNH THÌ TỆ LẮM ...
CONAN, CẬU NGHĨ SAO?
HẢ?
AI BIẾT ...
NHỠ ĐÂU LẠI LÀ LOẠI MỌT SÁCH NHẠT NHẼO ...







[3] KHOẢNG ĐẤT TRỐNG [1] MÀU XÁM.





[2] KHI GHÉP 2 CHỮ KANJI "HAI" VÀ "HARA" VỚI NHAU, ÂM ĐIẾC "H" TRONG "HARA" TRỞ THÀNH ÂM KÊU "B" (TRỌC ÂM).





喀啦


OA!
DỂ THƯƠNG QUÁ ĐI MẤT! ♥


CẢ LỚP CHÚ Ý! ĐÂY LÀ BẠN HAIBARA AI, HỌC SINH MỚI CỦA LỚP MÌNH!
CÁC EM HÃY GIÚP ĐỜ BẠN NHÉ!


HAIBARA, EM THÍCH NGỔI CHỔ NÀO?
ĐÂY, THƯA CÔ! CHỔ NÀY...




CÒN TRỐNG ...?


……
SOẠT!


HẢ?
嘎啦


CHÀO …
À… Ừ…


CÁC EM…
CHÚNG TA BẮT ĐẦU HỌC THÔI NÀO!


SAO MÀ HỢM HÌNH QUÁ…
CẬU ẤY LÀ KIỂU LẠNH LÙNG À…
CHẮC LÀ "LÍNH MỚI" NÊN CÒN MẮC CỠ ẤY MÀ!


VÂNG Ạ!!


キーン
コーン
カーン


喧嘩吵雜




HAIBARA ƠI! ♡


MÌNH CÙNG VỀ NHÀ NHÉ!


Ơ...


KỆ ĐI, AYUMI! QUAN TÂM TỚI LOẠI KIÊU CĂNG ẤY LÀM GÌ!
NHƯNG ...


NHÀ CẬU Ở ĐÂU THẾ? CẬU MỚI CHUYỂN ĐẾN ĐÂY À?
ĐỪNG NGẠI MÀ! CHÚNG TỚ ĐI CÙNG CẬU VỀ NHÀ NHÉ!


SỐ 22...
KHU 2 BEIKA ...


ĐÓ LÀ NƠI TÔI ĐANG SỐNG...
HẢ?


SAO THẾ, CONAN ?
À, KHÔNG ...


LẠ NHỈ... SỐ 22 KHU 2 BEIKA TỨC LÀ CHỈ ĐÂU ĐÓ GẦN NHÀ MÌNH ...


NHƯNG Ở ĐÓ LÀM GÌ CÓ KHU NHÀ Ở HAY CHUNG CƯ NÀO...
MÀ CŨNG KHÔNG CÓ AI MANG HỌ HAIBARA CẢ ...
......




Ơ?


ĐỘI THÁM TỬ NHÍ?


CÁC CẬU Ư?
Ừ! LÚC NÀO CHÚNG TỚ CŨNG SẴN SÀNG LÀM NHIỆM VỤ, DÙ LÀ NGÀY HAY ĐÊM ĐI NỮA!
CẬU MUỐN THAM GIA KHÔNG?


EDOGAWA CÓ TRONG NHÓM KHÔNG?
CÓ CHỨ...
CONAN LÀ TRỢ LÍ CỦA TỚ ĐẤY!


ĐÂY LÀ TỦ GIÀY CỦA GENTA, NƠI TIẾP NHẬN YÊU CẦU CỦA BỌN TỚ!
AI MUỐN NHỜ GÌ CHỈ VIỆC BỎ THƯ VÀO ĐÂY LÀ ĐƯỢC!
YÊN TÂM, CÁC THẦY CÔ KHÔNG BIẾT ĐÂU!
KHÔNG BIẾT MỚI LẠ...
NGÀY NÀO TRONG TỦ CỦA TỚ ...
CŨNG CHẬT NÍCH THƯ YÊU CẦU ĐẤY!
喀啦


HẢ? SAO LẠI...



......
HÔM... HÔM NAY KHÔNG CÓ GÌ RỒI, RÕ RÀNG MỌI NGÀY ...
TẤT NHIÊN LÀ MỌI NGÀY CŨNG CHẲNG KHÁC GÌ...



THÔI, TA VỀ ĐI! RỒI LÁT NỮA RA CÔNG VIÊN CHƠI BÓNG!
Ý KIẾN HAY ĐẤY!
CẬU CŨNG ĐI CÙNG ĐI!
Ê, ĐỢI TỚ VỚI ...



SOẠT!



......
脱下



KHOAN ĐÃ, CÁC CẬU!
CÓ THƯ YÊU CẦU NÀY!
拜託



HẢ?
ĐỌC LÊN XEM NÀO!
TRONG NÀY GHI LÀ...
NGƯỜI GỬI THƯ SẼ CHỜ CHÚNG TA TẠI LỚP 1A SAU GIỜ HỌC.



ĐI THÔI!
HAIBARA, MUỐN THAM GIA CÙNG CHÚNG TỚ KHÔNG?
......


CÁI GÌ!? MỘT VỤ MẤT TÍCH À?


PHẢI! ANH TRAI TỚ ĐỘT NHIÊN BIẾN MẤT!
LIỆU CÓ PHẢI BẮT CÓC KHÔNG?
KH... KHOAN ĐÃ...


TRƯỚC ĐÂY TỤI MÌNH ĐÃ DÍNH VÀO MỘT VỤ TƯƠNG TỰ...
CẬU NHẮC TỚ MỚI NHỚ...
NÀY, "ANH TRAI" KHÔNG PHẢI TÊN CON MÈO NHÀ CẬU ĐẤY CHỨ?
KHÔNG! ĐÚNG LÀ ANH TRAI TỚ MÀ! ANH ẤY HƠN TỚ 10 TUỔI.


TUẦN TRƯỚC, ANH TỚ CÓ NÓI LÀ MUỐN ĐẾN THĂM MỘT NGƯỜI BẠN...
SAU ĐÓ THÌ ANH ẤY BIẾN MẤT TĂM CHO ĐẾN TẬN BÂY GIỜ.
NHÀ TỚ CŨNG ĐÃ NHỜ ĐẾN CẢNH SÁT RỒI NHƯNG VÔ ÍCH...
VẬY NÊN TỚ NGHĨ BIẾT ĐÂU CÁC CẬU SẼ LÀM ĐƯỢC GÌ ĐÓ.


CẬU CÓ NHẬN ĐƯỢC CUỘC GỌI NÀO KHÔNG?
KHÔNG ...


KHÔNG PHẢI ANH TRAI CẬU BỎ NHÀ ĐI ĐẤY CHỨ?
ANH TỚ KHÔNG BAO GIỜ LÀM ĐIỀU ĐÓ ĐÂU!


CỤ THỂ THẾ NÀO NÓI SAU ...
TRƯỚC TIÊN, PHẢI VỀ NHÀ CẬU XEM SAO ĐÃ!




NẾU CÓ GÌ MỚI, XIN CÔ LIÊN LẠC NGAY VỚI CHÚNG TÔI NHÉ!
VÂNG, CẢM ƠN CÁC ÔNG RẤT NHIỀU ...


TOSHIYA, BẠN CON ĐẤY À?
DẠ!
CHÚNG CHÁU CHÀO BÁC!


CÁC CHÁU CÓ MUỐN UỐNG GÌ KHÔNG?
DẠ KHÔNG CẦN ĐÂU Ạ!


LÊN PHÒNG ANH CẬU THÔI!
Ừ...


CHẮC CHẮN CHÚNG TA SẼ CHẲNG TÌM RA THỨ GÌ ĐÂU...


TỚ NGHĨ 100% LÀ ĐI BỤI RỒI!
KHÔNG PHẢI...













* NGƯỜI ĐÀN BÀ KHÓC




BIẾT ĐÂU CÓ NGƯỜI MUỐN BẮT CÓC ANH ẤY VÌ NHỮNG BỨC TRANH NÀY?
CÓ THỂ LẮM... KẺ XẤU MUỐN BẮT ANH ẤY VẼ TRANH GIẢ, SAU ĐÓ LÊN TRÁO VỚI TRANH THẬT...
KHÔNG PHẢI ĐÂU ...
HẢ?
VỀ PHẦN NÉT VẼ THÌ ĐÚNG LÀ RẤT TỐT... NHƯNG KĨ THUẬT PHA MÀU VÀ PHONG CÁCH VẪN CHƯA HOÀN HẢO...


BẮT CÓC ĐÒI TIỀN CHUỘC CŨNG KHÔNG PHẢI...
BỞI TRONG TRƯỜNG HỢP ĐÓ, CẬU LÀ MỤC TIÊU DỄ XƠI HƠN NHIỀU...


NHƯNG THỨ ĐÁNG CHÚ Ý NHẤT LÀ BỨC TRANH NÀY...
MẶT NGƯỜI TRONG TRANH NHÌN QUEN QUEN...


ĐÓ LÀ NATSUME SOSEKI ...


ANH TỚ THÍCH NHÀ VĂN NÀY LẮM!
ĐÂY CŨNG LÀ BỨC TRANH ANH ẤY TÂM ĐẮC NHẤT,
VẬY CƠ À?
NHƯNG DO ĐÂY LÀ TRANH CHÉP TỪ ẢNH CHỤP NÊN CHẲNG MẤY AI CHÚ Ý ...
NGOẠI TRỪ MỘT NGƯỜI PHỤ NỮ KỲ LẠ, BÀ TA KHEN NÓ KHÔNG NGỚT LỜI...
MỘT NGƯỜI PHỤ NỮ?
Ừ, BÀ ẤY ĐỘI MỘT CÁI MŨ ĐEN RỘNG VÀNH...

VÀ QUẦN ÁO, TỪ ĐẦU ĐẾN CHÂN CŨNG TOÀN MÀU ĐEN ...

CÁI GÌ!?

KHI NÀO!? CẬU THẤY BÀ TA KHI NÀO?

Ờ... KHOẢNG 10 NGÀY TRƯỚC ...

CÒN AI MẶC ĐỒ ĐEN ĐI CÙNG BÀ TA KHÔNG?

À... CÒN CÓ 2 NGƯỜI NỮA...

CHUYỆN GÌ VẬY, CONAN?

...KHÔNG ...

KHÔNG LẼ...

KHÔNG LẼ NÀO ...


VÍ VÀ BẢN ĐỒ XE ĐIỆN NGẦM VẪN CÒN TRONG NGĂN KÉO!
XE ĐẠP THÌ VẪN Ở NGOÀI CỬA, NÊN RẤT CÓ KHẢ NĂNG ANH ẤY BỊ GỌI ĐẾN MỘT NƠI GẦN ĐÂY RỒI BỊ BẮT ĐI!!


ĐƯA TỚ ĐẾN NHỮNG CHỖ ANH CẬU THƯỜNG LUI TỚI MAU!
HẢ?


TỚ HIỂU RỒI! NẾU TA KIỂM TRA NHỮNG NƠI QUANH ĐÂY...
CÓ THỂ SẼ TÌM THẤY GÌ ĐÓ...


NHANH NÀO!
跑
CONAN, ĐỢI ĐÃ!
CO-NAN!


HỘC
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC


KHỈ THẬT! QUÁN CÀ PHÊ, TRUNG TÂM GAME, CỬA HÀNG TIỆN LỢI, THẬM CHÍ CẢ NHỮNG NGÕ HẸP... MÌNH ĐỀU ĐÃ KIỂM TRA HẾT RỒI...
VẬY MÀ KHÔNG BIẾT ĐƯỢC GÌ VỀ ANH ẤY...
HAY NGƯỜI PHỤ NỮ MẶC ĐỒ ĐEN ĐÓ ...
HỘC
HỘC


HA HA... TẠI SAO MÌNH LẠI KÍCH ĐỘNG ĐẾN THẾ?
CẢNH SÁT CHẮC CHẮN CŨNG ĐÃ ĐI KIỂM TRA THẾ NÀY TỪ LÂU RỒI...
HỘC
HỘC


KHÔNG CÓ ĐỦ ĐẦU MỐI...
CHẲNG LẼ KHÔNG CÒN GÌ ...
HỘC
HỘC


BẤT CỨ THỨ GÌ ...?
NÀY ...
嗡
香煙販賣機


TỚ VÀO MUA NƯỚC NHÉ!
TÌM NÃY GIỜ KHÁT QUÁ...


OA! CHỖ NÀY MÁT THẬT!
跑


MỘT GÓI MILD SEVEN...
嗡
HẢ?


TIỀN THỪA LÀ 770 YÊN, XIN GỬI LẠI QUÝ KHÁCH!


CẢM ƠN QUÝ KHÁCH!


CONAN, CÓ CHUYỆN GÌ THẾ?
CẬU KHÔNG THẤY LẠ SAO...
DÙNG 1 TỜ 1000 YÊN CHỈ ĐỂ MUA 1 BAO THUỐC..


THÌ CHẮC HẾT TIỀN LẺ CHỨ CÓ GÌ ĐÂU!
Ở NGOÀI CỬA HÀNG CÓ MỘT MÁY BÁN TỰ ĐỘNG... NẾU DÙNG NÓ CÓ PHẢI ĐỠ MẤT CÔNG XẾP HÀNG KHÔNG?


CŨNG CÓ THỂ MÁY ĐÓ KHÔNG CÒN LOẠI ANH ẤY MUỐN MUA...


CÔ ƠI!
VỪA RỒI ANH THANH NIÊN KIA MUA THUỐC BẰNG TỜ 1000 YÊN PHẢI KHÔNG Ạ?
HẢ?


CHO CHÁU XEM MỘT CHÚT!
Ơ KÌA ...

!?

KHÔNG CÓ HÌNH IN CHÌM !!!

ĐÚNG LÀ HẮN TA ...

NHÓC CON MUỐN GÌ ĐÂY?

CÔ GỌI CẢNH SÁT NGAY ĐI ...

HẢ?

ĐÓ LÀ TIỀN GIẢ ...



名探偵コナン
DETECTIVE CONAN

SERIES PART 2

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun

MỘT MANH MỐI MỚI ...?



FILE 177: NGƯỜI PHỤ NỮ MẶC ĐỒ ĐEN


ĐỢI BỌN TỚ VỚI NÀO, CONAN!


TIỀN GIẢ MÀ CẬU NÓI LÚC NÃY... NGHĨA LÀ SAO...?
SUỴT ...


GÃ KIA VỪA MUA THUỐC LÁ BẰNG TỜ 1000 YÊN...
MẶC DÙ NGAY BÊN NGOÀI CỬA HÀNG CÓ MÁY BÁN TỰ ĐỘNG NHƯNG HẮN VẪN XẾP HÀNG CHỜ ...


BỞI VÌ HẮN BIẾT MÁY SẼ PHÁT HIỆN RA TIỀN CỦA MÌNH LÀ GIẢ...
TRONG KHI NGƯỜI BÁN HÀNG THÌ KHÔNG...


NHƯNG VIỆC NÀY THÌ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN CHUYỆN ANH TỚ BỊ MẤT TÍCH!?
CÓ ĐẤY!
CẬU NHỚ NÓ CHỨ? BỨC CHÂN DUNG TRONG PHÒNG ANH CẬU...


NAT-SUME SOSEKI …
Ừ NHỈ, TRÊN TỜ 1000 YÊN CÓ IN HÌNH NATSUME SOSEKI…
NGHĨA LÀ…
ĐÚNG! CÓ LẼ BỌN XẤU ĐÃ ĐỂ Ý ĐẾN KHẢ NĂNG VẼ TRANH CỦA ANH CẬU NÊN LẬP KẾ HOẠCH BẮT CÓC… ĐỂ BẮT ANH ẤY VẼ TIỀN GIẢ CHO CHÚNG.


CÒN QUÁ SỚM ĐỂ KẾT LUẬN …
VIỆC NÀY LÀ DO CHÚNG GÂY RA …
NHƯNG NẾU MẶC ĐỒ ĐEN THÌ RẤT CÓ THỂ LÀ BỌN NGƯỜI ĐÃ LÀM CƠ THỂ MÌNH TEO NHỎ…


CƠ …
CƠ THỂ TEO NHỎ?
……


HA HA HA! TỚ ĐÙA ẤY MÀ!
XEM CÁC CẬU NGẨN TỎ TE BUỒN CƯỜI CHƯA KÌA!
HẢ?


PHIỀN THẬT… KHÔNG THỂ ĐỂ LŨ NHÓC DÍNH VÀO CHUYỆN NGUY HIỂM NÀY ĐƯỢC…
NHƯNG CŨNG KHÔNG THỂ ĐỂ MẤT DẤU GÃ KIA…
ĐƯỢC RỒI, THẾ NÀY VẬY…


ANH ƠI!!
噠噠


TỜ TIỀN 1000 YÊN NÀY...
LÀ ANH ĐÁNH RƠI PHẢI KHÔNG Ạ?






HỪ...
ANH ẤY ĐÁNH RƠI TIỀN NÊN TỚ ĐEM TRẢ LẠI ẤY MÀ!
NHƯNG TẠI SAO...
CONAN LẠI ĐÙA HẢ...


THẾ BÂY GIỜ MÌNH PHẢI LÀM GÌ NỮA?
TRỜI BẮT ĐẦU TỐI RỒI...
HAY ĐỂ MAI VẬY...


Ừ! CÁC CẬU VỀ NHÀ TOSHI-YA LẤY CẶP TRƯỚC ĐI! MAI GẶP LẠI NHÉ!
TỚ PHẢI VỀ NHÀ SỚM CÓ CHÚT VIỆC!

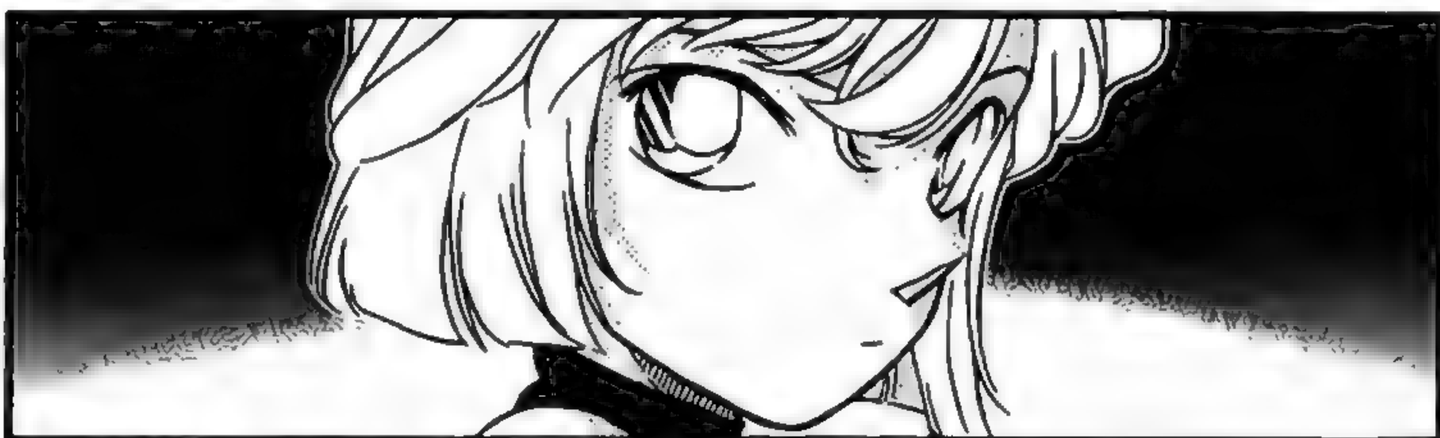

HAY LẮM! VỚI THIẾT BỊ PHÁT TÍN HIỆU ĐÍNH TRÊN TỜ TIỀN...
THÌ DÙ GÃ THANH NIÊN ĐÓ Ở ĐÂU ĐI NỮA CŨNG KHÔNG THÀNH VẤN ĐỀ...


CHỈ CẦN BẬT KÍNH THEO DÕI LÊN...
BÍP BÍP!


HAIBARA ƠI... NHANH LÊN NÀO!
......




RẤT CÓ THỂ...
HẮN SẼ ĐI ĐẾN CHỔ BỌN NGƯỜI MẶC ÁO ĐEN...




GẦN LẮM RỒI...
米花車站
噠噠噠
BẾN XE ĐIỆN NGẦM À...


CỬA HÀNG ...?
SAO LẠI ...









*: Ở NHẬT, ĐIỆN THOẠI CÔNG CỘNG CHỈ CHẤP NHẬN TIỀN XU LOẠI 10 VÀ 100 YÊN.










CHÁU TRẢ LẠI CẬU ẤY THỨ NÀY ĐƯỢC KHÔNG?
HẢ?
50 YÊN ?
ANH CHÀNG ĐỘI MŨ ĐEN ĐÓ LÀ ANH TRAI CHÁU À?
Ơ... VÂNG ...


KHÔNG ...
ÔNG CHỈ NHỚ CẬU ẤY ĐÚT VÀO ĐỒNG XU 500 YÊN, SAU ĐÓ THÌ MỘT ĐỒNG TIỀN TRẢ LẠI RƠI XUỐNG ...

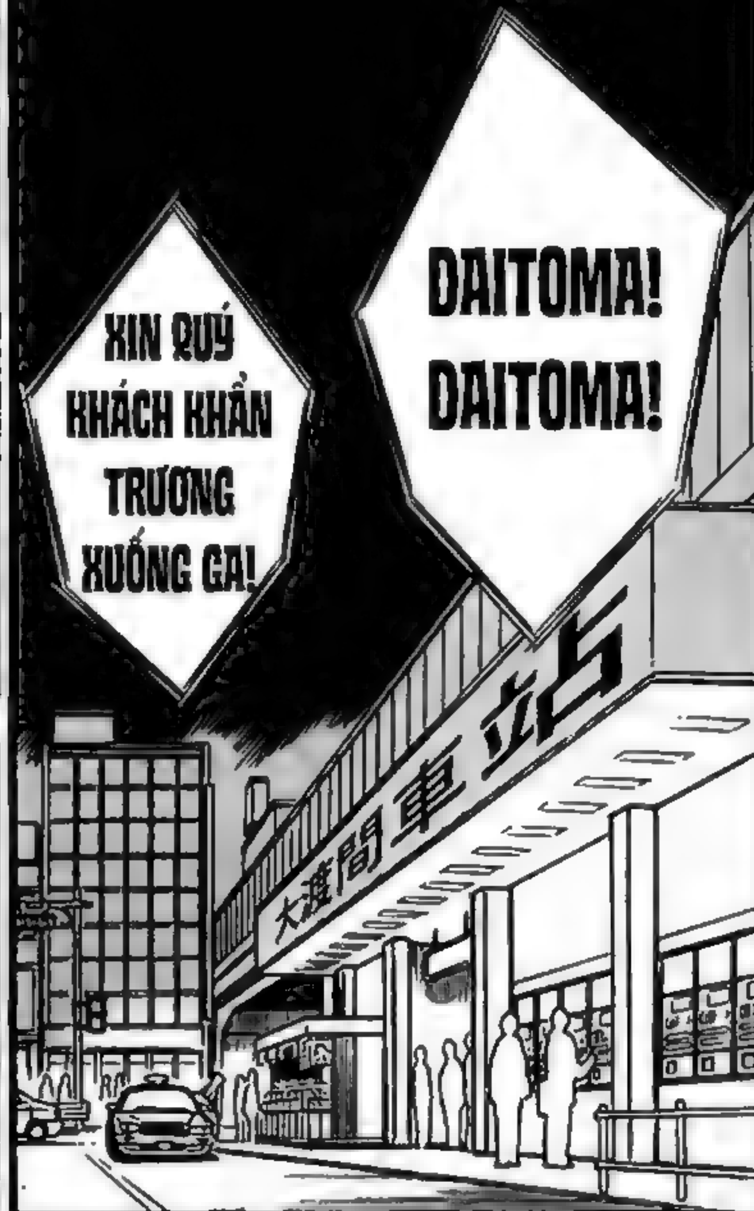

MÁY BÁN VÉ TUYẾN TOKYO ĐẰNG KIA ĐÓ...
ÔNG CÓ BIẾT ANH ẤY ĐÃ BẤM NÚT NÀO KHÔNG Ạ?


CHẮC TẠI VỘI QUÁ NÊN CẬU ẤY BỎ SÓT TIỀN TRẢ LẠI Ở MÁY BÁN VÉ TỰ ĐỘNG ...
MÁY NÀO HẢ ÔNG ?




"MỘT ĐỒNG TIỀN TRẢ LẠI RƠI XUỐNG" NGHĨA LÀ CÓ ÍT NHẤT 3 ĐỒNG XU ...
HẮN ĐÚT VÀO 500 YÊN, TIỀN HOÀN LẠI CÓ ÍT NHẤT 3 ĐỒNG TRONG ĐÓ CÓ 1 ĐỒNG LÀ 50 YÊN...


VẬY KHẢ NĂNG DUY NHẤT CHỈ CÓ THỂ LÀ LOẠI VÉ 320 YÊN ...
CHẮC CHẮN HẮN SẼ XUỐNG GA DAITOMA!
260
半票
130
320
半票
160
半票


DAITOMA! DAITOMA!
XIN QUÝ KHÁCH KHẨN TRƯƠNG XUỐNG GA!


KHÔNG XONG... TUY BIẾT HẮN XUỐNG DAITO-MA, NHƯNG THẾ NÀY THÌ KHÁC GÌ MÒ KIM ĐÁY BIỂN...
MÌNH PHẢI LÀM GÌ BÂY GIỜ?


NẾU MUỐN LÀM TIỀN GIẢ...
CHẮC CHẮN BỌN CHÚNG PHẢI THUÊ NHÀ...
BẤT ĐỘNG SẢN NEGI-SHI


NHÀ KHO?
BẤT ĐỘNG SẢN NEGI-SHI


VÂNG! GẦN ĐÂY CÔNG TI BÁC CÓ CHO THUÊ NHÀ KHO, CHỖ ÍT NGƯỜI QUA LẠI KHÔNG Ạ?
KHÔNG, GẦN ĐÂY THÌ KHÔNG CÓ...
THẾ THÌ VÀI NĂM TRƯỚC CŨNG ĐƯỢC...


NÀY, ĐỪNG QUẤY KHI CHÚNG TÔI LÀM VIỆC NỮA! VỀ VỚI BẠN ĐI!
BẠN ...?


THẾ KIA KHÔNG PHẢI BẠN CHÁU À?
HẢ?




SAO LẠI... !?


THẾ NÀO, TƯỞNG THOÁT ĐƯỢC BỌN NÀY RỒI HẢ?
CẬU TOÀN LÉN ĐI HÀNH ĐỘNG MỘT MÌNH THÔI!
嗡
SAO CÁC CẬU CÓ THỂ...?


À, HAIBARA NÓI LÀ CHÚNG TỚ NÊN ĐI THEO CẬU...
CẬU ẤY BẢO CHẮC CHẮN CONAN SẼ TÌM CÁCH ĐIỀU TRA MỘT MÌNH NÊN HÃY BÁM THEO...
NHỈ?


VẬY À?


QUANH ĐÂY CÓ AI LÀ NHÀ VĂN KHÔNG HẢ BÁC?
NHÀ VĂN ?


SAO CẬU HỎI VẬY?
SAU HÔM MẤT TÍCH, ANH TỚ CÓ GỌI LẠI VỀ NHÀ ĐÚNG 1 LẦN...


LÚC ĐÓ BÀ TỚ NGHE MÁY ...
BÀ GIÀ CẢ RỒI NÊN NGHỄNH NGÃNG, ANH TỚ LẠI NÓI NHANH QUÁ NÊN BÀ NGHE CÂU ĐƯỢC CÂU MẤT...
CHỈ CÓ DUY NHẤT 1 CÂU BÀ NHỚ RÕ LÀ...


NGƯỜI ...
GIỐNG SOSEKI ...


"CHÁU ĐANG Ở CHỖ NHỮNG NGƯỜI GIỐNG SOSEKI" ...


CẬU ĐÃ NÓI ĐIỀU ĐÓ CHO CẢNH SÁT CHƯA?
RỒI! NHƯNG CHẲNG TÌM ĐƯỢC GÌ... NÊN HỌ BẢO CÓ THỂ BÀ TỚ ĐÃ NGHE NHẦM, HOẶC ĐÂY CHỈ LÀ MỘT TRÒ ĐÙA...


NHƯNG RÕ RÀNG ANH CẬU RẤT THÍCH SOSEKI MÀ!
KHÔNG PHẢI LO LẮNG QUÁ ĐÂU ...
BÀ BẢO GIỌNG ANH TỚ CÓ VẺ RUN LẮM... ĐÃ THẾ LẠI CÒN CÚP MÁY GIỮA CHỪNG NỮA...


HIỂU RỒI... CHẮC CHẮN ANH ẤY ĐÃ LÉN GỌI ĐIỆN...
BỌN BẮT CÓC PHÁT HIỆN RA NÊN ĐÃ NGẮT NGANG...


À, GẦN ĐÂY CŨNG CÓ NGƯỜI GIỐNG SOSEKI LẮM ĐẤY!
DẠ?
ÔNG TA CÓ BIỆT DANH "LÃO 1000 YÊN", LÀ CHỦ MỘT CỬA HÀNG SÁCH Ở GÓC PHỐ NÀY.


ĐÚNG...
ĐÚNG RỒI!


CHÚNG MÀY BỊ DỞ HƠI À!? CÁI GÌ MÀ 1000 YÊN CHỨ?
BOOKS


XÉO ĐI CHO KHUẤT MẮT TAO!
ĐÃ NÓI RỒI MÀ …


THỂ LOẠI GÌ THẾ NÀY …
ĐÁNG NGHI QUÁ …
KHÔNG PHẢI ÔNG TA ĐÂU. TỚ ĐÃ KIỂM TRA PHÍA SAU CỬA HÀNG…
NHƯNG KHÔNG THẤY MÁY IN HAY BẤT CỨ THỨ GÌ LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC LÀM TIỀN GIẢ…


IN À? NẾU NÓI VỀ MÁY IN, THÌ TÒA SOẠN BÁO Ở GẦN GA HÔM TRƯỚC MỚI MUA THÊM 1 CÁI ĐẤY…
TÒA SOẠN …?


KIA KÌA, TRÊN TẦNG 3 TÒA NHÀ NẰM NGAY CẠNH SỞ CẢNH SÁT.
TA CHO HỌ THUÊ KHU ẤY ĐƯỢC GẦN 2 NĂM RỒI…
HỌ TRÔNG THẾ NÀO HẢ CHÚ?


GIÁM ĐỐC LÀ MỘT NGƯỜI PHỤ NỮ LÚC NÀO CŨNG MẶC ĐỒ ĐEN VÀ ĐỘI CHIẾC MŨ CÓ VÀNH RỘNG THẾ NÀY NÀY!
CÁI GÌ!?


NHƯNG HỌ KHÔNG IN TIỀN GIẢ ĐÂU, CHỈ LÀ TỜ BÁO ĐỊA PHƯƠNG THÔI… HƠN NỮA, SỞ CẢNH SÁT LẠI Ở NGAY BÊN CẠNH…


CẬU CÓ NGHĨ TỜ BÁO ĐÓ …
NHƯNG HỌ CHẲNG CÓ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN SOSEKI CẢ…









*DỰA VÀO THÀNH NGỮ TRUNG HOA "THẤU THẠCH CHẨM LƯU", PHIÊN ÂM TIẾNG NHẬT LÀ SOSEKI CHINRYU. ĐÂY CŨNG LÀ NGUỒN GỐC BÚT DANH SOSEKI.




CHÚNG CHÁU ĐÃ NÓI RỒI CÒN GÌ!?


ANH TRAI CỦA BẠN NÀY ĐÃ BỊ BỌN XẤU BẮT CÓC NHỐT Ở TÒA SOẠN KIA ĐỂ VẼ TIỀN GIẢ!
PHÌ...

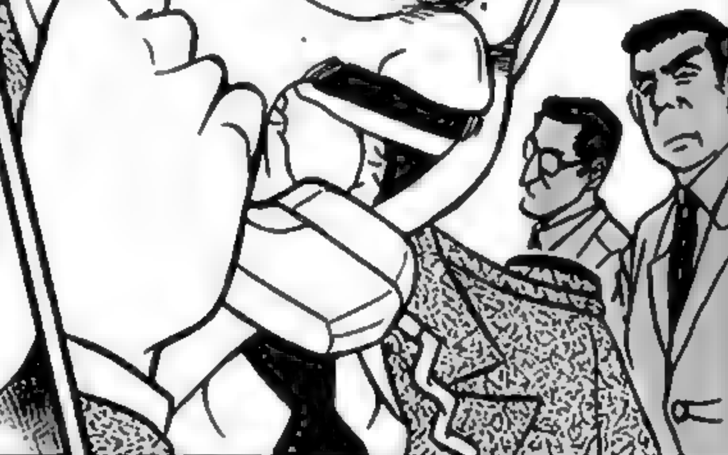

HA HA HA HA!!
MẤY ĐỨA XEM TV NHIỀU QUÁ RỒI ĐẤY!
ĐÓ LÀ SỰ THẬT MÀ!


CÁC CHÚ TIN BỌN CHÁU ĐI!
LỜI NÓI CỦA TRẺ CON ĐÚNG LÀ CHẲNG BAO GIỜ CÓ TRỌNG LƯỢNG CẢ...


CÁC CẬU Ở NGUYÊN ĐÂY NHÉ!
HẢ?


ĐỪNG ĐI ĐÂU ĐẤY!!
CONAN !?


KHI NGƯỜI TA CÀNG CẤM...
THÌ MÌNH CÀNG PHẢI LÀM...


CÁI GÌ!?
TIỀN GIẢ
!?


CHÁU CHẮC CHỨ, KUDO?
VÂNG, TUY VẪN CHƯA CÓ BẰNG CHỨNG GÌ ...


BÁC PHẢI CẨN THẬN ĐẤY...
BỌN CHÚNG ĐANG CÓ CON TIN TRONG TAY, HƠN NỮA RẤT CÓ THỂ CÒN CÓ VŨ KHÍ...


咔鏘


......
NGƯỜI PHỤ NỮ MẶC ĐỒ ĐEN...


TRƯỚC ĐÂY...


CŨNG ĐÃ CÓ NGƯỜI NHƯ THẾ ...

GENTA, CẬU CÓ BIẾT MÌNH ĐANG LÀM GÌ KHÔNG ĐẤY? CONAN ĐÃ NÓI KHÔNG ĐƯỢC ĐI ĐÂU MÀ …
IM ĐI, CẬU THÌ BIẾT CÁI GÌ? NẾU KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG, MẤY LÃO ẤY SẼ KHÔNG TIN CHÚNG TA ĐÂU!



















* NHÀ CẢI CÁCH NỔI TIẾNG CỦA NHẬT. HÌNH ÔNG ĐƯỢC IN TRÊN TỜ 10000 YÊN.








DỄ THƯƠNG GHÊ …


CÁI GÌ!? MẤY ĐỨA ẤY ĐÃ CHẠY VÀO TÒA BÁO RỒI Ạ!?
Ờ… CHÚNG NÓI MUỐN TÌM BẰNG CHỨNG…


CÁI LŨ NÀY!
Ơ KÌA …


NẾU NHƯ …
NẾU BỌN NGƯỜI ĐÓ…


LÀ ĐỒNG BỌN CỦA 2 GÃ MẶC ĐỒ ĐEN KIA THÌ …

HIỂU RỒI... VẬY LÀ VẪN CHƯA CÓ THÊM TIN TỨC GÌ MỚI?
XIN LỖI ĐẠI CA... BỌN EM ĐÃ TÌM KHẮP MỌI NƠI...
KHÔNG THỂ HIỂU NỔI TẠI SAO NÓ LẠI CÓ THỂ BIẾN MẤT NHƯ VẬY...
HỪ... SỐNG PHẢI THẤY NGƯỜI ... CHẾT PHẢI THẤY XÁC... NẾU ĐẾN MỘT MẢNH TRO CŨNG CHƯA NẮM ĐƯỢC...
THÌ NÓ VẪN CHƯA RƠI XUỐNG HỎA NGỤC... NHANH MANG NÓ VỀ CHỖ TAO...
ĐỪNG ĐỂ NÓ LÀM LỘ BÍ MẬT NÀO RA NGOÀI...
TẤT NHIÊN ...




ĐỂ TÌM KIẾM NGƯỜI ANH MẤT TÍCH CỦA CẬU BẠN CÙNG TRƯỜNG, ĐỘI THÁM TỬ NHÍ ĐÃ ĐỘT NHẬP VÀO SÀO HUYỆT CỦA BĂNG LÀM BẠC GIẢ...
FILE 178: MẬT DANH SHERRY


NHƯNG CHÚNG KHÔNG HỀ BIẾT, MỘT NGƯỜI PHỤ NỮ VỚI NỤ CƯỜI TÀN NHẪN...
ĐANG CHĨA HỌNG SÚNG ĐEN NGÒM RA CHỜ SẴN...


CONAN ĐANG CHẠY LÊN NHỮNG BẬC THANG DẪN TỚI SỰ THẬT...
NHẰM CỨU BỌN TRẺ, ĐỒNG THỜI ...
LIỆU Ả CÓ PHẢI NGƯỜI CỦA TỔ CHỨC ÁO ĐEN KHÔNG?

ĐỂ MANG KUDO SHINICHI TRỞ LẠI!!

NGƯỜI NẮM GIỮ BÍ MẬT... LÀ...

FILE 178: MẬT DANH: SHERRY

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

★ SERIES PART 3 ★

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell_angel

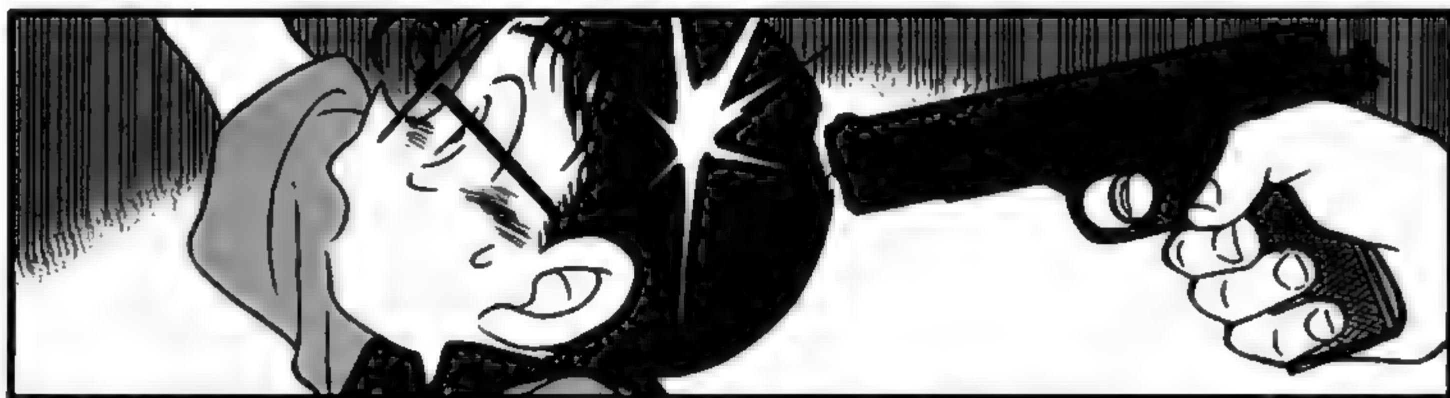
Raw: Minkun




BỌN NHÓC CHẾT TIỆT!!!
ĐÃ NÓI LÀ ĐỨNG YÊN ĐẤY RỒI...
HỘC
HỘC
HỘC
嗟嗟嗟


GENTA, TỚ NGHĨ TỤI MÌNH NÊN VỀ THÔI...
LỠ CÓ AI LÊN THÌ SAO?
ỒN QUÁ!


大渡間報社
SỢ THÌ TỰ VỀ MỘT MÌNH ĐI!
HỘC
HỘC
MAY QUÁ, CÓ VẺ CHÚNG VẪN AN TOÀN...
PHẢI NHANH CHÓNG ĐƯA TẤT CẢ RA NGOÀI MỚI ĐƯỢC...




TRÒ CHƠI THÁM TỬ CỦA MÀY KẾT THÚC Ở ĐÂY ĐƯỢC RỒI ĐẤY...
RANH CON...
ỦA?

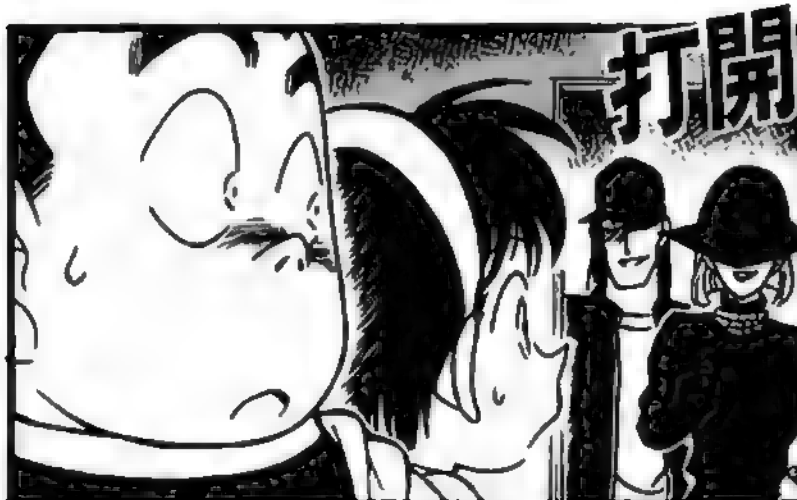












[1] LOẠI BÚP BÊ TRÒN, RỖNG CỦA NHẬT, DÙNG ĐỂ CẦU THÀNH CÔNG.

[2] BÚP BÊ DARUMA KHI BÁN CHƯA ĐƯỢC VẼ CON NGƯƠI. SAU KHI MUA, NGƯỜI MUA SẼ VẼ CON NGƯƠI THỨ NHẤT LÊN LÒNG TRẮNG MẮT CỦA DARUMA KHI ĐÃ XÁC ĐỊNH NGUYỆN VỌNG ĐỂ CẦU THÀNH CÔNG. KHI ĐIỀU ƯỚC ĐÃ THÀNH SỰ THẬT THÌ VẼ TIẾP CON NGƯƠI THỨ HAI CHO MẮT CÒN LẠI.






THẢ TÔI RA!
CÁC NGƯỜI LÀM GÌ THẾ!?


HÃY THẢ CHÚNG RA NGAY!
NẾU KHÔNG TÔI SẼ KHÔNG VỀ CHO BÀ NỮA ĐÂU!
YÊN TÂM ĐI, THẰNG EM MÀY TAO SẼ ĐỂ LẠI SAU CÙNG...


MANG CON NHỎ KIA RA ĐÂY...
A... AYUMI!


CÁC... CÁC NGƯỜI ĐỊNH LÀM GÌ!?
ĐỂ MÀY CÓ THÊM ĐỘNG LỰC LÀM VIỆC CHỨ SAO!
NẾU CÒN KHÔNG NHANH, TAO SẼ LẦN LƯỢT XỬ TỪNG ĐỨA!


CONAN, CỨU TỚ VỚI!!


CO-NAN?
CÓ PHẢI THẰNG NHÓC 4 MẮT VỪA LẤP LÓ NGOÀI CẦU THANG KHÔNG? XIN LỖI NHÉ, BỌN TAO LỠ TAY XỬ NÓ RỒI.
HẢ?


CẢM ƠN TAO ĐI, VÌ MÀY SẮP ĐƯỢC GẶP NÓ SỚM...
HỨC...
HỨC...


VĨNH BIỆT...
TIỂU THƯ MÍT ƯỚT...





喀啦

喀啦

"GIỐNG NHƯ BÚP BÊ DARUMA"? DỪNG ĐÙA CHỨ!

HÌNH FUKUZAWA YUKICHI CHƯA HOÀN THÀNH CHẲNG QUA LÀ VÌ HỌA SĨ CỦA BẢ ĐÃ BỊ THƯƠNG, PHẢI KHÔNG?

啪滋


GÃ ĐÀN ÔNG TAY QUẤN BĂNG KIA …
LÀ HỌA SĨ CHUYÊN VẼ TIỀN GIẢ ĐÚNG KHÔNG?
啪滋


CÁI GÌ!?


KHI SẮP HOÀN THÀNH THÌ HẮN ĐỘT NGỘT BỊ THƯƠNG NÊN KHÔNG THỂ TIẾP TỤC CÔNG VIỆC. VỪA LÚC ẤY, BÀ PHÁT HIỆN RA TÀI NĂNG CỦA ANH TRAI TOSHIYA TRONG MỘT CUỘC TRIỂN LÃM…
VẬY NÊN CÁC NGƯƠI ĐÃ LẬP KẾ HOẠCH BẮT CÓC ANH ẤY ĐỂ SỬ DỤNG CHO MƯU ĐỒ ĐEN TỐI CỦA MÌNH …


MỰC IN, MÁY IN, ỐNG KIM LOẠI…
TẤT CẢ NHỮNG THỨ Ở ĐÂY CHO THẤY …
BÀ ĐỊNH TẠO RA MỘT LOẠI TIỀN CÓ THỂ QUA MẶT MÁY KIỂM TRA!


NẾU VIỆC NÀY THÀNH CÔNG, BÀ SẼ ĐEM SỐ TIỀN GIẢ ĐÓ ĐỔI LẤY TIỀN THẬT TỪ CÁC MÁY Ở NGÂN HÀNG,
SAU ĐÓ CAO CHẠY XA BAY TRƯỚC KHI BỊ PHÁT GIÁC …


TÔI NÓI ĐÚNG CHỨ, QUÝ BÀ MẶC ĐỒ ĐEN?
MÀY …
MÀY LÀ AI!?

EDOGAWA CONAN ...

THÁM TỬ...






YÊN TÂM, CHỈ LÀ MỘT LIỀU THUỐC MÊ NHỎ THÔI …


THUỐC MÊ?
ĐÚNG VẬY. CÒN KHẨU SÚNG CỦA ÔNG TA, TÔI VỪA DÙNG ĐỂ ĐÁ VÀO TAY BÀ ĐẤY.
摸索
CÚ ĐÁ KHÔNG TỒI, PHẢI KHÔNG?


ĐÁ?
PHẢI… VỚI ĐÔI GIÀY TĂNG LỰC…
CỘP
CỘP


NHƯ THẾ NÀY NÀY!


碰咚
啪啦
拿
HỪ…
HẢ?


劈哩啪啦
HẢ?


HA...
HAI...
...BA
RA?


Ở ĐÂY VỪA CÓ CHUYỆN GÌ THẾ!?


20 PHÚT SAU, THANH TRA MEGURE MỚI TỚI ...


VÀ HỐT TRỌN CẢ Ổ.
ANH TRAI CỦA TOSHI-YA ĐƯỢC GIẢI THOÁT ...


SAU ĐÓ THÌ ...
BỊ BẮT CHỈ VÌ MỘT VỤ NHƯ THẾ NÀY, BÀ BẤT CẨN QUÁ ĐẤY ...


MÀ, ĐẰNG NÀO BÀ CŨNG SẼ PHẢI KHAI RA TẤT CẢ NHỮNG GÌ BÀ BIẾT VỀ TỔ CHỨC CỦA MÌNH CHO CẢNH SÁT THÔI ...
TỔ CHỨC BÍ ẨN?


ĐỪNG GIẢ VỜ NỮA! BÀ CŨNG CÓ ĐÚNG KHÔNG? GIỐNG NHƯ "GIN" HAY "VODKA" CHẲNG HẠN, MỘT MẬT DANH...


TUY NGƯỜI ĐÀN BÀ ĐẦU SỎ NÀY VỪA PHẪU THUẬT CHỈNH HÌNH, NHƯNG TA VẪN NHẬN RA ĐƯỢC Á.
CHÁU ĐANG NÓI GÌ ĐẤY? ĐÂY LÀ BĂNG CÁO BẠC, THÀNH VIÊN GỒM TOÀN NHỮNG CHUYÊN GIA LÀM BẠC GIẢ.
HẢ?


GIN? VODKA ?
XIN LỖI... TÔI ĐÃ CAI RƯỢU LÂU RỒI...


MÀ LÀ CON BÉ TÓC NÂU KIA KÌA...
HẢ ?


TIỀN GIẢ, TÀNG TRỮ VŨ KHÍ, NỔ SÚNG ... XEM RA LẦN NÀY CÔ SẼ PHẢI BIẾN MẤT TRONG MỘT THỜI GIAN DÀI...
VỚ VẨN! NGƯỜI BẮN SÚNG KHÔNG PHẢI TÔI...


CHÁU CÓ BIẾT LÀM THẾ LÀ RẤT NGUY HIỂM KHÔNG!?


CON GÁI CUỐI CÙNG VẪN LÀ CON GÁI ...
CHẸP ...


CHẾT, BÁC XIN LỖI... BÁC SAI RỒI...
OA OA OA ...


NHƯNG ...
NHƯNG ...


THÔI NÀO, ĐỪNG KHÓC NỮA...
SẮP VỀ TỚI NHÀ CẬU RỒI PHẢI KHÔNG?
HIC!
HIC!


KHỈ THẬT! NGÀY GÌ THẾ NÀY? ĐÃ KHÔNG LẦN RA MANH MỐI BỌN ÁO ĐEN THÌ CHỚ...
LẠI CÒN PHẢI RƯỚC CON BÉ KHÓC NHÈ NÀY VỀ TẬN NHÀ NỮA...
HIC!
HIC!


THÔI, TỚ NGHĨ ĐẾN ĐÂY LÀ CẬU TỰ VỀ ĐƯỢC RỒI, TẠM BIỆT NHÉ!
......


APTX 4869 ...


HẢ?
BIẾT ĐÓ LÀ GÌ KHÔNG?


ĐÓ LÀ TÊN LOẠI THUỐC MÀ CẬU ĐÃ UỐNG...


CẬU NÓI GÌ THẾ?
TỚ ĐÃ BAO GIỜ UỐNG THỨ THUỐC NÀO CÓ TÊN LẠ VẬY...
VẬY SAO... NHƯNG CÁI TÊN ĐÓ THÌ KHÔNG SAI ĐÂU...

BỞI VÌ ĐÓ CHÍNH LÀ THỨ THUỐC TÔI ĐÃ PHÁT MINH RA THEO LỆNH CỦA TỔ CHỨC.

LƯU Ý QUAN TRỌNG: APTX4869 KHÔNG PHẢI ĐỘC DƯỢC. TÁC DỤNG THẬT SỰ CỦA THUỐC CŨNG CHÍNH LÀ MỤC ĐÍCH CỦA TỔ CHỨC. NHƯNG VÌ THUỐC CÒN CÓ KHẢ NĂNG GIẾT NGƯỜI KHÔNG DẤU VẾT NÊN BỊ ĐEM RA SỬ DỤNG NHƯ MỘT VŨ KHÍ GIẾT NGƯỜI. ĐÂY CŨNG CHÍNH LÀ NGUYÊN NHÂN SHERRY BẤT MÃN VỚI TỔ CHỨC KHI CHƯA KỂ ĐẾN CÁI CHẾT CỦA AKEMI.


PHÁT... PHÁT MINH?
TỔ CHỨC ...?


HA HA... ĐỪNG ĐÙA NỮA... SAO MỘT ĐỨA TRẺ...
GIỐNG NHƯ CẬU ...
CHÍNH TÔI CŨNG ĐÃ DÙNG NÓ...


VỚI KHẢ NĂNG TRIỆT TIÊU HỆ THỐNG TẾ BÀO SỐNG NGAY TỨC KHẮC, NÓ CÓ THỂ GIẾT NGƯỜI MÀ KHÔNG ĐỂ LẠI CHÚT DẤU VẾT NÀO. TUY NHIÊN, TÁC DỤNG ĐỘC NHẤT VÔ NHỊ CỦA NÓ NẰM Ở CHỖ, TRONG VÀI TRƯỜNG HỢP HIẾM, NGOẠI TRỪ HỆ THẦN KINH, THÌ XƯƠNG, CƠ, NỘI TẠNG, LÔNG VÀ TÓC...
TẤT CẢ ĐỀU TRỞ VỀ TRẠNG THÁI CỦA MỘT ĐỨA TRẺ CẤP 1.


HAI... HAIBA-RA...
CẬU... CHẲNG LẼ...
KHÔNG PHẢI HAIBA-RA...


SHERRY ...



146

STAFF:

Trans: Eindeh

Edit: hell, Alice, Kun

Raw: Minkun




名探偵コナン

SERIES PART 4

DETECTIVE CONAN



FILE 179: KẺ NÓI DỐI NHỎ BÉ

SHERRY ...

ĐÓ LÀ MẬT DANH CỦA TÔI.







KHÔNG... KHÔNG LẼ LÀ...
NHÀ CỦA TIẾN SĨ AGASA !?







NHÀ TIẾN SĨ AGASA

CHẾT THẬT! XIN LỖI SHINICHI NHÉ!

TA ĐANG MẢI MÊ LƯỚT WEB...

THẾ NÊN ĐƯỜNG DÂY ĐIỆN THOẠI MỚI BẬN!

....

CHÁU VỀ RỒI Ạ!

Ừ, BÉ AI VỀ ĐẤY À!

Ở TRƯỜNG THẾ NÀO?

CŨNG KHÁ THÚ VỊ...

CON NHÓC DÁM CHƠI MÌNH...

ĐẤY LÀ TẠI CHÁU ĐẤY CHỨ! AI BẢO KHÔNG NHỚ ĐỊA CHỈ NHÀ TA ...

AI MÀ BIẾT? CHÁU CÓ GỬI THƯ CHO NHÀ NGAY KẾ BÊN MÌNH BAO GIỜ ĐÂU MÀ NHỚ ĐỊA CHỈ? ĐẾN CẢ THIỆP MỪNG NĂM MỚI CHÁU CŨNG ĐƯA TẬN TAY CHO BÁC MÀ!

CON BÉ KIA RỐT CUỘC LÀ THẾ NÀO VẬY Ạ?

HẢ? CHÁU CHƯA HỎI NÓ À?







*CẢ 2 CHỮ ĐỀU ĐỌC LÀ "AI".






DƯỚI MỘT TRẬN MƯA NHƯ TRÚT, NHÌN THẤY TÔI NGÃ GỤC TRƯỚC CỬA NHÀ CẬU ...
TIẾN SĨ ĐÃ ĐƯA TÔI VỀ NHÀ BÁC ẤY...


TRƯỚC CỬA NHÀ TÔI...
LÀ SAO ?


TỔ CHỨC ĐÃ 2 LẦN CHO NGƯỜI ĐẾN NHÀ CẬU ĐỂ SĂN LÙNG DẤU VẾT ...
JAKA MUNEO - TỪ VONG
TAKEISHI YOSHIO - TỪ VONG
KUDO SHINICHI - KHÔNG RÕ
TOYODA MINORU - TỪ VONG
HANEDA KOJI - TỪ VONG
NOMOTO MASAJI - TỪ VONG
GOJIMA ATSUMI - TỪ VONG
ZONO TAKAYA - TỪ VONG
VÌ TRONG TẤT CẢ NHỮNG NGƯỜI ĐÃ DÙNG THUỐC, CHỈ CÓ CẬU LÀ CHƯA THỂ XÁC MINH SỐNG CHẾT RA SAO...


DĨ NHIÊN, VỚI TƯ CÁCH LÀ NGƯỜI PHÁT MINH RA APTX 4869, TÔI CŨNG THUỘC NHÓM NÀY ...
VÀO LẦN ĐẦU TIÊN, CHÚNG TÔI KHÔNG TÌM THẤY BẤT CỨ DẤU HIỆU NÀO CHO THẤY CÓ NGƯỜI SỐNG Ở ĐÓ CẢ...


CÒN CHUYẾN THỨ 2 LÀ VÀO 1 THÁNG TRƯỚC ...
LẦN NÀY CŨNG NHƯ VẬY, BỤI PHỦ ĐẦY KHẮP NƠI ...
LÚC ĐÓ, TÔI NGHĨ LÀ CẬU KHÔNG CÒN TỒN TẠI TRÊN ĐỜI NÀY NỮA ...
TUY NHIÊN NGAY SAU ĐÓ, TÔI ĐÃ PHÁT HIỆN RA TRONG TỦ QUẦN ÁO CỦA CẬU...
MỘT ĐIỀU LÀM TÔI PHẢI RÙNG MÌNH...


TRONG LÚC LÀM THÍ NGHIỆM VỚI LOẠI THUỐC NÀY, CÓ DUY NHẤT MỘT CON CHUỘT BẠCH, THAY VÌ CHẾT ĐÃ TEO NHỎ LẠI. VÌ VẬY TÔI KHÔNG KHÓ KHĂN ĐỂ NHẬN RA RẰNG...
......


QUẦN ÁO CON NÍT TRONG NGĂN TỦ ...
THỨ MÀ MỘT THÁNG TRƯỚC VẪN CÒN... ĐÃ HOÀN TOÀN BIẾN MẤT ...


SAU KHI BỊ CHO UỐNG APTX 4869!!
KUDO SHIN-ICHI CŨNG ĐÃ BỊ TEO NHỎ...


NGHĨA... NGHĨA LÀ TỔ CHỨC ĐÓ CŨNG ĐÃ BIẾT ...
CẬU NÊN CẢM ƠN TÔI ĐI. VÌ TÔI ĐÃ SỬA TÌNH TRẠNG CỦA CẬU TỪ "KHÔNG RÕ" SANG "TỬ VONG"...
TÔI... RẤT QUAN TÂM ĐẾN CẬU, NÊN TÔI QUYẾT ĐỊNH ĐỂ CẬU SỐNG...
NẾU TÔI BÁO CÁO CHO TỔ CHỨC, CHẮC CHẮN CHÚNG SẼ TÌM CÁCH THỦ TIÊU CẬU TRƯỚC KHI TÔI KỊP LÀM GÌ ĐÓ...


TUY NHIÊN, CẬU VẪN PHẢI ĐỀ PHÒNG, MỘT KHI CHÚNG NHẬN RA NGƯỜI ĐÃ SỬA THÔNG TIN ĐÓ LÀ TÔI, KẺ PHẢN BỘI, CHÚNG SẼ LẠI NGHI NGỜ ĐẤY...
PHẢN... PHẢN BỘI ...!?
PHẢI... CHÚNG ĐÃ ĐI QUÁ GIỚI HẠN KHI SỬ DỤNG THỨ THUỐC ĐANG THỬ NGHIỆM ĐÓ LÊN CON NGƯỜI. TUY NHIÊN ĐÓ MỚI CHỈ LÀ MỘT NGUYÊN NHÂN...
CÒN NGUYÊN NHÂN CHÍNH... LÀ CHỊ TÔI...
CHỊ ...?


CHỊ ẤY ĐÃ BỊ GIẾT
...
BỞI CHÍNH NHỮNG KẺ THUỘC CÙNG TỔ CHỨC...


TUY ĐÃ HỎI CHÚNG KHÔNG BIẾT BAO NHIÊU LẦN, NHƯNG THỨ TÔI NHẬN ĐƯỢC VẪN CHỈ LÀ SỰ IM LẶNG
...
VÌ VẬY, TÔI ĐÃ QUYẾT ĐỊNH TẠM DỪNG MỌI NGHIÊN CỨU ĐỂ BẮT CHÚNG PHẢI TRẢ LỜI
...


NGAY LẬP TỨC, TỔ CHỨC ĐÃ GIAM TÔI VÀO HẦM,
CHỜ NGÀY ĐEM RA THỦ TIÊU
...


TỰ BIẾT LÀ ĐẰNG NÀO CŨNG CHẾT
...
NÊN TÔI ĐÃ LIỀU UỐNG MỘT VIÊN APTX 4869 GIẤU TRONG NGƯỜI....


MAY MẮN LÀ TÔI CŨNG GIỐNG NHƯ CẬU, CHỈ BỊ THU NHỎ LẠI...
NHỜ ĐÓ TÔI ĐÃ RÚT TAY RA KHỎI CÒNG DỄ DÀNG...
RỒI CHẠY THOÁT QUA ỐNG THÔNG HƠI...


KHÔNG CÒN NƠI NÀO TRÚ THÂN, NIỀM HI VỌNG DUY NHẤT CỦA TÔI CHÍNH LÀ CẬU...
KUDO SHINICHI
...


VÌ TÔI NGHĨ SỐ PHẬN CHÚNG TA GIỐNG NHAU, RẤT CÓ THỂ SẼ CÓ SỰ ĐỒNG CẢM...
VỚ...

VỚ VẨN! AI ĐỒNG CẢM VỚI CÔ!?

LÀM SAO TÔI CÓ THỂ ĐỒNG CẢM ĐƯỢC VỚI KẺ TẠO RA THUỐC ĐỘC ĐỂ GIẾT NGƯỜI!?

SHIN... SHIN-ICHI...

NGƯỜI NHƯ CÔ THÌ HIỂU ĐƯỢC CÁI GÌ CHỨ!?

VÌ THỨ THUỐC CHẾT TIỆT ẤY MÀ BAO NHIÊU NGƯỜI ĐÃ...

TÔI ĐÂU THỂ LÀM GÌ ĐƯỢC...



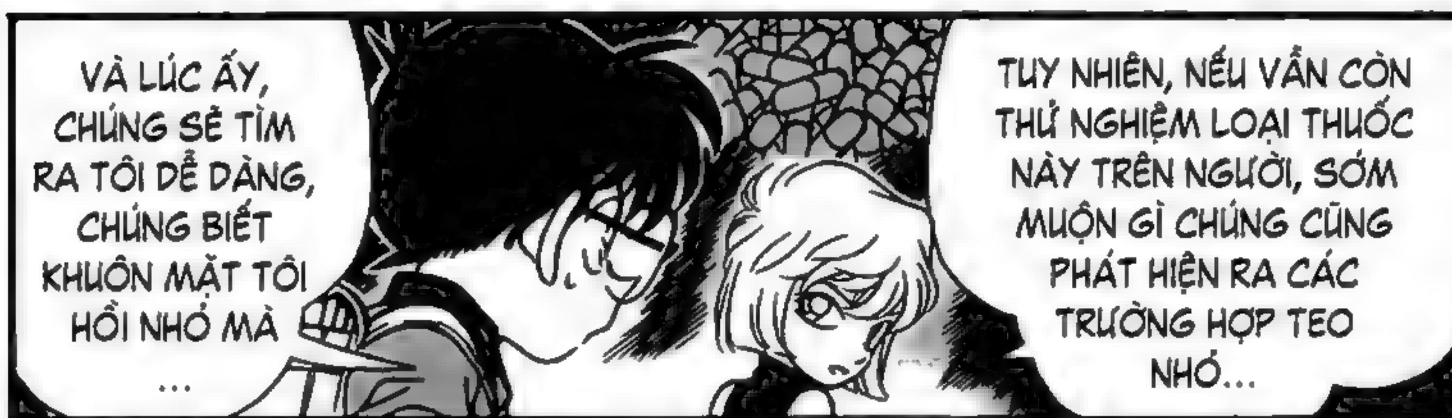



NÓ ĐÃ BỊ XÓA SỔ TỪ 3 NGÀY TRƯỚC.
DÙ CẬU CÓ ĐẾN ĐÓ ĐI NỮA THÌ CŨNG CHẲNG CÒN MANH MỐI GÌ ĐÂU!


HỎA HOẠN TẠI CÔNG TI DƯỢC PHẨM
CHƯA RÕ NGUYÊN NHÂN


....
TỔ CHỨC LO NGẠI RẰNG NẾU TÔI CÒN SỐNG, BÍ MẬT CÓ THỂ SẼ BỊ RÒ RỈ NÊN ĐÃ RA TAY TRƯỚC...
TẤT CẢ CÁC MỐI LIÊN HỆ CỦA TÔI VỚI CHÚNG CŨNG BỊ THỦ TIÊU RỒI!


VẬY... CHÚNG ĐANG ...
RÁO RIẾT TRUY LÙNG TÔI...
NHƯNG MAY LÀ TỔ CHỨC CHƯA BIẾT TÔI ĐÃ TEO NHỎ LẠI...


TUY NHIÊN, NẾU VẪN CÒN THỬ NGHIỆM LOẠI THUỐC NÀY TRÊN NGƯỜI, SỚM MUỘN GÌ CHÚNG CŨNG PHÁT HIỆN RA CÁC TRƯỜNG HỢP TEO NHỎ...
VÀ LÚC ẤY, CHÚNG SẼ TÌM RA TÔI DỄ DÀNG, CHÚNG BIẾT KHUÔN MẶT TÔI HỒI NHỎ MÀ ...


SAO HẢ?
CÒN MUỐN ĐUỔI CON BÉ PHIỀN TOÁI NÀY ĐI NỮA KHÔNG?


CẬU THÁM TỬ TRUNG HỌC...
KUDO SHIN-ICHI?


NGỐC! NẾU CHÚNG TÌM RA CẬU, THÌ TÔI CŨNG CHUNG SỐ PHẬN ...
ĐỂ CẬU Ở ĐÂY TUY SẼ PHIỀN TIẾN SĨ, NHƯNG DÙ MUỐN HAY KHÔNG THÌ CẬU CŨNG SẼ PHẢI SỐNG TRONG VỎ BỌC HỌC SINH TIỂU HỌC THÔI...
NẾU KHÔNG CÓ LÍ DO RÕ RÀNG THÌ KHÔNG ĐƯỢC RA NGOÀI ĐẤY, NHỚ CHƯA?
ÁI CHÀ, TỐT QUÁ NHỈ...


BÉ AI, CÒN CHA MẸ CHÁU THÌ SAO?
BÁC ĐỪNG LO, CHA MẸ CHÁU CŨNG LÀ NGƯỜI CỦA TỔ CHỨC, NHƯNG HỌ ĐÃ CHẾT TRONG MỘT TAI NẠN SAU KHI CHÁU SINH RA KHÔNG LÂU.


NGHĨA LÀ GIA ĐÌNH CHÁU ...
CHỈ CÓ CHÁU VÀ CHỊ GÁI, NHƯNG RẤT HIẾM KHI GẶP NHAU...
TRONG KHI CHÁU ĐƯỢC CỬ ĐI DU HỌC Ở MỸ NHẰM PHỤC VỤ CHO VIỆC NGHIÊN CỨU CỦA TỔ CHỨC THÌ CHỊ ẤY SỐNG MỘT CUỘC SỐNG BÌNH THƯỜNG TẠI NHẬT, DÙ LUÔN BỊ CHÚNG GIÁM SÁT...


TRỪ LẦN ĐỒNG Ý LÀM NHIỆM VỤ DUY NHẤT ĐỂ ĐƯA CHÁU THOÁT KHỎI TỔ CHỨC...
CHỊ ẤY VẪN ĐẾN TRƯỜNG, KẾT BẠN, THẬM CHÍ ĐI DÃ NGOẠI NHƯ BAO NGƯỜI KHÁC...


KHOAN ĐÃ!
HẢ?


1 THỜI GIAN TRƯỚC KHI BỊ GIẾT, CHỊ ẤY CÓ GỬI CHO CHÁU 3 CHIẾC ĐĨA MỀM CÓ CHỨA HÌNH CHỤP BUỔI DÃ NGOẠI CỦA MÌNH...
CHÁU CÓ XEM QUA MỘT LẦN TẠI PHÒNG LÀM VIỆC RỒI GỬI TRẢ LẠI LUÔN.


SAU ĐÓ, CHÁU ĐÃ XEM LẠI CHỒNG ĐĨA VÀ PHÁT HIỆN THIẾU MẤT CHIẾC ĐĨA CHỨA DỮ LIỆU VỀ APTX 4869... LẦN ĐÓ CHÁU ĐÃ TÌM KHẮP NƠI NHƯNG KHÔNG CÓ KẾT QUẢ.


HIỂU RỒI.
RẤT CÓ KHẢ NĂNG CHIẾC ĐĨA ĐÓ BỊ ĐƯA NHẦM ...
VÀ NẰM TRONG SỐ MÀ CẬU ĐÃ GỬI CHO CHỊ, PHẢI KHÔNG?


NẾU VẬY THÌ HAY QUÁ RỒI! CHỈ CẦN QUA NHÀ CHỊ CHÁU LÀ XONG.
KHÔNG ĐƯỢC ĐÂU, SAU KHI CHỊ CHÁU CHẾT, CHẮC CHẮN TỔ CHỨC ĐÃ ĐẾN ĐÓ DỌN DẸP TRƯỚC RỒI ...


CÓ ĐIỀU, CHỊ ẤY ĐÃ TỪNG NÓI SỐ ĐĨA ĐÓ CHỊ ĐÃ MƯỢN CỦA 1 GIÁO SƯ ĐẠI HỌC, NGƯỜI CŨNG CÓ MẶT TRONG CHUYẾN DÃ NGOẠI HÔM ĐÓ.
BIẾT ĐÂU ...
CẬU CÓ BIẾT TÊN CỦA NGƯỜI NÀY KHÔNG?


HIROTA MASAMI, GIÁO SƯ ĐẠI HỌC NANYO.
HẢ?


HIROTA MASAMI ...?
NHƯNG ÔNG ẤY Ở ĐÂU THÌ TÔI CŨNG KHÔNG RÕ...


NẾU GỌI CHO TRƯỜNG ĐẠI HỌC ĐỂ HỎI, CÓ LẼ SẼ ...
PHẢI ĐẤY! ĐỂ BÁC!


TÊN CHỊ CHÁU LÀ GÌ?
AKEMI ...


MIYANO AKEMI ...


CÁI GÌ? ĐĨA MỀM CHỨA ẢNH DÃ NGOẠI HẢ? ÔNG LÀ AI THẾ?
Ơ... ỪM... TÔI LÀ...


Ồ, RA ÔNG LÀ NGƯỜI QUEN CỦA AKEMI. ĐÚNG LÀ TÔI ĐANG GIỮ CHÚNG.
NHƯNG TRONG SỐ ĐĨA ĐÓ CÓ MỘT CÁI LẠ LẮM...
LẠ Ư?
HIROTA MASAMI
(61) GIÁO SƯ TRƯỜNG ĐẠI HỌC NANYO


ĐÚNG RỒI!
CHÍNH LÀ NÓ!


ÔNG CÓ PHIỀN KHÔNG NẾU TÔI ĐẾN LẤY LẠI CHIẾC ĐĨA NGAY BÂY GIỜ?
KHÔNG SAO ĐÂU... NHƯNG SẮP TỚI TÔI PHẢI TIẾP VÀI VỊ KHÁCH. ÔNG ĐẾN TRỄ MỘT CHÚT ĐƯỢC KHÔNG?


VẬY THÌ... 3 TIẾNG SAU TÔI SẼ CÓ MẶT.





SFX: HI HI SFX: CẠCH









SFX: BRÙÙM...




TIẾN SĨ...
HÃY ĐỂ Ý CÔ TA THẬT KĨ NHÉ!


CHÁU MUỐN NÓI VỀ AI HẢ?
VÂNG...
CÔ TA BẢO LÀ ĐÃ RỜI KHỎI TỔ CHỨC...


NHƯNG LẠI KHÔNG HỀ KHAI TÊN THẬT CỦA MÌNH...
RẤT CÓ THỂ, TỔ CHỨC ÁO ĐEN MUỐN XÁC NHẬN MỘT THÔNG TIN NÀO ĐÓ NÊN ĐÃ PHÁI CÔ TA ĐI...


TRONG TRƯỜNG HỢP ĐÓ... TẤT CẢ NHỮNG CHUYỆN NÀY SẼ LÀ MỘT CÁI BẪY...
THEO TA THẤY THÌ KHÔNG PHẢI THẾ ĐÂU...


HƠN NỮA, CÁI TÊN HIROTA MASAMI NÀY...
HẢ?


NGHE QUEN LẮM...


......







SFX: CẠCH CẠCH

SFX: CỘC CỘC





SFX: BỘP







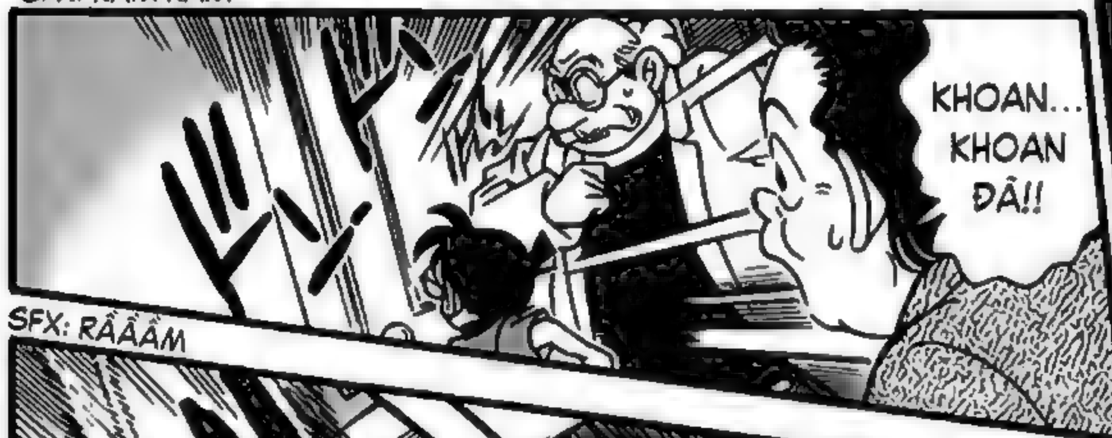


SFX: BỊCH





SFX: RẦM RẦM



SFX: RẦẦẦM



!?


SFX: Á Á Á Á
ギャ
ああああ

名探偵コナン

SERIES PART 5  

DETECTIVE CONAN

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell
Raw: Minkun

FILE 180: CHIẾU TƯỚNG

LIỆU CÓ PHẢI TỔ CHỨC ĐÃ THỦ TIÊU ĐẦU MỐI...?




MỘT TAI NẠN Ư?


ANH CHẮC CHỨ?
VÂNG …
TUY VẪN CÒN MỘT SỐ CHỖ TÔI CHƯA RÕ…


THANH TRA YO-KOMIZO!
THEO TÔI, VẬT NÀY CHÍNH LÀ NGUYÊN NHÂN GÂY RA CÁI CHẾT CỦA NẠN NHÂN…


LÚC ÔNG ẤY NGÃ TỪ TRÊN CAO XUỐNG…
VẬY LÀ ĐÚNG NHƯ TÔI NGHĨ …


LÚC ÔNG ẤY NGÃ …?
LÀ THẾ NÀY…


ÔNG HIROTA MASAMI ĐÃ TRÈO LÊN GIÁ SÁCH ĐỂ LẤY 1 THỨ GÌ ĐÓ... NHƯNG KHÔNG MAY MẤT THĂNG BẰNG VÀ NGÃ XUỐNG.
KHI NGÃ XUỐNG, GÁY NẠN NHÂN ĐẬP VÀO VẬT CỨNG ĐÃ RƠI XUỐNG SÀN TRƯỚC ĐÓ, KHIẾN ÔNG ẤY CHẾT NGAY LẬP TỨC.


PHÒNG KHÓA TỪ BÊN TRONG ...
BÊN TRÊN TUY CÓ CỬA SỔ NHƯNG KHÁ NHỎ.


HƠN NỮA, CHÌA KHÓA PHÒNG CHỈ CÓ MỘT CÁI DUY NHẤT...
MÀ NÓ THÌ LẠI ĐANG NẰM Ở ...


DƯỚI QUYỂN VỞ NÀY ...


TÔI HIỂU RỒI... NHƯ VẬY NGHĨA LÀ SAU KHI KHÓA TRÁI CỬA PHÒNG LẠI, GIÁO SƯ HIROTA ĐÃ THIỆT MẠNG VÌ TAI NẠN, PHẢI KHÔNG?
VÂNG.
ĐÚNG NHƯ VẬY!


RẤT CÓ THỂ ĐÂY LÀ ÁN MẠNG GIẾT NGƯỜI...


CHÁU LÀ CẬU BÉ HAY ĐI CÙNG THÁM TỬ MORI PHẢI KHÔNG?
À, CON TRAI NGƯỜI BÀ CON CỦA TÔI ĐẤY ...
CHÚ NHÌN CHIẾC ĐIỆN THOẠI NÀY XEM...


NÓ BỊ LẬT ÚP XUỐNG SÀN PHẢI KHÔNG Ạ?


HẢ?
ĐƯỢC DÀN DỰNG NHƯ MỘT TAI NẠN...


CHẮC TẠI CÁI TỦ ĐỔ XUỐNG KÉO THEO ĐIỆN THOẠI THÔI MÀ...
NẾU VẬY THÌ ỐNG NGHE PHẢI VĂNG RA CHỨ?


CHẮC CHẮN HUNG THỦ ĐÃ ÚP CUỐN SÁCH LÊN ĐIỆN THOẠI ĐỂ NGỤY TRANG... RỒI CỐ TÌNH SẮP XẾP CHO MỌI THỨ Ở HIỆN TRƯỜNG TRỞ NÊN LỘN XỘN...


KHOAN... KHOAN ĐÃ... NẾU VẬY THÌ...
KHÔNG LẼ ĐÂY LÀ MỘT VỤ ÁN MẠNG?

ĐÂY LÀ MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI TRONG PHÒNG KÍN!





SFX: LIẾC





SFX: LẠCH CẠCH LẠCH CẠCH





SFX: LẠCH CẠCH







SFX: LẠCH CẠCH LẠCH CẠCH




HẢ?
BÀ CÓ VIỆC PHẢI RA KHỎI NHÀ?


VÂNG, TÔI VÀ BÀ BẠN HÀNG XÓM ĐÃ XUỐNG PHỐ HỌP TỪ 8 GIỜ TỚI TẬN 11 GIỜ.
VẬY, CÁC VỊ KHÁCH CỦA ÔNG NHÀ... BÀ KHÔNG HỀ THẤY HỌ À?
KHÔNG HẲN... TÔI CÓ GẶP NGƯỜI ĐẦU TIÊN...


ĐÓ LÀ LÚC TÔI VỪA RA KHỎI NHÀ. CHỒNG TÔI NÓI ĐÓ LÀ SINH VIÊN CỦA ÔNG ẤY.
HÌNH NHƯ CẬU TA TÊN LÀ HOSOYA THÌ PHẢI.


THẾ CÒN NHỮNG NGƯỜI KHÁC THÌ SAO?
NGOÀI ÔNG AGASA RA THÌ TÔI KHÔNG BIẾT ...
CHỒNG TÔI CHỈ NÓI LÀ CÓ 2 HOẶC 3 SINH VIÊN GÌ ĐÓ CỦA ÔNG ẤY ĐẾN THÔI ...


MAU KIỂM TRA DANH SÁCH SINH VIÊN VÀ CỰU SINH VIÊN CỦA ÔNG HIROTA, TÌM NGƯỜI CÓ TÊN HOSOYA VÀ ĐÃ ĐẾN GẶP NẠN NHÂN HÔM NAY ĐI!
RÕ!


KHỈ THẬT... VẬY NGHĨA LÀ CHÚNG TA PHẢI HỎI CUNG TẤT CẢ SINH VIÊN CỦA NẠN NHÂN SAO?
Ơ? CÓ GÌ ĐÓ NHÁY SÁNG Ở ĐIỆN THOẠI NÀY...


HẢ?
CHÚ ƠI, ĐÂY LÀ MÁY TRẢ LỜI TỰ ĐỘNG PHẢI KHÔNG Ạ?


NẾU NGHE THỬ, CÓ THỂ SẼ BIẾT ĐƯỢC GÌ ĐÓ...


BẠN CÓ 13 LỜI NHẮN ...
13 CƠ À!?


TÚT... XIN CHÀO! EM LÀ SHIRAKURA ĐÂY! EM ĐẾN GẶP THẦY VÀO TỐI NAY ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
SHIRAKURA LÀ AI THẾ?
NGƯỜI NÀY TÔI TỪNG GẶP RỒI. CẬU TA CÒN KHÁ TRẺ ...


BĂNG GHI ÂM NÀY LẠ THẬT...
ÂM THANH CỨ NHƯ BỊ NHIỄU ...


TÚT... MORIOKA ĐÂY Ạ! MẤY GIỜ TỐI THÌ THẦY TIẾP EM ĐƯỢC?
CÒN NGƯỜI NÀY?
À, CẬU ẤY LÀ 1 TRONG NHỮNG HỌC TRÒ ĐẦU TIÊN CỦA CHỒNG TÔI. THỈNH THOẢNG MORIOKA VẪN ĐẾN NHÀ TÔI CHƠI...


BÀ CÓ BIẾT SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA HỌ KHÔNG ?
CÓ...
XIN... XIN LỖI, TÔI LÀ SHIRAKURA...


SAO ĐÔNG CẢNH SÁT Ở ĐÂY VẬY ...
ĐÃ XẢY RA CHUYỆN GÌ À?
SHIRAKURA AKIRA (25) NGƯỜI MẪU
GIÁO SƯ HIROTA CHẾT RỒI!
ÔNG ẤY ĐÃ BỊ GIẾT...
CÁI GÌ!?

TÚT!
XIN CHÀO! EM LÀ SHIRAKURA ĐÂY... VÌ MAI EM CÓ CHÚT VIỆC BẬN RỒI NÊN NGAY BÂY GIỜ GẶP THẦY LUÔN CÓ ĐƯỢC KHÔNG Ạ? À, NGOÀI RA...

SHIRAKURA NHẮN 10 LẦN, MORIOKA NHẮN 2 LẦN ...

SAO ANH NHẮN NHIỀU THẾ?

TẠI TÔI GỌI NHIỀU LẦN NHƯNG THẦY KHÔNG TRẢ LỜI... VẬY NÊN TÔI MỚI CHẠY ĐẾN ĐÂY ĐẤY CHỨ!

NHƯNG... SAO THẦY ẤY LẠI ...

ĐÂY LÀ TIN NHẮN THỨ 13...

TÚT ...

173

TÔI LÀ NGƯỜI CỦA CÔNG TI BẢO HIỂM KURO. TÔI MUỐN GẶP ÔNG ĐỂ GIỚI THIỆU VỀ CHƯƠNG TRÌNH BẢO HIỂM MỚI CỦA CÔNG TI...

XIN ÔNG VUI LÒNG DÀNH CHÚT THỜI GIAN...

HẢ?

TÔI SẼ GỌI LẠI SAU ...

BẢO HIỂM À...

KHÔNG PHẢI...

MẶC DÙ ĐÃ DÙNG MÁY BIẾN ĐỔI GIỌNG NÓI...

NHƯNG NGỮ ĐIỆU NÀY ...

CÁCH DÙNG TỪ NÀY ...

VODKA
...


VẬY, VỤ NÀY THỰC SỰ DÍNH DÁNG ĐẾN...
KHÔNG... KHÔNG PHẢI BỌN CHÚNG!
NẾU THẬT SỰ BỌN CHÚNG ĐẢ ĐẾN LẤY CHIẾC DĨA MỀM ĐÓ, CHẮC CHẮN SẺ CHẲNG NGU NGỐC ĐẾN NỔI ĐỂ LẠI LỜI NHẮN TRONG MÁY NHƯ VẬY ĐÂU...
ĐÚNG VẬY... HÀNH SỰ XONG CHÚNG SẺ XÓA SẠCH CUỘN BĂNG GHI ÂM...


HẮN GỌI ĐIỆN VÀO NHÀ NHẰM KIỂM TRA XEM GIÁO SƯ HIROTA CÓ Ở NHÀ KHÔNG, NHƯ VẬY SẼ DỄ DÀNG HƠN CHO VIỆC LÊN KẾ HOẠCH ĐÁNH CẮP CHIẾC DĨA...
NHƯNG BÂY GIỜ XEM RA CHÚNG ĐANG HOANG MANG KHÔNG ÍT ĐÂU, VÌ CHÚNG KHÔNG THỂ LẤY NÓ ĐƯỢC NỮA...
NÓI VẬY ...
NGHĨA LÀ BỌN ÁO ĐEN ĐÓ ...
ĐÚNG... CŨNG MAY LÀ TA ĐẢ ĐỀ PHÒNG, ĐỔ XE Ở CHỔ KHÁC...


BỞI VÌ CHÚNG ĐÃ RÌNH RẬP Ở ĐÂY ...
NGAY TỪ TRƯỚC KHI CHÚNG TA ĐẾN RỒI!


CÁI GÌ!?
GIÁO SƯ HIROTA BỊ SÁT HẠI?


HA HA... ĐỪNG ĐÙA CHỨ...
KHÔNG THỂ TIN NỔI, VỪA NÃY ÔNG ẤY VẪN KHỎE MẠNH MÀ?
MORIOKA MICHIO (48) BÁC SĨ THÚ Y
HOSOYA KAZUHIRO (43) TRƯỞNG PHÒNG CÔNG TI CỔ PHẦN


TỐI NAY ÔNG ĐÃ ĐẾN GẶP GIÁO SƯ LÚC VỢ ÔNG ẤY RỜI NHÀ PHẢI KHÔNG?
VÂ... VÂNG ...


TÔI TỚI ĐỂ NHỜ GIÁO SƯ HIROTA VIẾT GIẤY GIỚI THIỆU CHO CON GÁI MÌNH ĐƯỢC GHI DANH VÀO ĐẠI HỌC NANYO.
NHƯNG LÚC ẤY GIÁO SƯ CÓ HƠI QUÁ CHÉN NÊN TÔI ĐÀNH QUAY VỀ.


ÔNG NHÀ UỐNG RƯỢU À?
VÂNG, TỪ CHIỀU CHỒNG TÔI ĐÃ ...


ÔNG MORIOKA, THEO LỜI NHẮN THÌ ÔNG CÓ CUỘC HẸN VỚI NẠN NHÂN PHẢI KHÔNG?
CỜ VUA!


CHÚNG TÔI VẪN THƯỜNG CHƠI CỜ VỚI NHAU...
TỐI NAY GIÁO SƯ CÓ HẸN TÔI TỚI ĐỂ TỈ THÍ VÀI VÁN...


ĐẤY, QUÂN CỜ VẪN CÒN NẰM ĐẦY TRÊN SÀN NHÀ KIA KÌA! TẠI TÔI VÀ ÔNG ẤY THƯỜNG HAY CHƠI TRONG PHÒNG NÀY MÀ!
ĐỂ XÁC NHẬN LẠI, TÔI CÓ GỌI ĐIỆN 2 LẦN. TUY NHIÊN CHẲNG CÓ AI NHẤC MÁY CẢ...


VÌ VẬY TÔI MỚI ĐẾN THẲNG ĐÂY!
HẢ, ÔNG ĐÃ ĐẾN ĐÂY SAO?


PHẢI, LÚC ĐÓ LÀ 9 RƯỠI...
CỬA KHÔNG KHÓA, NHƯNG ĐỨNG NGOÀI BẤM CHUÔNG MÃI VẪN KHÔNG THẤY GIÁO SƯ RA NÊN TÔI QUYẾT ĐỊNH VÀO TRONG XEM THẾ NÀO VÌ NGHĨ RẰNG GIÁO SƯ ĐANG NGỦ QUÊN...
NHƯNG PHÒNG LÀM VIỆC CỦA ÔNG ẤY LẠI KHÓA TRÁI. TÔI GÕ MỘT LÚC NHƯNG CHẲNG THẤY GÌ, CUỐI CÙNG ĐÀNH PHẢI BỎ VỀ.


SAU ĐÓ TẦM 1 TIẾNG, ÔNG AGASA TỚI... NGHĨ RẰNG CÓ CHUYỆN KHÔNG ỔN NÊN ÔNG ĐÃ PHÁ CỬA... VÀ PHÁT HIỆN RA NẠN NHÂN ĐÃ CHẾT PHẢI KHÔNG?
ĐÚNG VẬY...
ANH SHIRA-KURA THÌ ĐẾN SAU CẢ CẢNH SÁT CHÚNG TÔI...
ANH ĐẾN ĐÂY LÀM GÌ VẬY?
À, LÀ THẾ NÀY... TÔI LÀ NGƯỜI MẪU...


TUẦN TRƯỚC, TẠP CHÍ TÔI ĐANG HỢP TÁC VỪA TỔ CHỨC MỘT SỰ KIỆN CÓ TÊN LÀ "BỘ MẶT KHÔNG NGỜ TỚI CỦA CÁC NGƯỜI MẪU"...
TÔI NHỚ RA HỒI HỌC ĐẠI HỌC ĐÃ CÓ LẦN MÌNH HÓA TRANG THÀNH PHỤ NỮ RỒI CHỤP HÌNH CÙNG GIÁO SƯ ...
VẬY NÊN TÔI MUỐN ĐẾN ĐỂ MƯỢN LẠI CHIẾC ĐĨA MỀM CÓ BỨC ẢNH ĐÓ...


ẢNH TRONG ĐĨA MỀM?
CHỒNG TÔI THƯỜNG LƯU TRỮ DỮ LIỆU VÀO ĐĨA MỀM... VÀ CẢ MÁY TÍNH NỮA ...


KHÔNG CHỈ ẢNH MÀ ĐỀ THI,
KẾT QUẢ HỌC TẬP CỦA SINH VIÊN...
THẬM CHÍ CẢ CÁC VÁN CỜ VỚI CẬU MO-RIOKA CŨNG KHÔNG NGOẠI LỆ...


HUNG THỦ ĐÃ LẤY ĐI TẤT CẢ ĐĨA MỀM SAU KHI SÁT HẠI GIÁO SƯ ...
NHƯNG CŨNG CÓ KHẢ NĂNG CHÍNH ÔNG ẤY ĐÃ MANG HẾT SỐ ĐĨA ĐÓ ĐẾN TRƯỜNG CHỨ?
Ờ... TẠI ÔNG ẤY KHÔNG BAO GIỜ GHI NHÃN CẢ NÊN TOÀN CẦM NHẦM ĐĨA VỀ NHÀ...


VỚI CẢ... CĂN PHÒNG NÀY BỊ KHÓA MÀ?
CHÌA KHÓA THÌ Ở BÊN DƯỚI QUYỂN VỞ TRÊN SÀN NHÀ... LÀM SAO ĐÂY CÓ THỂ LÀ MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI ĐƯỢC?
THANH TRA, THEO TÔI THÌ ĐÂY CHỈ LÀ...
....


SAU KHI GIẾT NẠN NHÂN,HUNG THỦ HOÀN TOÀN CÓ THỂ BẮN CHÌA KHÓA VÀO PHÒNG...
NẾU SỬ DỤNG DÂY THUN ...


TẤT CẢ CÁC LỐI VÀO ĐỀU KHÔNG THỂ SỬ DỤNG ...
CHỈ CÓ KẼ HỞ LÀ CÓ THỂ DÙNG ĐỂ LUỒN CHÌA KHÓA VÀO ĐƯỢC THÔI...


CÓ ĐIỀU DÙ BẮN THẾ NÀO...
CŨNG KHÔNG THỂ LÀM CHÌA KHÓA LỌT DƯỚI QUYỂN VỞ ĐƯỢC!


ĐIỀU LÀM MÌNH NGHI NGỜ NHẤT CHÍNH LÀ TÌNH TRẠNG BỪA BÃI Ở ĐÂY...
CẢ PHÒNG NGỔN NGANG NHƯ VẬY, NHƯNG SAO CHỈ CÓ QUYỂN VỞ ĐÓ NẰM GIỮA ĐIỆN THOẠI VÀ CỬA RA VÀO, HƠN NỮA CÒN TẠO THÀNH MỘT ĐƯỜNG THẲNG?


CẢ ÂM THANH HƠI NHIỀU CỦA MÁY GHI ÂM NỮA ...


LÀM SAO ĐỂ ĐẶT CHIẾC CHÌA KHÓA NẰM DƯỚI VỞ ĐƯỢC NHỈ...
....


EDOGAWA CONAN?
Ừ, CẬU NHÓC ĐEO KÍNH CHỊ NÓI VỚI EM LẦN TRƯỚC ẤY ...


MÀ LẦN ĐÓ, EM CÓ NÓI VỚI CHỊ RẰNG MÌNH ĐANG ĐIỀU TRA CĂN NHÀ CỦA AI ĐÓ Ở KHU BEIKA, PHẢI KHÔNG?
VÂNG, CỦA KUDO SHINICHI .....
PHẢI RỒI, CẬU NHÓC ẤY SỐNG Ở MỘT VĂN PHÒNG THÁM TỬ GẦN CHỖ ĐÓ ĐẤY.

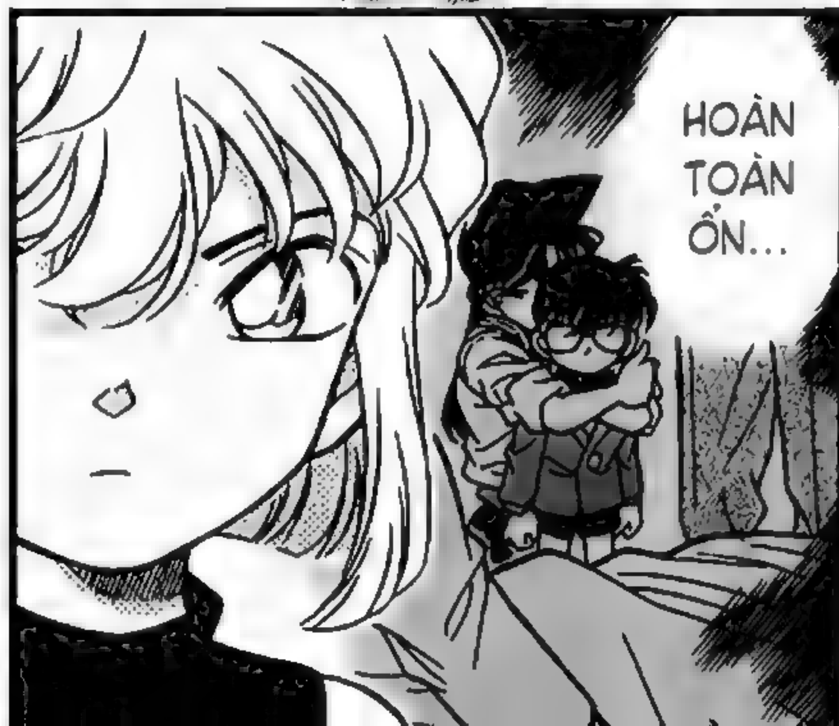

CẬU NHÓC ĐÓ THÚ VỊ LẮM ...
MẶC DÙ CHỈ LÀ MỘT ĐỨA TRẺ, NHƯNG SỰ ĐIỀM TĨNH THÌ NHƯ NGƯỜI LỚN VẬY.




CHỊ, CÓ THẬT SỰ LÀ CHỊ ỔN KHÔNG?
EM NGHE NÓI CHỊ ĐANG DÍNH VÀO MỘT VỤ RẤT NGUY HIỂM...
KHÔNG SAO ĐÂU ...


CHÍNH EM MỚI ĐÁNG LO ĐÓ, SHIHO! ĐỪNG TIẾP TỤC CHẾ TẠO LOẠI THUỐC ẤY NỮA! HÃY THỬ RA NGOÀI VÀ TÌM CHO MÌNH MỘT NGƯỜI BẠN TRAI XEM NÀO! GIỐNG NHƯ CHỊ ẤY!
CÒN CHỊ THÌ HOÀN TOÀN ỔN!


HOÀN TOÀN ỔN...
10億元搶奪犯自殺


HOÀN TOÀN ỔN...


RỒI TÌM CÁCH LUỒN CHÌA KHÓA VÀO PHÒNG CHO NÓ NẰM DƯỚI QUYỂN VỞ KIA ĐÂU …
KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN KHÓA CỬA TỪ BÊN NGOÀI…


KỂ CẢ CÓ DÙNG MÁY ĐIỆN THOẠI GHI ÂM ĐI NỮA CŨNG VẬY THÔI …


ĐỪNG LÃNG PHÍ THỜI GIAN NỮA …
HẢ?


ĐÚNG LÀ CÓ VÀI ĐIỂM CHƯA RÕ RÀNG… NHƯNG GIÁO SƯ LÚC ĐÓ ĐANG SAY RƯỢU …
NÊN CÓ THỂ KẾT LUẬN ĐÂY LÀ TAI NẠN, GIÁO SƯ TRÈO LÊN TỦ RỒI NGÃ VÀ ĐẬP ĐẦU VÀO VẬT CỨNG …


VỤ NÀY …
CẠCH!


TỪ BỎ ĐI, KUDO !
NẾU CÒN Ở ĐÂY NỮA CHÚNG TA SẼ GẶP NGUY HIỂM …


ĐÃ BỊ CHIẾU TƯỚNG RỒI.
......


CHIẾU TƯỚNG ...




CHÚNG TA SẼ VỀ THEO LỐI CỬA SAU...
KHOAN ĐÃ!


HẢ?
CẬU KHÔNG MUỐN BIẾT SỰ THẬT..
ĐANG ĐƯỢC ẨN GIẤU SAO?


KHÔNG PHẢI TÔI ĐÃ NÓI RỒI À?
DÙ CÓ NHÌN KIỂU GÌ THÌ VỤ NÀY...


VẪN KHÔNG PHẢI TAI NẠN, MÀ LÀ ÁN MẠNG ...
SAU KHI SÁT HẠI GIÁO SƯ HIROTA, HUNG THỦ ĐÃ SỬ DỤNG MỘT THỦ THUẬT ĐỂ DÀN DỰNG HIỆN TRƯỜNG GIỐNG NHƯ MỘT TAI NẠN...


CỨ CHỜ ĐẤY, TỚ SẼ CHO CẬU THẤY ...
CHÂN TƯỚNG CỦA VỤ ÁN NÀY!

BỞI VÌ SỰ THẬT ...
LUÔN CHỈ CÓ MỘT MÀ THÔI!





NGUỒN: TỔNG HỢP INTERNET
DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: TẠ TIẾN THÀNH
EBOOK BUILD: TẠ TIẾN THÀNH



